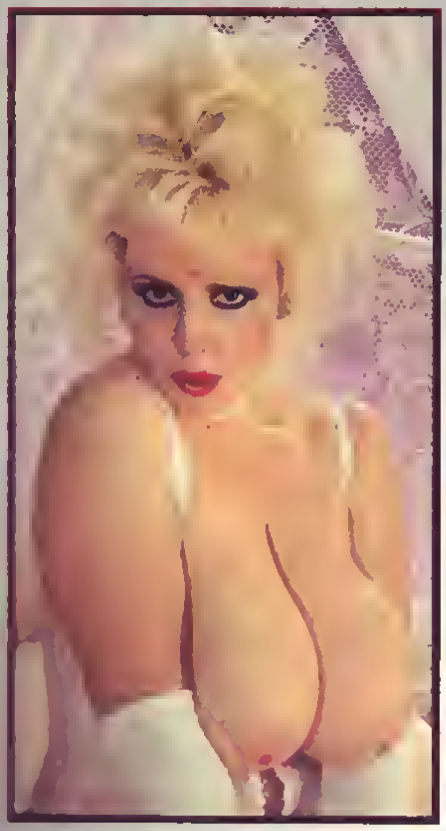
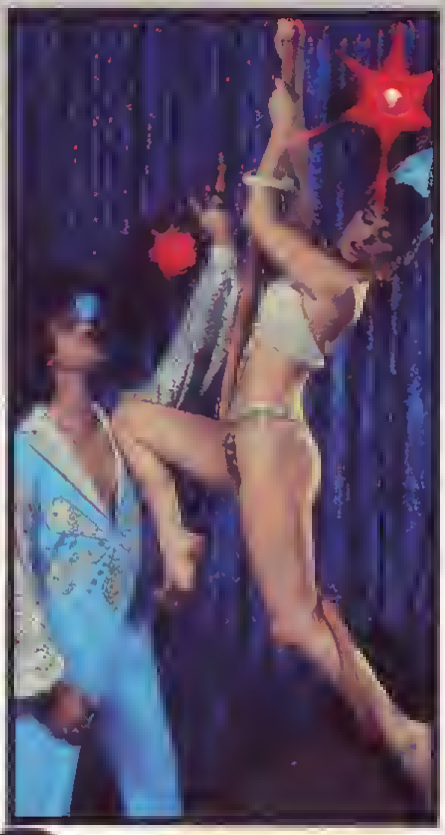
PLEASURE

NUMBER ONE IN EXCITEMENT

EXTRA

Nr. 3





DEUTSCH · ENGLISH · FRANÇAIS · NEDERLANDS

PLEASURE
NUMBER ONE IN EXCITEMENT
EXTRA

VOLUME 1 * NUMBER 3

Alle Rechte in Wort und Bild vorbehalten! Auch auszugsweiser Nachdruck nur mit der schriftlichen Zubilligung des Verlages. Für die unaufgeforderte Einsendung von allen Fotos und Manuskripten können wir keine Haftung irgendwelcher Art übernehmen!

All rights are reserved on the entire contents off this publication. Nothing may be reprinted in whole or in part without written permission of the publisher. We cannot guarantee the safe return of any manuscripts or photos sent for inclusion in our magazine!

Les droits de reproduction ou de representation reserves. Reproduction, meme partielle, seulement avec l'autorisation de l'editeur. Nous ne pouvons assurer la garantie d'un retour du courrier ou des photos sans que la demande en soit faite expressement.

Alle rechten in woord en beeld voorbehouden. Nadruk, hetzij geheel of gedeeltelijk is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de PLEASURE-redaktie. Voor ingezonden teksten en foto's nemen wij natuurlijk geen enkele verantwoording.

Alleenimport en eksklusieve verkoop- en verspreidingsrechten voor Nederland
CALVISTA International, b.v.
Abr. v. Beyerenstr. 23, ROTTERDAM

Alleinimport für Österreich
INTERMAG
A-1133 Wien-Postfach 51

Distribution in Scandinavia
(except Denmark)
BOK-Center AB
S-10055 Stockholm 10

Printed in Germany

PLEASURE
Verlagsgesellschaft mbH

Postfach 249
D-6440 BEBRA, Germany

136 SEITEN

Wenn wir heute feststellen müssen, daß auch wie in vielen anderen westlichen Ländern die auffällig gelockerten Sitten im Italien der siebziger Jahre wieder drastisch zu wir andern beginnen, so sollten wir das nicht ohne Bedauern zur Kenntnis nehmen. Denn eigentlich hatten wir gedacht, daß unsere Welt ein klein wenig mehr Toleranz gegenüber Andersdenkenden endlich mal aufbringen würde. Es ist aber nicht an dem! Mag es auch umstritten sein, ob öffentliche Fernsehanstalten nachts Hausfrauen aus ihren Kleidern strippen lassen sollen und die Privatstationen sogar auch Pornos zeigen durfen, wie es in Italien ja mal vor einigen Jahren gewesen ist, so darf das Pendel aber nicht soweit zurückschlagen, daß jetzt - und das ist kein Witz - Petting unter Strafe gestellt werden soll!.. Die Carabinieri müssen also in Zukunft feststellen, was sich in verdunkelten Autos abspielt. "Achtung!" macht sich die kommunistische Parteizeitung l'Unita darüber lustig. "Ragazzi, ein Kuß kann euch ins Gefängnis bringen!" Kurzum, in dem schonen Nachbarland Italien, das sich immer einzurichten verstand zwischen den strengen Geboten der katholischen Sexualmoral - und den kaum zu unterdrückenden Versuchungen der Sinne, sind schrille Töne aufgekommen! Ein Pornostar wie "Cicciolina" im Parlament, das wird sich in nächster Zeit nie mehr wiederholen. Gleiches hat es bei den alten Römern vor zweitausend Jahren gegeben!.. Es ist nur gut, daß alle Verbote und Unterdrückungen noch nie was gefruchtet haben! Irgendwann kommt das sexuelle Verlangen immer wieder durch. Wie das auch auf den Seiten 96 bis 101 durch unsere Story eindeutig bewiesen wird!

As we observe in the recent past, how the definite loosening of strict ethic codes in Italy since the early 'seventies (the same happened in many other Western countries) is beginning to show drastic signs of change, we must do so with a certain sense of regret. Actually, we had been hoping that our world was beginning to develop just a little more tolerance towards people with different other views. But it seems that this isn't so. One can argue about whether public television networks should be allowed to show wives doing a striptease in late-night shows or whether private TV stations should be allowed to show blue movies, as was the case in Italy a few years ago. However, one shouldn't let reactions go right over to the other extreme, for example to declare that petting is an offence (no kidding!). What this means is, that in future, the Carabinieri will have to watch parked cars to check what is happening inside them. "Watch out, you ragazzi!" the Communist newspaper L'Unita warns. "A kiss can get you into prison!" To put it on the line: in that astonishing country Italy, where people have always managed to find a way between the unbending sexual morals of the Catholic church and the hard-to-suppress temptations of the flesh, we can hear discordant notes! That a porn-star like "Cicciolina" becomes a Member of Parliament is highly unlikely in future. Similar things happened in ancient Rome two thousand years ago!.. But it is good that all prohibition and suppression have not been of any use! And sooner or later the sexual urge will surely break through. As proved in our story on pages 96 to 101 beyond any doubt!

Nous devons malheureusement constater que les moeurs italiennes qui étaient libérales dans les années soixante-dix sont en train de changer et de devenir bien plus sévères, comme c'est d'ailleurs le cas dans beaucoup de pays d'Occident. C'est bien décevant car nous aurions pu croire que nos pays seraient capables de faire preuve d'un peu plus de tolérance vis-à-vis de ceux qui pensent autrement. Ce voeu pieux n'a pas été exaucé. Même si certaines émissions de télé laissant, tard sans la nuit, les mères de famille faire du strip-tease et, même si l'on peut assister à des films franchement pornos sur des stations privées, comme cela a existé en Italie il y a quelques années, une chose est maintenant sûre: le pendule de la liberté ne doit pas sonner trop fort! Au point .. que même le simple petting - et ce n'est pas une plaisanterie - tombe sous le coup de la loi! Il appartient désormais aux Carabinieri .. de découvrir ce qui se passe, le soir, dans les voitures." Attention!" C'est de cette manière que le journal du Parti communiste, l'Unita, commente l'événement. "Ragazzi, un..baiser peut vous conduire en prison!" Bref, chez nos voisins italiens qui ont toujours su trouver l'équilibre entre la loi morale du catholicisme et les tentations incontrôlables de nos sens, la mode n'est plus au libertinage mais aux sévices!.. L'époque qui a vu une star du porno comme 'Cicciolina' siéger au parlement est désormais révolue! La même chose a déjà eu lieu dans l'ancienne Rome. Mais, jamais, les interdits ont été positifs. Les besoins sexuels se sont toujours frayé un chemin!.. Les pages 96-101 de notre revue le prouvent!

Wanneer we momenteel constateren, dat zoals in een aantal westelijke landen de opvallend vrijere opvatting over zeden in het Italië van de jaren zeventig weer drastisch begint te wijzigen, dan kunnen wij daar niet zonder teleurstelling gewoon maar kennis van nemen. Want we dachten eigenlijk, dat onze wereld eindelijk een tikje toleranter ten opzichte van mensen met andere denkwijzen was geworden. Maar dat is niet 't geval! We kunnen erover redetwisten, of de publieke tv-instanties 's nachts huisvrouwtjes moeten laten stripteasen en de privé-zenders zelfs porno's mogen vertonen - wat een aantal jaren geleden in Italië te doen gebruikelijk was - maar de klok mag niet zó ver teruggezet worden, dat nu ineens - en dat is géén mop - petting strafbaar wordt gemaakt!.. De carabinieri moeten er in de toekomst dus op letten wàt er in verduisterde auto's gebeurt." Voorzichtig!" ginnegapt de l'Unita - de krant van de communistische partij." Ragazzi, voor een zoentje kun je de bak ingaan!" Kortom, in 't prachtige buurland Italië, dat er altijd in slaagde, evenwicht te scheppen tussen de geboden van de kathlieke sexuele moraal en de nauwelijks te onderdrukken verzoekingen van onze lusten, zijn snerpende tonen te beluisteren. Dat een pornostarlet als "Cicciolina" in het parlament zit, zal zich zó vlug niet weer herhalen! Hetzelfde gebeurde bij de Romeinen, tweeduizend jaar geleden! Maar goed, dat verbod en onderdrukking nog nooit gebaat hebben. Op een bepaald moment breekt sexueel verlangen telkens weer door. Wat ons verhaal op pagina 96 tot 101 bijvoorbeeld onweerlegbaar bewijst. Overtuigt u er zich maar van..!

'ne wüste Geschichte!

"Yipiiieeeh... !" Wie im "Tiefflug" donnert BOBBY mit seinem Dune-Buggy durch die Wuste im heißen Kalifornien. "Ja, das macht Freude! Diese Freiheit und Einsamkeit...nur Bumsen ist schöner!" Damit hat er recht, nur mit der Einsamkeit liegt er falsch! Denn nicht weit von ihm kurvte SADIE mit ihrem brandneuen "Geschoß" durch den Sand,...bis dieser ins Getriebe geriet und ihr Gefährt auf einmal den "Geist aufgab"! "So ein Mist!" schimpft sie. "Aber, hee...! Ich hör' doch was! Da kommt ja ein Buggy!"

"Yipeeeeh... !" BDBBY races through the steaming hot California desert in his dune buggy! "Yes, sir! This is real living! I simply love the feeling of freedom and adventure out here. The only thing I know which is better is getting a good fuck!" Right he is, yet he isn't as alone as he thinks. Not far away, SADIE is trying out her new set of "wheels"! Yet she must have overdone it, for her vehicle suddenly "gives up the ghost"! "Damn!" SADIE curses. "But wait! I hear something!... It's a dune buggy!"

"Youup..... !" BDBBY, avec sa Dune-Buggy, parcourt avec un bruit de tonnerre, comme en "rase-mottes", le désert torride de Californie. "Dui, voilà ce qui fait plaisir! La liberté, la solitude ... seul baiser est mieux!" BDBBY a raison, mais avec la solitude il se trompe! Pas loin de lui, SADIE sillonne, avec sa "torpille" tout neuve, le sable jusqu'au moment où il se met dans la boîte à vitesses et où son engin rend l'âme. "Quelle poisse!" rouspète-t-elle. "Mais, j'entends quelque chose. Voilà une Buggy!"

"Jippy!" Net als in een "duikvlucht" jaagt BOBBY met z'n terrein-buggy over de hete vlakte van Californië. "Ja, zo heb ik pas lol! Zoveel vrijheid...en eenzaamheid ... alleen naaien is nog fijner!" Gelijk heeft-ie, op die eenzaamheid na! Niet al te ver van hem weg reed SADIE op haar gloednieuwe kar door het zand, totdat dit in haar versnellingsbak terecht kwam en haar sjees de geest gaf! "Gossie, 'n mooie boel is dat!" vloekt ze. "Maar wat hoor ik daar? Is dat een buggy! Is dat even 'n toeval?"

"Ich glaub', ich spinne!" Jetzt hat BOBBY sie auch entdeckt, ...und kommt prompt ins "Schleudern"! Vor "Schreck" jagt er den Motor im Leerlauf hoch, und da donnert auch noch eine Fehlzundung durch die Wuste! — "Hilfe!...Auaaaaa...!" Das ist einfach zuviel fur SADIE! Das "haut" sie formlich um! "So ein Wüstenrowdy! Mich auf diese Art "umzulegen"! Na warte.... ! Aaaah... ! Mein Bein... ! Hilf mir doch wenigstens wieder hoch!" BOBBY grinst unter dem Sturzhelm: "Na klar! Ein Mädchen wie dich "hochzubringen", ist mir doch immer ein Vergnügen! Ich werde das schon hinkriegen!" Er nestelt an seinem Helm. "Vor allen Dingen wollen wir erstmal sehen, ob du nicht verletzt bist! Wäre doch schade, wenn "edle Teile" eine Schramme abbekommen hatten!"

"I think I must be dreaming!" He has now sighted her as well, and gets the shock of his life. BOBBY is so surprised that he "races" the motor in neutral, causing quite a bit of noise. "Help! Auaaa!" This is too much for SADIE. "That guy must think he is really tough! Knocking me over like that! Just wait... ! Aaaah... ! My leg... ! At least you can help me up again!" Still wearing his crash helmet, BOBBY grins: "It'll be my pleasure! I always enjoy helping girls stand up on their own two feet!" He takes off his helmet, smiling amiably. "Let's take a look at you to be sure you haven't been injured! It would indeed be a crying shame if even a single square inch of that luscious body of yours were bruised!" This fellow knows just what he's doing!

"Je suis en train de devenir maboul!" BOBBY vient également de la remarquer, et part immédiatement "à la dérive" ! Le "choc" lui fait aussi emballer le moteur débrayé et voilà, qu'en plus, un raté pétarade dans le désert! — "Au secours!...Aiiiie...!" Cela en est beaucoup trop pour SADIE. Ça la "renverse" littéralement! "Quel loubar de désert! De me "faucher" de cette façon! Attends un peu.....! Aaah, ma jambe... ! Aide-moi au moins à me relever!" BOBBY ricane sous son casque: "Bien sûr! C'est toujours un plaisir pour moi de "relever" une fille comme toi! Je vais bien y arriver!" Il tripote son casque! "Tout d'abord, il faut voir si tu n'es pas blessée. Cela serait vraiment dommage si certaines de tes "nobles parties" avaient une écorchure!"

"Wat ziet m'n oog daar nou?" BOBBY heeft SADIE in de smiezen en verliest prompt de macht over zijn stuur. Van schrik laat hij z'n motor loeien en de vonken springen luid knallend uit z'n uitlaatpijp! "Help!...Auww!" Dat is net iets teveel voor SADIE die wegspringt en ondersteboven rolt. "Wat ben jij voor een woestijnwoesteling? Om mij zo te laten schrikken! Wacht maar...! Auw...! Mijn been! Kun je me niet tenminste overeind helpen?" BOBBY grinnikt onder z'n valhelm vandaan. "Zeker! Zo'n stuk als jou help ik graag 'n "handje"! Het zal wel lukken!" Hij frunnikt aan z'n helm. "Maar eens kijken, of je niet gewond bent! Stel je voor, dat jouw "edele delen" een "schrammetje" hebben opgelopen! Dat zou toch wel verdomd jammer zijn, he?"

BOBBY hat das Motorrad wieder aufgerichtet und hebt SADIE galant darauf. "So, mein Fräulein, nun mach's dir mal ganz bequem! Bei mir bist du in den besten Händen! Mal sehen, ob alles noch da ist, wo es hingehört?... Hmm, das fuhlt sich gut an! Solche Brüste wecken Luste!" Die "Massage" laßt SADIE "weich" werden. "Jetzt will ich mal deine "Reflexe" testen!" BOBBY untersucht sie etwas "naher" und "eingehender" mit seinen "sachkundigen" Fingern!

BOBBY a relevé la moto et, galamment, il remonte SADIE dessus. Voilà, Mademoiselle, mets-toi maintenant à ton aise! Tu es, avec moi, entre les meilleures mains! Il faut regarder si tout est encore bien à sa place? ... Hmm, cela est agréable à toucher! De tels seins tentent un saint!" SADIE se laisse "adoucir" par le "massage"! "Maintenant, je vais vérifier tes "réflexes"!" BOBBY l'examine plus "près" et plus "minutieusement" de ses doigts "qualifiés"!

BOBBY has placed the motorcycle back into a vertical position and lifts SADIE onto it! "So, Miss, now you can make yourself comfortable! You're in good hands with me! Allow me to check and see whether everything's still where it belongs... Mmm, that feels pretty good! Breasts like these bring out the animal in me!" The massage softens SADIE up. "Now let's test your reflexes!" BOBBY begins to examine her more "closely" with his clever fingers!

BOBBY heeft SADIE's machine weer overeind gezet en tilt haar galant op het zadel. Zo, mejuffrouw, ga maar op je "gemak" zitten! Je bent in goede handen! ... Maar-es kijken, of alles nog op zijn plaats zit! Hmm, dat voelt goed aan! Zulke tieten laten mij genieten!" Deze "massage" maakt SADIE wel goed week! "En nou moet ik jouw "reflexen" onderzoeken! BOBBY onderwerpt haar met z'n "geoefende" vingers aan een "diepgaand" onderzoek!

"Haaaach, du Schlingel! Was machst du mit mir?" SADIES "Reflexe" sind anscheinend "bestens", denn unter jedem seiner Zungenschlage zuckt sie zusammen, als ob tausend Volt durch ihren Korper jagen wurden. "Du Qualgeist, du... ! Erst zu Tode erschrecken, und jetzt "zu Tode lecken"!...So haben wir aber nicht gewettet! Wie du mir, so ich dir! Ich kann das genausogut wie du!...Her mit deinem Schwanz!" Irrsinnig schnell hat sie seinen "Lutscher" aus der Hose geholt, und dann "revanchiert" sie sich auf ihre Weise!

"Haaaaagh ! You devil ! What are you doing with me ?" Her "reflexes" seem to be functioning properly, for with each flick of his tongue her whole body responds as if she were being subjected to electrical shocks ! "You torturer, you ! First you scare the hell out of me, and now you're trying to lick me to death ! This can't go on ! I'll make you "suffer" for it ! My lips are just as skilled as yours ! Give me your cock !" Not losing a second, she's taken his "sucker" out of his pants and begins to get her sweet revenge!

"Eeeeh, quel polisson ! Qu'est-ce que tu me fais ?" Les réflexes de SADIE semblent être des meilleurs car elle tressaute sous chaque "coup de langue", comme si son corps était traversé par mille volts. "Quel crampon, tu ! D'abord, tu me fais mourir de peur et maintenant tu me fais "mourir de plaisir"!...Cela ne fait pas mon compte. Oeil pour œil, dent pour dent. Je sais le faire aussi bien que toi ! ....Amène ta queue !" SADIE a sorti, terriblement vite, son "outil" de son pantalon et puis, elle prend sa "revanche" à sa façon !

"Hé, lummel ! Wat "vreet" je daar uit?" SADIE's "reflexen" zijn blijkbaar helemaal in orde: bij iedere haal van zijn tong krimpt ze inelkaar, alsof er duizend volt door haar lijf worden gejaagd. "Je bent een kwelgeest...! Eerst laat je me half lam schrikken en dan wil je me "kapot likken"! ... Daarover hebben we het niet gehad ! Wat gij niet wilt, dat u geschiedt ! ... Ik kan dat net zo goed als jij ! Kom op met jouw pik !" Waanzinnig vlug heeft ze zijn speen uit z'n broek gevist en dan neemt ze op haar manier "wraak"!

"Wie kann man nur so gierig sein? Das wird Folgen haben, meine Liebe!" Er stellt SADIE vor sich auf und zieht ihr die Schamlippen auseinander. "Offensichtlich hast du ein besonders geiles Loch!...Was mir wiederum ein ganz besonderes Vergnugen sein wird!" — "Aaaaaaah!" SADIE baumt sich auf, als BOBBY seinen harten "Stamm" in sie hineinbohrt!

"How can a person be so love-hungry? I'm afraid you'll have to accept the consequences!" He places SADIE in front of him and separates her cunt-lips. "Your hole is obviously of the overly-horny variety! A fact which will be sure to heighten my pleasure!" — "Aaaaaah!" She rears up when he takes careful aim and rams his hard-on into her pussy!

"Comment peut-on être aussi goulue? Cela va avoir des conséquences, ma chère!" Il met SADIE devant lui et écarte largement les lèvres de sa vulve. "Visiblement, tu as une fente particulièrement lubrique. .....Ce qui, d'autre part, me fera particulièrement plaisir!" — "Aaaaaaaaaaaah!" SADIE se cambre lorsque BOBBY enfonce en elle sa "gaule" durcie!

"Hoe kan je zò gulzig zijn? Dat muisje heeft nog een "staartje", juffie!" Hij zet SADIE voor zich neer en trekt haar schaamlippen uitelkaar! "Blijkbaar heb jij een bizonder geile kut! ..... Wat voor mij alleen maar fijn is!" — "Aaaaaaah!" SADIE schiet als 'n pijl omhoog, als BOBBY zijn keiharde paal in haar "roosje" priemt. "Dat is het "staartje"!"

"Jaaa, das ist gut!" BOBBY geht jetzt zum "Frontal-Angriff" uber und "deckt" sie mit einer "Breitseite" nach der anderen ein, "wodurch" sie in lautes "Wehgeheul" ausbricht! "Uuihjuihjuih!" Als er dann auch noch mit dem Daumen ihren Kitzler "attackiert", da ist sie langsam "reif fur die Klappsmuhle"! "Aaaaaaah! Ich werd' noch verruckt, wenn du so weitermachst! ... Aaaaaaah!" — "Das mach' ich gern", keucht BOBBY, "Madchen verruckt machen! Ich treib' sie so weit, daß sie "am Ende" vor mir heulend und zahneknirschend auf den Brustwarzen kriechen!"

"Yes, that's good!" BOBBY is now launching a "frontal attack" and is "bombarding" her with his "heavy artillery", causing her to yell out at the top of her lungs. "Oooh!" When BOBBY then begins to "take her clitoris by storm" using his thumb, she begins to lose her mind. "Aaaaaaaah! I'm going to go crazy if you keep that up!...Aaaaaaah!" "That's just what I intend to do", BOBBY pants, "I must admit that I enjoy driving women crazy! I'm not satisfied until they are crawling on the floor in front of me, totally exhausted and begging me for mercy!"

"Ouiiiiiii, c'est bien!" BOBBY passe maintenant à "l'attaque de front" et la "couvre" d'une "bordée" après l'autre, grâce auxquelles, elle pousse des lamentations. "Aiieiie!" Et, lorsqu'en plus il "assaille" son clitoris avec son pouce, elle est alors fin prête pour la maison de fous! "Aaaaaaaaah, je vais devenir cinglée si tu continues de cette manière! ... Aaaaaaah!" — "Je fais ça avec plaisir", halète BOBBY, "rendre les filles folles! Je les amène à un point, où, à "la fin", elles se traînent devant moi, sur leurs mamelons, en pleurant et en grinçant des dents!"

"Maar dat is lekker!" BOBBY gaat over tot de "frontale aanval" en geeft haar keer op keer "de volle laag", waardoor SADIE in luid gehuil uitbarst! "Oei, oei, oei!" En als ie dan met z'n duim ook nog haar kittelaar bestookt, is SADIE "rijp voor het gekkenhuis"! — "Aaaaaaaah! Je maakt me helemaal wild, als je zo doorgaat! ... Aaaaaah! Aaaaaaaah!" — "Vrouwtjes gek maken doe ik maar al te graag", kreunt BOBBY, "ik ga er zo lang mee door, tot ze huilend en tandeknarsend voor me in 't stof bijten! Kruipen, moeten ze, uitgeput, op hun tepels!"

"Da gibt's 'ne ganze Reihe von Methoden, wie man ein Madchen zum Wahnsinn treibt! Eine besonders "wirkungsvolle" ist diese hier!" BOBBY "treibt" ihr von hinten mit großer "Brisanz" seinen Schwanz in den Unterleib, daß sie wirklich und wahrhaftig mit den Brustwarzen auf ihrem Motorrad robbt! — "Oh, du Madchenschinder! Neiiiiiin! Halt! Warte mal!"

"I know quite a few ways to drive a girl out of her mind! One which is especially effective is the one I'm about to demonstrate!" He thrusts his prick into her cunt with such vigour that the tips of her breasts rub against the motorcycle and are warmed up by the friction thus created. "Oh, you terrible brute! No...! Stop that! Give me a break! Wait!"

"Il y a tout un tas de méthodes pour conduire une fille à la démence! Et une des plus "efficaces" est sans doute celle-ci!" BOBBY lui "expédie" par derrière, avec une telle force explosive, sa queue dans son bas-ventre ..... qu'elle en rampe sur sa moto, littéralement sur ses mamelons! — "Oh, quel écorcheur de filles! Non! Arrête-toi! Attends un peu!"

"Er zijn een heleboel manieren, om een vrouw gek te maken. Deze hier bijvoorbeeld is bizonder "doeltreffend"!" BOBBY "boort" zijn lul met zoveel kracht in haar onderlijf, dat SADIE letterlijk met haar tepels over haar motorfiets schuurt! — "Ooh, wat ben jij een gemene lustmoordenaar!" bruit SADIE. "Ooooooooh! Néééééé! Schei' uit, pas op!"

"Noch ein paar von deinen "Stößen", und ich wäre wirklich schon "erledigt" gewesen ! Mach' mal 'ne "Feuerpause", denn sonst haben wir unser "Pulver" schnell "verschossen"!" Sie nuckelt "vorsichtig" an seiner "Kanone"! — "Hier gibt's keinen "Waffenstillstand"! Weiter geht's ! Hoch das Bein, und hinein !"

"A few more of those thrusts and I would have been a basket-case ! We'd better cease fire before all our ammunition is used up !" She carefully nibbles away at his rod. "There's no way I'm going to let up on you now ! I've just begun to fight ! Let's get back to work ! Lift up your leg, and in with it !"

"Encore quelques-unes de tes "poussées" et j'aurais été complètement "claquée"! Fais un "arrêt de tir", car autrement nous aurons bien vite "brûlé" toutes nos "cartouches" !" SADIE tête, avec "précaution" son "canon" ! — "On ne fait pas "d'armistice" ici ! On continue ! Lève la jambe et puis dedans !"

"Nog een paar van die stootjes en ik was bijna uitgeblust geweest ! Laten we maar een poosje 't "vuren staken", want anders hebben we ons "kruit" snel verschoten !" SADIE lurkt voorzichtig aan zijn vuurmond. "Ik voel niks voor een wapenstilstand ! We gaan door ! .... Been omhoog en doorneuken !"

"Das ist ja ..... !" SADIE will gegen diesen erneuten "Überfall" protestieren, aber BOBBY erstickt ihren Protest mit einem Kuß ! "Gegen dich ist man wohl völlig machtlos !" Sie ergibt sich in ihr "Schicksal", legt sich auf den Rücken und läßt sich von BOBBY nach Herzenlust "attackieren"! "Ooooh, das ist fast zuviel des Guten !" — "Unsinn !" japst BOBBY. "Da kann man nie genug von kriegen ! Jede Frau sollte dankbar sein, wenn ihr soviel "Gutes" widerfährt !"

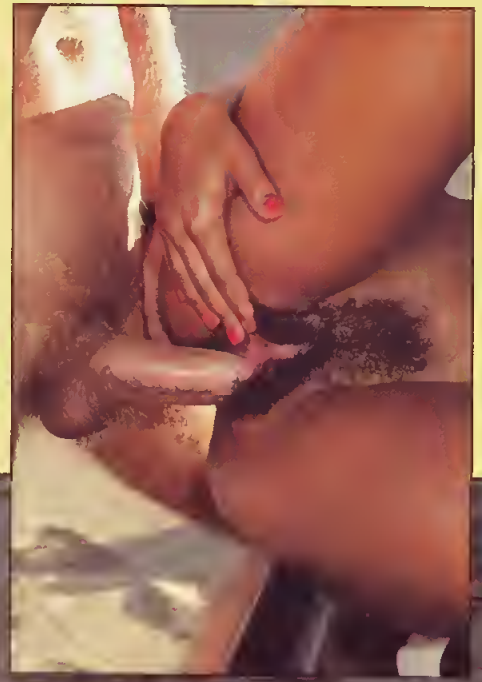
"But that's... !" SADIE wants to protest against his renewed attack, yet BOBBY stifles her cries with a passionate kiss ! "I don't think there's a girl in the world who could resist you !" She resigns herself to her fate, lies down on her back and surrenders her pulsating pussy to his raging rod. "Ooooh, this is too much of a good thing !" — "Nonsense !" BOBBY pants. "It isn't possible to get enough of it ! A woman should be thankful for such a "favour" !"

"Das ist ja ..... !" SADIE will gegen diesen erneuten "Überfall" protestieren, aber BOBBY erstickt ihren Protest mit einem Kuß ! "Gegen dich ist man wohl völlig machtlos !" Sie ergibt sich in ihr "Schicksal", legt sich auf den Rücken und läßt sich von BOBBY nach Herzenlust "attackieren"! "Ooooh, das ist fast zuviel des Guten !" — "Unsinn !" japst BOBBY. "Da kann man nie genug von kriegen ! Jede Frau sollte dankbar sein, wenn ihr soviel "Gutes" widerfahrt !"

"But that's... !" SADIE wants to protest against his renewed attack, yet BOBBY stifles her cries with a passionate kiss ! "I don't think there's a girl in the world who could resist you !" She resigns herself to her fate, lies down on her back and surrenders her pulsating pussy to his raging rod. "Ooooh, this is too much of a good thing !" — "Nonsense !" BOBBY pants. "It isn't possible to get enough of it ! A woman should be thankful for such a "favour" !"

"Mais c'est.... !" SADIE veut protester contre cette nouvelle "agression", mais BOBBY étouffe sa protestation par un baiser. "Contre toi, on est vraiment impuissant !" Elle "s'abandonne" à son "destin", se couche sur le dos et se laisse attaquer par BOBBY selon son envie. "Oooooh, cela en est même trop !" — "C'est idiot... !" dit BOBBY à bout de souffle ! "On ne peut jamais en avoir assez ! Toute femme doit être reconnaissante d'être aussi bien traitée !"

"Dat is toch... !" SADIE wil tegen dit brute geweld protesteren, maar BOBBY smoort haar protest in 'n zoen ! "Tegen jou is iedereen machteloos !" Ze schikt zich in haar "noodlot", gaat op haar rug liggen en laat zich door BOBBY naar hartelust overrompelen. "Ooh, dat is haast teveel van het goede !" "Zo'n onzin", hijgt hij, "daar krijg je nooit genoeg van ! Iedere vrouw zou dankbaar moeten zijn, als ze altijd zoveel goeds toegestopt zou krijgen, zeg !"



"Auch das noch, ..ein "Wohltäter"!" stöhnt SADIE. "Wie muß ich froh sein, daß du mir freundlicherweise zur Verfügung "stehst"!" Sie strampelt so ungestüm mit den Beinen, daß BOBBY sie kaum halten kann. "Wenn ich ehrlich bin", keucht sie, "so ein Schwanz hat wirklich auch sein Gutes!" — "Das hab' ich dir doch schon die ganze Zeit versucht begreiflich zu machen. Und zwar so..! So..! Und so... !" BOBBY "hämmert" ihr das mit "Nachdruck" ein! — "Oooh! Uuuuh! Aaah! Iiiiih!" Im Rhytmus seiner Stoße kommen "abgehackte" Schreie aus ihrem Mund. "Du Lümmel .. willst .. doch ...nur, daß ich jetzt spritze! Aaaaaah, mir kommt's! Aaaaaah!"

"What? You expect me to be grateful?" SADIE groans. "Oh sir, thank you very much for offering me your "services"!" she adds sarcastically! SADIE is kicking her pretty legs around so violently that BOBBY has trouble holding her still. "But seriously", SADIE pants, "a stiff cock can really be a blessing!" — "Exactly what I've been trying to tell you all along! Allow me to convince you a bit more!" BOBBY pounds it into her cunt all the harder to make his point clear. "Oooh! Aaaaah! Eeeeh!" Each thrust causes SADIE to emit a short, shrill scream. "You bastard...you...want me...to come! Aaaah, I can't help myself! I'm coming!"

"Et en plus, ça...un "bienfaiteur"!" gémit SADIE. "Je devrais être bien heureuse que tu te "tiennes", si amicalement, à ma disposition!" Elle gigote si fougueusement des jambes que BOBBY peut à peine la tenir! "Si je veux être sincère", halète-t-elle, "une telle queue a vraiment du bon!" — "C'est ce que j'ai essayé de te faire comprendre tout le temps. A savoir comme ça... Comme ça... Et comme ça...!" BOBBY lui fait entrer cela avec énergie. "Ooooh! Uuuuuh! Aaaaah! Iiiiiiiiih!" Des cris "saccadés" sortent de sa bouche au rythme de ses poussées! "Quel rustre...tu...veux...seulement...que je...jute maintenant! Aaaah! Ça m'arrive! Aaaah!"

"Ook dat nog, meneer is weldoener!" hijgt SADIE. "Ik moet zeker blij zijn, dat je de goedheid bezit, om tot mijn beschikking te "staan"!" Ze spartelt zo heftig met haar benen, dat BOBBY haar nauwelijks kan vasthouden. "Eerlijk gezegd", hijgt ze, "zo'n lul heeft ook z'n "goede zijden"!" — "Dat probeer ik je al de hele tijd duidelijk te maken! En wel op deze manier: zo...zo! En...zo...!" BOBBY probeert haar dat met nadruk in te hameren. — "Oooh! Ooeeii! Aaah! Eèèh!" Op de maat van zijn geneuk stoot ze afgekapte kreetjes uit haar mond. "Schoffie, je wilt toch...alleen maar...dat...ik klaarkom, hè? Ik kòm ... ook klaar! Nù! Aaaaaah!"

"Ein "Mordskerl", .. dein Schwanz!" keucht SADIE "erschopft"! "Davon muß ich mich erstmal wieder erhol.... Aaaaaaaah!" Ohne die geringste "Vorwarnung" spießt BOBBY sie wieder von hinten auf! — "Ich hab' mich wohl verhört, .. "Erholen"? ... Du liegst hier faul auf der Haut und ich bin derjenige, der "schuften" muß!" — "Aaaaaaah!" wimmert SADIE. "So nutzt du meine "Gutmütigkeit" aus! Statt dankbar zu sein, daß ich mich für dich überhaupt "hinlege", stankerst du jetzt, weil du die ganze "Arbeit" machen mußt!"

"Une sacrée "gaillarde"...ta queue!" halète SADIE "vannée"! "Il faut tout d'abord que je écupè... Aaaaah! Sans le moindre "avertissement préalable" BOBBY l'embroche à nouveau, par derrière. — "Je dois avoir mal compris ... "récupérer"? .... Tu te la coules douce ici, et c'est moi qui doit "bosser"!" — "Aaaaah!" se plaint-elle doucement. "C'est ainsi que tu profites de mon "bon cœur"! ....Au lieu d'être reconnaissant que je me sois, après tout, "allongée" pour toi, tu rouspètes, parce que tu fais tout le "boulot"!"

"Your prick must be trying to murder me!" SADIE remarks, exhausted. "I'm afraid I'm going to have to take a rest... Aaaaaaah!" Without giving her the least warning, BOBBY spears her from behind. "I must be hearing things..."rest"? ... All you have to do is lie there! I'm the one doing the work!" — "Aaaaah!" SADIE whines. "You should be ashamed of yourself, taking advantage of my kindness like this! Instead of being nice to me for letting you fuck me, you have the nerve to complain about having to work!"

"Een "geweldenaar", jouw lul!" hijgt SADIE "uitgeput"! "Ik moet eventjes uitrus... Aaah!" Zonder van te voren te waarschuwen pruimt BOBBY zijn lul weer van achteren in haar kut. "Dat heb ik verkeerd verstaan,..."uitrusten"?...Jij ligt hier mooi op je gemak en ik ben degene, die moet "ploeteren"!" — "Ah!" kermt SADIE. "Zo wordt mijn goedmoedigheid uitgebuit! In plaats van dankbaar te zijn, dat ik voor jou op m'n rug ga liggen, kanker je, omdat je vindt, dat je het "vuile" werk alleen moet doen!"

"Ich bin gerne bereit, mit dir mal zu tauschen ! Wir werden dann ja sehen, ob du tatsächlich mehr "aushalten" kannst als ich !" SADIE übernimmt jetzt die "ganze Arbeit", während BOBBY faul auf der Haut liegt ! ... Leichtsinnigerweise, denn SADIE versteht ihr "Hand-, beziehungsweise Mundwerk" ! — "Scher' dich von meinem Schwanz weg !" keucht BOBBY. "Als ob das 'ne Kunst ist, jemanden auf diese Tour "fertigzumachen" ! Setz' dich "drauf" auf das Ding, das ist dann ein Kampf mit den "gleichen Waffen" !

"I'm perfectly willing to change places with you ! Then we'll see whether you can really endure more than I !" SADIE is now doing the "work", while he simply lies back and enjoys the scenery. Yet BOBBY soon realizes that SADIE will give him little "peace", for her mouth and hands are quite skilled in the art of "riling men up" ! "Stop that !" he gasps. "It's easy to "conquer" a man with your mouth ! Why don't you sit down on my tool and give me an opportunity to show what I can "do" as well !"

"Je suis bien disposé à changer de place avec toi ! Nous verrons bien alors si tu peux en "supporter" plus que moi !" Et c'est à SADIE maintenant de se charger de "tout le boulot", pendant que BOBBY reste allongé, cossard !...C'est imprudent, car elle connaît son métier, aussi bien manuellement que buccalement. "Fiche le camp de ma queue !" dit-il en haletant. "Ce n'est vraiment pas sorcier "d'achever" quelqu'un de cette façon ! Monte plutôt "sur" mon truc, ce sera alors un combat à armes égales !"

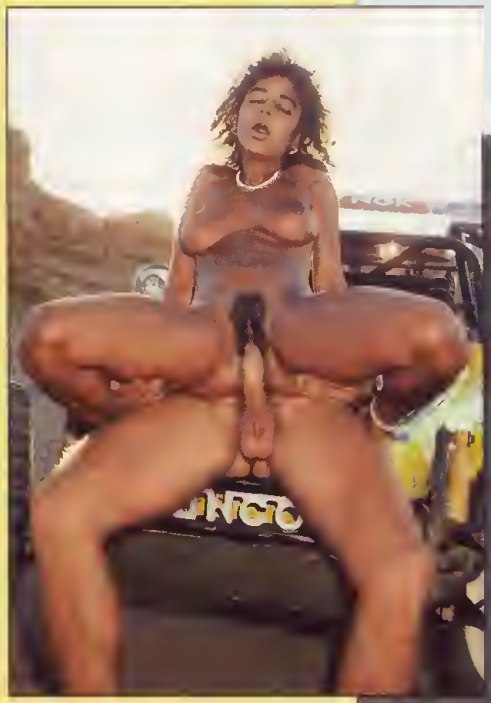
"Weet je wàt ? Laten we maar eens stuivertje "verwisselen" ! Dan zullen we wel zien, of jij werkelijk meer kan "volhouden" dan ik !" Nu gaat SADIE "aan 't werk", terwijl BOBBY mooi op z'n rug ligt. Nogal lichtzinnig, want SADIE kent de "kneepjes" van het vak ! Oòk met haar mond. "Laat je m'n lul met rust !" kreunt BOBBY. "Wat een kunst, om iemand zò klein te krijgen ! Ga op dat ding zitten, als je durft ! Dan knokken we tenminste met dezelfde wapens ! Of heb je daar 't lef niet meer toe, hè ?"

"Weil du genau weißt", jammert SADIE, "daß dein Schwanz verdammt "stark" ist! Und ich muß dann wieder "draufzahlen"!" Was sie aber nicht hindert, sich kraftig an ihm zu "wetzen", so daß ihre Titten im Takt auf- und niederhupfen! "Ich bin eben ein schwaches Weib", stohnt sie, "das einfach "weg" ist, wenn ihr so ein "starker" Schwanz "unterkommt"!

"Because you know very well that your prick has more power in it than I can handle!" SADIE complains. "And I'm the one who has to "bear the entire brunt" of its whims!" Nevertheless, she merrily bounces up and down on him, her flopping tits keeping time to the beat. "I'm just a weak woman, easily intimidated by a strong cock!" she moans.

"Parce que tu sais très bien", gémit SADIE, "que ta queue est rudement "forte" et je vais de nouveau avoir à "encaisser"!" Ce qui ne l'empêche pas de s'émoudre sur lui si violemment que ses miches montent et descendent en mesure! "Je suis qu'une faible femme", geint-elle, "qui est tout de suite "partie" quand elle "tombe" sur une queue si "forte"!"

"Je weet precies, dat jouw lul verdomd "sterk" is!" kermt SADIE. "En dan ben ik weer de "klos"!" Wat er haar overigens niet van weerhoudt, om behoorlijk op z'n pik te keer te gaan, zodat haar tieten op de maat op en neer wippen. "Ik behoor nu eenmaal tot het "zwakke geslacht"!" steunt ze. "Wij zijn snel van de kaart, als we zo'n "brok" tegenkomen!"



"Na, deswegen redet man doch auch vom "starken Geschlecht", .. weil es die Weiber schwach macht !" Um "nachhaltig" seine "Starke" zu demonstrieren, hat BDBBY das Mädchen gegen den Buggy gelehnt, dann setzt er zum "Endspurt" an ! "Komm, spritz' dich aus ! Nicht, daß du hinterher behauptest, ich ware nicht "gut" zu dir gewesen ! Los, spritz, denn mir "kommt's" auch gleich !" — "Aaaaaaaaaaaah !" SADIE tut, wie ihr befohlen. Sie "spritzt sich aus"!

"That's why they call men the "stronger sex",.... because we know how to find a woman's "weak spots" !" To demonstrate the truth of his statement BDBBY has pushed the girl up against the buggy and inserts his prick into her for the "final round" ! "Come on, let yourself go ! I don't want you to complain afterwards about me not being "good" to you ! Squirt your juices, 'cause I'll be coming soon myself !" — "Aaaaaaah !" SADIE willingly obeys!

"Et oui, c'est pourquoi on parle toujours du "sexe fort", ... car il rend les femmes faibles !" Pour démontrer sa "force" avec constance, BDBBY a adossé la fille contre la Buggy, puis il se prépare à "l'enlevée finale" ! "Allez, jute ! Il ne faudrait pas que tu dises ensuite que je n'ai pas été "bon" avec toi ! Dépêche-toi, jute, car cela "m'arrive" aussi bientôt !" — "Aaaaaaaaaah !" SADIE fait ce qu'on vient de lui commander. Elle "jute" tout ce qu'elle peut !

"Nou, vandaar zeggen ze ook "het sterke geslacht", omdat het de vrouwtjes zwak maakt !" Dm SADIE met blijvende werking van z'n kracht te overtuigen, perst hij haar tegen de buggy en bereidt zich op de "eindspurt" voor ! "Kom op, kom maar lekker 'n keertje klaar ! Anders beweer je straks nog, dat ik niet lief genoeg ben geweest ! Schiet op, want ik ben ook haast zover !" — "Aaaaaah !" SADIE doet wat haar wordt opgedragen: Ze komt lekker klaar !

"Spritz du auch!" SADIE wackelt wollüstig mit dem Arsch in Erwartung dessen, was da noch "kommen" soll! ... Oh, bitte, neiin!" schreit sie. "Nicht rausziehen! Spritz mich voll!" — "Das hattest du auch fruher sagen können!" trompetet BOBBY los. "Jetzt ist es zu spät! ... Aaaaaaah!" Er schiebt seinen Schwanz zwischen ihren Arschbacken hin und her, während er ejakuliert, und seinen Samen im hohen Bogen auf ihren Rücken "schießt"! "Aaaaaaaaah! Aaaaaaaaaah!" BOBBY kann kaum noch "stehenbleiben", geschweige denn sein Schwanz, so werden beide "geschlaucht"! "Auweh!" schnauft er "mude", da ist mir aber einer abgegangen!"

"Why don't you come too?" she wiggles her arse, expecting this to fire her friend's imagination all the more. "Oh, no, please!" she cries. "Don't take it out now! Squirt it into my cunt!" — "You should have told me that earlier!" he responds. "I'm afraid it's too late now!... Aaaah!" he presses his prick into the crack between her arse-cheeks when he ejaculates, his semen shoots out in an arch, landing in sticky gobs on her back! "Aaaaah! Aaaaaaah!" He can hardly keep his balance, and his cock is now also having some trouble standing up straight. "Whew! That was something!" he says, exhausted. "That was an orgasm to write home about!"

"Jute, toi aussi!" SADIE tortille voluptueusement du cul, dans l'attente de ce qui va bientôt "arriver"! "Oh, je t'en prie, non!" s'écrie-t-elle. "Ne la ressors pas! Remplis-moi!" — "Tu aurais pu le dire avant!" gueule BOBBY. "Maintenant, c'est un peu trop tard! ... Aaaaaaaah!" Il fait glisser sa queue entre ses fesses, d'avant en arrière, pendant qu'il éjacule et que son sperme est "projeté" sur son dos en faisant que haute courbe. "Aaaaaaah! Aaaaaaaaah!" BOBBY ne peut plus se tenir, et encore bien moins sa queue, tellement ils sont "claqués" tous les deux. "Ouille!" dit-il en respirant avec "effort", "je viens d'en sortir un pas piqué des vers!"

"Jij moet ook klaarkomen!" SADIE wiegt wellustig met haar kont in afwachting van wat er nog moet komen. "Oh,... alsjeblieft, nee!" roept ze. "Haal hem er niet uit! Ik wil, dat je in mij klaarkomt!" — "Dat had je eerder moeten zeggen!" galmt hij. "Nu is het te laat! ... Aaaaaaah!" Hij wrijft zijn lul tussen haar billen heen en weer, terwijl hij z'n zaad stort en dit in een hoge boog op haar rug "spettert"! "Aaaaaah! Aaaaaaah!" BOBBY kan nauwelijks blijven "staan", zijn lul helemaal niet meer, zo "uitgemergeld" worden die twee. "Allemachtig!" snuift hij kapot. "Was me dat eventjes een snelvuur! En het heeft zijn "doel" niet gemist, kijk!"

"Du Wüstling!" SADIE wirft einen vorwurfsvollen Blick auf die "Bache" von Samen, die uber ihren Po herunterlaufen! Dabei sieht sie auch, wie BOBBYS Schwanz langsam "zu Boden sinkt"! "He, das sollte ein Kompliment sein! Warum also gleich den "Kopf hängen" lassen! .. Nun sei nicht traurig! Wenn einer schon in der Wüste auf ein Madchen "stoßt", findet er garantiert sehr schnell eine andere, die ihn wieder "aufrichtet"!" — "Haha!" BOBBY ist so allerhand "vergangen", auch die Lust zum scherzen. "Falls du mir mal wieder über den Weg läufst, lasse ich mich nicht mehr so schnell "erweichen", ich warne dich!"

"Quel débauché!" SADIE jette un coup d'œil réprobateur sur les "ruisseaux" de sperme qui coulent de ses fesses. Et ainsi, elle peut également voir comme la queue de BOBBY s'affaisse lentement. "Eh, c'est un compliment! Pourquoi alors baisser la tête aussitôt! ... Sois pas triste maintenant! Celui qui a déjà la veine de "tomber" sur une fille dans le désert, en trouvera certainement bien vite une autre qui le "remontera"!" — "Ahah!" BOBBY a "perdu" tant de choses, même l'envie de rigoler! "Si tu te trouves de nouveau sur mon chemin, je te préviens que je ne me laisserais pas fléchir aussi vite!"

"You libertine!" She casts a reproachful glance at the sperm which is running down her arse-cheeks. At the same time, she notices how his cock is beginning to lower its weary head. "Hey, that was supposed to be a compliment! No need to hang your head! Don't be sad! Any man who is lucky enough to come across a girl in the desert sure won't have much trouble finding another one to perk him up when he gets the urge!" — "Haha!" BOBBY isn't in any mood to make jokes. "I can tell you one thing, if I ever encounter you again, I certainly won't allow you to "soften me up" as fast as this time!"

"Je bent 'n wildebras!" SADIE kijkt met een blik vol verwijten naar de spermastroompjes, die over haar kont lopen. Ze ziet ook hoe BOBBY's lul langzaam z'n hoofd laat hangen. "Hé, dat is als compliment bedoeld! Waarom ben je meteen zo "down"? Doe niet zo beteuterd! Iemand, die zelfs in de verlaten woestijn 'n liefje "tegenkomt", vindt beslist gauw genoeg een nieuwe bruid, die hem weer "oppept"!" — "Wát leuk!" Naast de zin in andere dingen, is BOBBY ook de lust om gijntjes te maken vergaan. "Als wij elkaar weer een keertje tegenkomen, dan ga ik niet meer zo vlug door m'n knieën!"

Es gibt fur mich nichts Reizvolleres auf der Welt, als ein Bett ! Ein Bett ist bequem, sehr intim, und dient am besten der "Entspannung" ! Deshalb zugelte ich auch meine neue Bekanntschaft, als sie bereits im Auto über mich herfallen wollte.
"Du bist ein Widerling !", fauchte Gerda. Verargert nahm sie die Hand von meiner Hose, und rutschte in die äußerste Ecke ihres Sitzes. Sie saß neben mir im Porsche, und ich steuerte den Wagen heimwarts.
"Erst machst du mich in der Bar an, und dann laßt du mich am Daumen lutschen !"
Ich grinste. "Du wolltest doch wohl nicht mitten im Verkehr an etwas anderem lutschen ?"
"Mitten im Verkehr ist alles erlaubt !" Das Madchen war nicht auf den Mund gefallen.
Ich fuhr den Wagen in die Tiefgarage. Dann gingen wir zum Fahrstuhl, der uns ganz nach oben brachte, wo ich mein Penthouse hatte. Als wir zusammen den Salon betraten, verhielt sie unwillkurlich ihre Schritte, und betrachtete fassungslos die elegante Einrichtung. "Das ist ja sagenhaft !"
Mit einem Schmunzeln ging ich zur Bar. Ich wußte langst, wie mein Luxus auf Mädchen wirkte. "Was mochtest du trinken ? .. Am besten etwas, was dein hitziges Blut nicht noch hitziger macht !", frozzelte ich. "Dann gib mir am besten ein Glas Wasser, - mit viel Eis drin -, und dir empfehle ich 'ne Flasche Schampus ! Sekt hebt die Stimmung, ..und hoffentlich nicht nur die !" Das Weib hatte es faustdick hinter den Ohren !
"Prost !" Naturlich tranken wir beide Sekt. Nach dem ersten Schluck gab es ein Kußchen, und bei dieser Gelegenheit griff ich ihr zum ersten Mal an die Titten. Was ihr sehr zu gefallen schien, denn sie stohnte wollüstig, und schmiegte sich an mich.
"Über dich erzahlt man sich ja die tollsten Stories !", flüsterte sie. "..... Der große Frauenaufreißer ! Mit deinem Zaster ist das aber wirklich kein Problem !"
"Nur zur Klarstellung: Die Frauen reiße ich aber nicht mit meinem Geld auf !"

The local gossip

There's nothing in the world I find more attractive than a bed ! A bed is comfortable, intimate, and serves the cause of "relaxation" the best ! This was the reason why I tried to control the girl I had just met when she wanted to go at it in the car.
"You're really terrible !", Gerda said angrily. She took her hand away from my pants and slid away from me in her seat. She was sitting next to me in my Porsche, and I started driving home. "First you pick me up in the bar, and then you expect me to sit around and suck my thumb !"
I grinned. You weren't thinking of sucking something else in the middle of this traffic ?"
"Why not ?", the girl responded immediately.
I drove into the garage, then we went to the elevator and ascended to my penthouse. When we entered the salon together, she stopped in her tracks and admired the elegant furniture. "That's fantastic !"
I smiled and went to the bar. I knew what effect luxury had on girls. "What would you like to drink ? Something to "warm your blood" !", I teased.
"Give me a glass of water with lots of ice. And get yourself some champagne. That'll raise your temperature - and hopefully something else besides !"
This girl seemed to know exactly what she wanted - and didn't hesitate to say it !
"Cheers !" Of course we both drank champagne. After the first gulp we kissed, and I took the opportunity to feel her tits for the first time. That certainly seemed to please her, for she moaned lustfully and got a little closer to me.
"I've heard the craziest stories about you !", she whispered. "...you're a big ladies' man ! And with your cash that's really easy !"
"Just to get things straight: It's not my money I use to catch women !"
"What do you use then ?", she played naive.

Le sujet de discussion en ville

Pour moi, il n'y a rien de plus excitant au monde qu'un lit ! Un lit est confortable, très intime et au mieux adapte à la "détende" ! C'est pourquoi je réfrènai ma nouvelle conquête alors qu'elle voulait déjà se ruer sur moi dans la voiture.
"Tu es un salaud !", feula Gerda. Avec colère elle ôta sa main de mon pantalon et se laissa glisser dans le coin le plus reculé de son siège. Elle était assise à côté de moi dans la Porsche et je rentrais chez moi. "Tu commences par me draguer au bar et puis tu me laisses me sucer le pouce !"
Je grimaçais. "Tu n'aurais tout de même pas voulu sucer autre chose en plein trafic ?"
"Tout est permis en plein trafic !" La fille n'était pas tombée sur la langue.
Je menais la voiture au garage sous-terrain. Puis nous sommes allés à l'ascenseur qui nous a mené tout en haut, là où j'avais mon appartement. Alors que nous sommes passés ensemble au salon, elle perdit involontairement sa belle assurance et contempla ébaïe l'élégant aménagement. "C'est unique !"
Je me rendis au bar avec un sourire. Je connaissais depuis longtemps la fascination de mon luxe sur les filles. "Que veux tu boire ?... De préférence quelque chose n'élevant pas encore la température de ton sang chaud !", dis-je. "Donne moi alors un verre d'eau - avec beaucoup de glace - et pour toi je conseille un bouteille de Champagne ! Cela améliore l'ambiance...et, espérons le, le reste aussi !" Cette fille avait un caquet réellement inimaginable.
"A ta santé !" Nous avons bu tous deux du Champagne. Dès la première gorgée, un petit baiser et ce fut la première occasion pour moi de lui peloter les seins. Cela sembla être pleinement à son goût car elle ronronna sensuellement et se frotta contre moi.
"On raconte tant d'histoires épatantes à ton sujet !"

Het stadsgesprek

Niets op de wereld is beter dan een zacht bed ! Een bed is gemakkelijk, zeer intiem, en dient het allerliefst voor de "ontspanning" ! Dus moest ik mijn nieuwe verovering intomen, toen ze zich reeds in de auto over mij heen wilde laten vallen.
"Je bent een naarling !", siste Gerda. Geergerd nam zij haar hand weg van mijn rits, en vlijde zich in de uiterste hoek van haar zitplaats. Zij zat naast mij in de Porsche, terwijl ik de wagen huiswaarts stuurde. "In die bar maakt jij mij eerst geil, en daarna moet ik maar aan mijn duimen zuigen !"
Ik grijnsde. "Jij wou toch zeker niet in volle verkeersdrukte aan wat anders zuigen ?"
"In volle verkeersdrukte is alles toegelaten !" Die meid was zeker niet op haar tong gevallen.
Ik reed de wagen in de ondergrondse parking. Wij stapten uit en gingen naar de lift die ons naar de bovenste verdieping leidde, waar zich mijn Penthouse bevindt. Toen wij samen het salon betraden hield zij onwillekeurig haar stappen in, volledig in de war aanschouwde zij het unieke interieur.
"Maar dat is fabelachtig !"
Met een stralende glimlach liep ik naar de bar. Ik wist reeds lang, hoe mijn luxe op de meisjes inwerkte. "Wat wil je drinken ?... Het liefst iets wat U vurig bloed, niet nog vuriger maakt !", fluisterde ik haar toe. "Geef mij dan maar een glas water met zeer veel ijs, jou zou ik aanraden een fles champagne te nemen ! Champagne verhoogd namelijk de stemming...Hopelijk dit niet alleen !" Dat wijf is zeker geen groentje !
"Proost !" Natuurlijk dronken wij allebei champagne. Na de eerste slok kusten wij elkaar, en bij deze gelegenheid greep ik haar borsten beet. Dit scheen haar zeer te bevallen, want ze kreunde van genot en vlijde zich tegen mij aan. "Over jou worden de stoute verhalen verteld !", fluisterde zij.

"Womit denn dann ?", spielte sie die Naive.
"Na, womit denn wohl ? Dreimal darfst du raten !"
"Hau bloß nicht so auf den Putz ! .... So groß kann deiner gar nicht sein, daß sich alle Mädchen darum reißen !", kicherte Gerda.
"Überzeug' dich doch !"Ich öffnete meine Gürtelschnalle, zog den Reißverschluß herunter, und ließ meine Hose zu Boden gleiten.
"Du Schwein", ihre Stimme klang heiser vor Erregung,"vor mir einfach die Hose runterzulassen !"
"Und was hast du gemacht?", lachte ich. "Selbst im Auto wolltest du mir schon an die Hose !" Ich zog den Slip von meinem Schwanz, zerrte die Eier heraus,sodaß meine ganze Männlichkeit aus der Unterhose hing...."Na, ist das nichts ?"
"Enorm !" Gerda ging vor mir in die Knie, sichtlich beeindruckt von meinem "Ladykiller" ! .... "Kein Wunder, daß "der" Stadtgespräch ist ! ..... So ein Ding sieht man nicht alle Tage !" Sie nahm ihn in die Hand, und begann ihn zu wichsen. Worauf das "Ding" natürlich prompt in die Höhe ging !
"Du geile Sau", keuchte ich,"du fällst vor meinem Schwanz ja förmlich auf die Knie !"
"Das wollt ihr Männer doch, daß wir euch vor die Füße fallen !" Das waren für eine Weile ihre letzten Worte, denn sie hatte sich meinen Schwanz in den Mund gestopft, und lutschte daran wie auf einer Zuckerstange ! .... Ihr lautes Schmatzen sagte allerdings auch mehr als tausend Worte !
"Langsam", krächzte ich,"du mußt mich ja nicht gleich vor lauter Liebe auffressen !" Ich zog sie an den Ohren, bis wir uns wieder Auge in Auge gegenüberstanden. "Was hier geschieht, bestimme ich !" Ich öffnete ihre Bluse, hakte den BH auf, und zog ihr den Rock von den Hüften."Weg mit dem Zeug! ...Jetzt noch die Strümpfe und das Hös'chen !" Bevor Gerda sich versah, stand sie splitterfasernackt vor mir. "Ab in's Bett ! ,,,, Mein Schwanz wird dir jetzt dein Vötzchen massakrieren, daß du glaubst, dir wird eine Brechstange in den Leib gerammt !"

"What d'ya think ? I'll give you three guesses !"
"Don't brag so much !.....No man can be built so big that every girl in town is trying to get into his pants !", Gerda giggled.
"Convince yourself !" I opened my belt, pulled down my zipper and let my pants fall to the floor.
"You beast !" Her voice sounded hoarse with excitement. "You have nerve, taking off your pants in front of me !"
"And what were you doing ?", I laughed. "You wanted to get after my cock while we were still in the car !" I pulled my underpants down over my dong, exposing my entire manhood to her hungry gaze. "Well, what do you say now ?"
"It's enormous !" Gerda fell on her knees in front of me, impressed by my "ladykiller" !..."No wonder it's the talk of the town !...I don't get to see something this size every day !" She took it into her hand and started rubbing it, which, of course, made it stand up like a flagpole !
"You horny cunt !", I panted. "You can't help but fall to your knees when you see a big prick !"
"Isn't that what you men want - to have us women at your feet ?" They were the last words she spoke for a while, for she then took my cock into her mouth and started sucking it as if it were a candy-cane !...Yet those delightful smacking sounds said more that a thousand words !
"Slowly !", I mumbled. "You don't have to gobble me up right away !" I pulled her up by her ears until we were once again standing eye-to-eye. "I'll be the one to decide what happens here !" I opened her blouse, unsnapped her bra, and pulled her skirt down over her hips. "Let's get rid of this ! And now for the stockings and panties !" Almost before Gerda knew what was happening, she was standing in front of me, naked. "To the bed !.... My cock is going to work your cunt over so thoroughly you'll think that somebody's running a tire-iron up it !"

chuchota-t-elle. "...Le super-dragueur ! Mais avec ton palace ce n'est vraiment pas un problème !"
"Précision indispensable: mon argent ne me sert en aucune façon à draguer !"
"Avec quoi dragues tu donc ?", demanda-t-elle, naive.
"Dui, avec quoi ! Tu as droit à trois réponses !"
"N'essaie donc pas de me la faire ainsi !...Ta queue peut pas être si grosse que tout les filles la convoitent de la sorte !", persifla Gerda.
"Vérifie donc !" J'ouvris ma ceinture, fis jouer la fermeture éclair et laissa alors tomber au sol mon pantalon devant elle.
"Cochon", sa voix était rauque d'excitation mal contenue, "laisser tomber le pantalon devant moi !"
"Et qu'as tu fait ?", dis-je en riant. "Même dans la voiture tu t'attaquais déjà à mon pantalon !" Je libérai ma queue du slip, en ai extrait les couilles de telle sorte que tous mes attributs virils pendaient hors de ma culotte."N'est ce pas quelque chose ?"
"Enorme !" Elle tomba sur les genoux devant moi tant mon "piège à filles" l'impressionnait !..."Ce n'est pas étonnant que ce soit "le sujet de discussion en ville" ! On ne voit pas tous les jours une chose de la sorte !" Gerda le prit en main et commenca à le branler. Là dessus la "chose" banda rapidement !
"Salope", m'écriai-je, "tu tombes littéralement à genoux devant ma queue !"
"C'est bien ce que veulent les hommes, que nous tombions à leurs pieds !" Ce furent ses dernières paroles car elle s'était mise ma queue dans la bouche et la suçait avidement comme un sucre d'orge !... Son bruyant mastiquage était à vrai dire plus éloquent que milles mots !"
"Doucement", dis-je, "rien ne t'obliges à me dévorer d'amour !" Je la tirai par les oreilles jusqu'à ce que nos yeux se firent face. "Ici je décide de tout !" J'ouvris son corsage, dégrafai le soutien-gorge et tira la jupe de ses hanches. "Vire moi tout ça !...Les bas et la culotte de même !" Avant que

"...De grootste vrouwenverleider ! Met al uw duiten is dit voor jou toch geen probleem !"
"Ter verduidelijking: ik geil de vrouwen toch niet op met mijn geld !"
"Waarmee dan ?", vroeg zij ontschuldig.
"Nou, waarmee dan wel ? Je mag driemaal raden !"
"Hou nu maar op met bluffen !...Zo groot kan die van jou toch niet zijn, dat alle meisjes er naar hunkeren !", giechelde Gerda.
"Overtuig je toch !" Ik maakte mijn broeksriem los, opende mijn rits en liet op mijn broek op de grond glijden.
"Geile bok !", haar stem klonk geil van opwinding. "Zomaar jou broek uitdoen in mijn bijzijn !"
"En wat heb jij gedaan ?", lachte ik. "In de auto zat jij al in mijn broek !" Ik bevrijde mijn penis van de klemmende slip en haalde mijn ballen te voorschijn, zodat mijn mannelijke juwelen uit mijn onderbroek hingen..."Nou is dat dan niets ?"
"Geweldig !" Gerda ging voor mij door haar knieën, kennelijk onder de onvloed van mijn "Ladykiller" ! ..."Geen wonder, dat hij "stadsgesprek is !...Zo een juweel ziet men niet alle dagen !" Zij nam hem in haar hand, en begon hem af te spelen. Waarop het "juweel" onmiddelijk reageerde !
"Jij geile teef", hijgde ik, "jij gaat voor mijn lul zo formeel door de knieën !"
"Jullie mannen willen dat toch, dat wij voor jullie op de knieën valen !" Dit was voor een tijdje haar laatste woorden, daarna had zij mijn pik in haar mond gestopt en zuigde erop als aan een lolly !... Haar luidruchtig smakken zei meer dan duizende woorden !
"Langzaam !", krijste ik. "Je moet mij nou niet onmiddelijk van loutere liefde gaan opvreten!" Ik trok haar bij haar oren, tot wij weer oog in oog tegenover elkaar stonden. "Wat hier gebeurd, beslis ik !" Ik opende haar bloese, haakte haar BH los en trok haar rok van haar heupen. "Weg met die rotzooi ! Nu nog die nylons en dat slipje !" Alvorens het bij

"Mit Stangen kenne ich mich aus !" Das Madchen mußte wirklich immer das letzte Wort haben.."Ich konnte sie "geradebiegen", dabei lächelte sie hold und unschuldig wie eine Madonnenfigur, und wies mit spitzem Finger auf meine "geradegebogene Stange", ".... aber ich kann sie auch wieder krummkriegen !" Letzteres sagte sie wie eine Katze, bevor sie die Maus verspeist !
"Moment mal ! ... Du willst mir drohen ?" Ich hob sie auf, trug sie in's Schlafzimmer, und schmiß sie auf's Bett ! .... "Mach' die Beine breit ! Dir werd' ich zeigen, wie man mit frechen Madchen umgeht!" Ohne Vorspiel, obwohl ich eigentlich immer viel Wert darauf gelegt hatte, "jubelte" ich ihr meinen Schwanz "unter die Haut", daß die Kleine quiekte wie ein abgestochenes Schwein ! ..."Schrei nur, das ist Musik in meinen Ohren!" Ich fickte sie mit einer Brutalitat, die bisher gar nicht meine Art war. Es bereitete mir ein Riesenvergnugen, meinen Schwanz wie einen Dampfhammer in sie hineinzudreschen !

"Hiiiiii ! Hiiiiii !" Ich hatte noch nie ein Madchen in so hohen, schrillen Tönen schreien horen !"Hiiiiii ! Was hast du mir da reingesteckt ? Mir ist, als ob du mir deine Hand bis zum Ellenbogen reingeschoben hast ! ... Willst du mich umbringen ? Hiiiii ! Hiiiii !" Gerda krümmte sich auf dem Laken vor Schmerz oder Lust. Ich konnte es nicht beurteilen.
"Ich hab' dir nichts weiter reingeschoben, als "den" - von dem die ganze Stadt spricht -", das war zwar ein bißchen überheblich, aber ich war immer auf meinen "guten Ruf" bedacht, denn nichts trieb mir die Weiber schneller zu, als die Kunde ein "phanomenaler" Liebhaber zu sein,".....und du willst doch nicht sagen, daß du weniger "wegstecken" kannst, als andere Frauen ? ... Die sind froh, daß sie endlich mal gut "bedient" werden, und du jammerst hier rum !" Ich weidete mich an der Tatsache, daß ich ihr die Votze aufgerissen hatte, als ob 'ne Bombe eingeschlagen wäre ! ..... "Also jammer' nicht rum, sondern sei froh, daß du zu den Glücklichen zählst,

"Hah ! I'll be able to handle it !" This girl always had to have the last word. "I can straighten out your tire-iron", she said with an innocent smile while pointing to my tool, "...or I can bend it back down again !" She said these last words with a look on her face which reminded me of the way a cat looks just before devouring a mouse !
"Wait a minute !...Are you trying to threaten me ?" I picked her up, carried her into the bedroom and let her drop onto the bed !..."Go ahead and spread your legs ! I'll show you how I treat girls who have the nerve to talk to me like that !" Without getting into any foreplay (although this was unusual for me), I rammed my rod into her quim with such force that she started whining like a cat in heat ! ...."You can groan all you want ! It's music to my ears !" I began fucking her brutally - although until now, this hadn't been my way of handling a woman. Yet at that moment I found the greatest of pleasure in ramming my cock in and out of her like a piston ! "Heeee ! Heeeee !" I had never heard a girl cry out in such shrill, high tones ! "Heeeeee ! What was that that you just stuck into me ? It feels as if you had thrust your arm into me up to the elbow !...Are you trying to kill me ? Heeee ! Heeee !" She started rolling around on the sheets with lust or pain - I wasn't able to judge which it was !
"The only thing I shoved into you was the cock that the whole town is talking about !", my words sounded quite arrogant, but after all, I had to consider my reputation, for nothing was more helpful to me in finding new girls than the news that I was a "phenomenal" lover. "...And you're not trying to say that you can handle less than other women ?....They're happy to get it into them, and here you are complaining !" I was proud of the fact that she felt as though a bomb had just landed in her cunt ! "So shut up and quit whining....you can consider yourself lucky to be amongst the chosen few who can boast of having gone to bed with me !

Gerda ait eu la possibilité de réaliser, elle se trouva à poil devant moi. "Au lit !...Ma queue va te massacrer la chatte de sorte que tu vas croire que c'est une barre de fer qui te frotte l'intérieur !"
"Je m'y connais avec les barres !" Réellement, il fallait toujours que la fille ait le dernier mot..."Je peux l'étirer", disait elle avec l'air vierge et innocent d'une Madone en montraont ma "barre étirée" mais ce n'est rien pour moi de la "courber" à nouveau". Elle prononça ces derniers mots à la façon du chat prèt à ingurgiter une souris !
"Un moment !...Veux-tu me menacer ?" Je la soulevai, la porta jusqu'à la chambre à coucher et la jetai sur le lit !..."Ecarte les jambes ! Je vais te montrer de quelle manière on traite les insolentes !"
Sans le moindre préambule, quoique ce soit là quelque chose qui m'ait toujours plu, je la "transperçai" de ma queue de telle manière que la petite se mit à piailler comme un cochon égorgé !....."Tu peux bien crier tout ton saôul, cela fait de la musique pour mes oreilles !" Et je la baisais avec une brutalité absolument sans rapport avec mon art habituel ! Je trouvais un immense plaisir à la poinçonner de ma queue comme je l'aurais fait avec un marteau-piqueur !
"Hiiiiiii ! Hiiiiiii !" Jamais je n'avais entendu une fille pousser des cris aussi aigus et stridents ! "Hiiii ! Qu'est ce que tu m'as mis ? C'est comme si on m'avait pénétrée avec la main jusqu'à la hauteur du coude !...Veux tu donc ma mort ? Hiiiiii ! Hiiiiii !" Gerda se tordait sur le drap, soit de douleur, soit de jouissance. Je n'étais pas capable d'en juger.
"Je ne t'ai rien rentré d'autre que "celui" dont toute la ville parle", ce qui était certes quelque peu prétentieux mais je ne perdais pas de vue ma "réputation" en ce sens que rien ne ramène plus de femmes que le fait d'être un amant "phénoménal", "et tu veux dire que l'on peut moins t'en "rentrer" qu'aux autres femmes ?...Crois tu donc qu'elles ne seraient pas comblés d'être "servies" de manière ro-

Gerda doordrong, stond zij poedelnaakt voor mij. "Vooruit in bed !...Mijn lul zal je spleetje vermorzelen, zodat je denkt dat er een breekijzer in jou lijf wordt geramd !"
"Met staven kan ik goed omgaan !" Dat meisje moest werkelijk steeds het laatste woord hebben... "Ik kan hem "stijf" krijgen", daarbij lachte ze vriendelijk en onschuldig als een Madonna en wees met haar vingertop naar mijn "opgerichte staaf"...maar ik kan hem ook terug slap krijgen !" Dit laatste zei ze als een kat, alvorens zij een muis verobert.
"Een ogenblikje !...Jij wilt mij bedreigen ?" Ik tilde haar op, droeg haar in de slaapkamer en gooide haar op het bed !..."Doe die benen uit elkaar ! Ik zal je eens tonen hoe men met brutale meisjes omgaat !" Zonder voorspel, alhoewel ik daar veel waarde aangehecht had "plante" ik mijn lul "onder haar huid", zodat de kleine het uitschreeuwde als een gekwest varken !..."Schreeuw maar, dit is muziek in mijn oren !" Ik neukte haar met een brutaliteit, die tot op heden nog niet mijn aard geweest was. Het verschafte mij een reuzegenoegen, mijn lul als een slaghamer in haar te stoten !
"Hiiiiiiii ! Hiiiiiii !" Ik had nog nooit een meisje in zo hoge scherpe tonen horen schreeuwen ! "Hiiii ! Hiiiiii ! Wat heb jij mij daar ingestopt ? Mij schijnt het, alsof jij je hand tot aan je ellebogen in mij hebt gestopt ! Wil jij mij ombrengen ? Hiiiii ! Hiiiiii !" Gerda krulde zich op het laken van pijn of van lust. Ik kon het niet beoordelen.
"Ik heb er bij jou niets anders ingeschoven als "hetgene" waarover de ganse stad spreekt", het was wel een beetje overdreven, maar ik lette steeds op mijn "goede faam", want niets deed de vrouwen vlugger naar mij toe stromen dan voor de klant een "wonderbaarlijke" vrijer te zijn, "...en jij wou mij toch zeker niet wijsmaken, dat jij minder kan "wegstoppen" dan andere vrouwen ?...Die zijn blij eindelijk eens goed "bediend" te worden, en jij ligt hier maar te jammeren !" Ik verheugde mij over het feit, dat

die mit mir im Bett gelegen haben ! Das wolltest du doch auch, oder ?"
"Wer jammert hier ?", röchelte sie. "Anscheinend hast du noch nie etwas von Lustschreien gehort ! .....Jammern, wo gibt's denn sowas ?"
"Na, wenn das so ist, kann ich ja mal "ein bißchen mehr Gas" geben !" Ich zog meinen Schwanz aus ihr heraus, und drehte sie auf den Bauch."Auf die Knie mit dir ! ... Wenn's von vorne nicht "langt", ... von hinten "langt's" bestimmt !"
Alle Frauen haben Schwierigkeiten mit einem gut entwickelten Schwanz, wenn er ihnen von hinten "verpaßt" wird ! Meiner, der überdimensioniert war, mußte Gerda in Stücke reißen ! .. Und siehe da, sie "jammerte" auf Anhieb mehr als je zuvor !
"Ja, so ist's gut", war ich zufrieden,"sonst erzählst du noch in der Stadt herum, daß ich dich nicht "geschafft" habe ! .... Los, spritz' jetzt endlich ! Und zwar nicht ein Mal, sondern gleich zwei oder drei Mal ! .... Ich mache jedes Weib kaputt !"

And that is exactly what you wanted in the first place, isn't it ?"
"Who's complaining ?", she panted. "You've obviously never heard anything about cries of lust ? ...Who'd ever think of complaining ?"
"Well, if that's the case, then I guess I might as well "speed it up" a little !" I pulled my prick out of her and turned her over onto her stomach. "Get on your knees !...If you liked it from the front, you're going to love it from behind !"
Every woman has trouble "housing" a well-developed cock when you shove it into her from behind. My rod, which was of an unusually large size, threatened to tear Gerda apart !"...Her cries became even louder than they had been before !
"Yeah, baby, that's it !", I said smugly. "Yell as much as you want ! Otherwise, you'll tell everybody that I didn't "finish you off" !..Go ahead and "come" a couple of times ! There isn't a woman in the world that I can't satisfy !"

yale alors que toi, tu ne cesses de te plaindre à jets continus !" Je ne parvenai pas à cesser de me repaître du fait que je lui avais déchiré la chatte comme si un bombe y avait éclaté !..."Alors, de grâce, cesse de te lamenter et estime toi heureuse d'appartenir aux privilégiées qui ont couché avec moi ! N'est-ce pas là aussi ce que tu voulais, ou bien ?"
"Qui se plaint ici ?", rêtorqua-t-elle. "Selon toute apparence, tu ne connais pas les cris de jouissance ! ...Se plaindre, où a-t-on vu ça ?"
"Bien, puisque c'est ça, je puis "donner un peu plus de gaz !" Je sortis ma queue de son corps et la tournai sur le ventre. "Agenouille toi donc !...Si tu ne trouves pas ton "content" par devant...tu le trouveras certainement par derrière !"
Toutes les femmes ont des problèmes avec une queue bien faite quand on la leur "rentre" par derrière ! La mienne qui était cyclopéenne allait sans aucun doute déchiqueter Gerda !..."Oui, c'est bien comme ça", j'étais content, "sinon, je m'en vais raconter dans toute la ville que je ne t'ai pas "comblée" !...Allez, jouis donc enfin ! Et cela, pas seulement une fois mais au moins deux ou trois fois !... Je mets toutes les femmes groggy !"

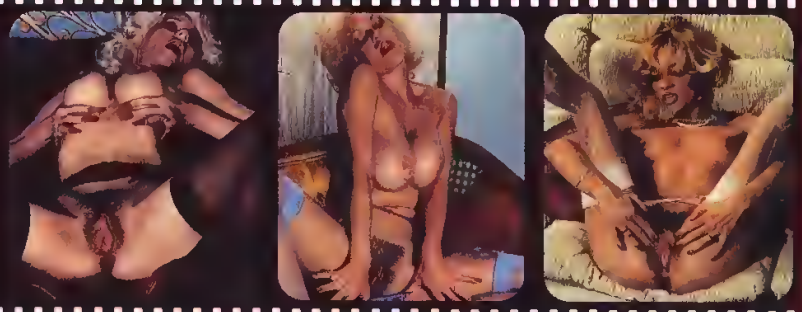
"Hiiiiii !" Gerda bäumte sich auf, warf den Kopf in den Nacken, als sie den ersten "Volltreffer" einstecken mußte ! ..... "Hiiiiiiii !" Als ich sie nach einer Serie von harten Stößen zum zweiten Mal "erwischte", wurde sie langsam mürbe. Sie kippte vornüber, und blieb mit dem Oberkörper auf dem Bett liegen..... "Dieses war der zweite Streich, doch der dritte folgt sogleich !" Ich "schuftete" wie ein Schwerstarbeiter ! ..... "Hiiiiiii !" Zum dritten Mal "kam" es Gerda. Diesmal "streckte sie alle Viere von sich"! "Ich kann nicht mehr !", stohnte sie.
"Okay !" Ich hielt meinen zum Bersten gespannten Schwanz in der Hand, und spritzte meinen Samen auf ihren Rücken."Aaaaaaaaaaaaah !"
"Du bist wie 'ne Maschine !", stellte Gerda fest."..... 'ne Fickmaschine ! Klar, daß die Frauen hinter dir herlaufen, denn du befriedigst sie alle !"
"Siehst du, so bekommt jeder etwas ! .. Die Frauen einen stadtbekannten Playboy als "Fickmaschine", und die "Maschine" immer was zum "Bearbeiten" !

"Heeeee !" Gerda reared up and threw her head back when she received the first of my thrusts !... "Heeee !" She had already "come" once, and didn't have to wait long for the second orgasm to overpower her ! I was exhausting her, she almost fell over forwards...."What happens twice shall happen thrice !" I was "working" my ass off !..."Heeeee !" Gerda "came" a third time, yelling like a banshee ! This time she did fall down onto the bed, her arms and legs stretched out in every direction. It was plain that she could take no more ! "Spare me ! I've had it !", she groaned.
"Okay !" I was holding my cock in my hand, after rubbing it a bit, I came on her back. "Aaaaaah !"
"You're like a machine !", Gerda remarked, "...a fucking machine ! No wonder every woman in town is after you - you don't let a girl down !"
"You see, everybody's the winner ! - The women get to use a well-known playboy as a "fucking-machine", and in return, his "machine" gets oiled !"

conter dans toute la ville que je ne t'ai pas "comblée" !...Allez, jouis donc enfin ! Et cela, pas seulement une fois mais au moins deux ou trois fois !... Je mets toutes les femmes groggy !" "Hiiiii !" Gerda se cabra de toutes ses forces, rejeta la tête en arrière lorsqu'elle reçut en elle la première "décharge" !..."Hiiiiii !" Alors qu'après une série de coups violents, je l'honorai pour la seconde fois, elle commença à fléchir. Elle tomba en avant et resta étendu de tout son long sur le lit..."C'était le deuxième coup mais le troisième va suivre tout de suite !" Je trimais comme un forçat !..."Hiiiii !" Pour la troisième fois, elle "encaissa" ! Cette fois elle "était pliée en quatre" ! "Je n'en peux plus !", soupira-t-elle.
"Dkay !" Je tenais en main ma queue qui bandait à éclater et lui éjaculais tous mes spermatozoides sur le dos. "Aaaaaaaaaah !"
"Tu es comme une machine !", constata Gerda. "Une machine à baiser ! C'est normal que toutes les femmes te courent après car tu les combles toutes !"

ik jou pruim opengescheurd heb, alsof er een bom was ingeslagen !...Dus lig hier niet te jammeren maar wees blij dat jij tot de gelukkigen behoort die met mij in bed hebben gelegen ! Je wou dit toch, of niet soms ?"
"Wie jammert er hier ?", kreunde zij. "Waarschijnlijk heb je nog nooit iets gehoord over het uitschreeuwen van geilheid ! Jammeren, in goedsnaam wat zeg jij mij nou ?"
"Nou, als dat dan zo is, dan zullen we wat meer "gas" geven !" Ik trok mijn pik uit haar lichaam en draaide haar op haar buik. "Hier, op je knieën ! Als het van voor niet "gaat", ..."gaat" het zeker wel langs achter !"
Alle vrouwen hebben problemen met een goed ontwikkelde pik, als hij hen langs achter ingestopt wordt. De mijne die van buiten gewone afmeting is moest Gerda in stukken trekken !...En ziedaar, zij "jammerde" schijnbaar nog meer als voordien ! "Ja, zo is het fijn", ik was tevreden, "anders vertelt je nog in de stad, dat ik je niet heb klaar gekregen ! ...Vooruit, spuit dan toch eindelijk ! En niet éénmaal maar het liefst twee tot driemaal na elkaar ! ...Iedere vrouw maak ik kapot !"
"Oooooh !" Gerda richte zich op, wierp haar hoofd in haar nek toen zij de eerste "voltreffer" moest inkasseren !...Doooh !" Als ik haar na een reeks harde stoten voor de tweede maal trof werd ze langzaam murw. Zij kipte naar voor en bleef met haar bovenlichaam op het bed liggen. "Dit was de tweede ronde weldra begon de derde !" Ik zwoegde als een havenarbeider !..."Oooooh !" Gerda kwam voor de derde keer klaar. Ditmaal viel zij totaal uitgeput neer. "Ik kan niet meer !", kreunde zij.
"Dkay !" Ik hield mijn tot barsten gespannen lul in mijn hand, en spoot mijn zaad op haar rug ! "Aaaaaaaaaah !"
"Je bent net een automaat", stelde Gerda vast, "een neukautomaat ! Het is normaal dat de vrouwen je zo nalopen, je bevredigd ze namelijk allemaal !"

Man sagt ja immer, daß ein paar jenge [illegible] Mädchen viel schlimmer zu hüten sind - als ein Sack voll Flöhe. [illegible] mich geglaubt hat, sollte sich mal diese sechs Mädchen - ohne Hemmungen [illegible] "wild" nach einem Mann, in voller "Aktion" auf dieser Video-Cassette [illegible] geht einem nicht nur der Hut hoch, sondern noch was ganz anderes! Das [illegible] Cassette ist nämlich, daß die Mädchen in ihrem "eigenen [illegible] ! Und nun muß man mit ansehen, wie die "a[illegible] man doch so gerne "einspringen" würde! Aber"[illegible] erden staunen, was die Mädchen für Einfälle ha[illegible] digung finden!

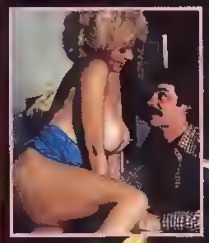


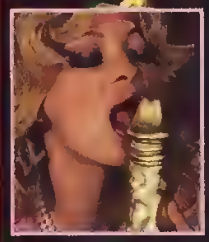
They sometimes say tha[illegible] are harder to care for than a bag of fleas! And [illegible] ed it should take a look at these six girls -- naked as [illegible] full action on this remarkable video cassette! But be [illegible] be bulging before you know what is happening! The devil[illegible] he girls are forced to 'boil in their own juices', since they [illegible] must watch the 'poor' girls undergoing unspeakable 'suffe[illegible] t would be to join them and lend a helping, errr... [illegible] esourceful, and you will be amazed at what they [illegible] en without male company!..

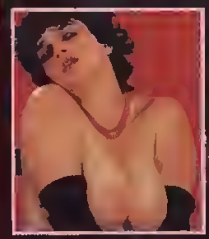
Er wordt altijd bev[illegible] kna[illegible] meiden veel moeilijker in toom te houd[illegible] dit tot dusverre niet geloofde moet maar een keer [illegible] hand[illegible] roekje aan, maar met veel zin in een knul, volop in aca[illegible] zien! Daar krijg je meer dan een stijve nek van..! Het pesterige [illegible] dat die meiden in hun eigen sop gaar koken, omdat ze geen [illegible] moet je werkeloos toezien hoe die arme wezens daaronder te lijden heb[illegible] een handje en zo zouden willen helpen..! Maar, zoals iedereen [illegible] een deugd maken. Die poezen ook! Niet te geloven, hoe vinding[illegible] zonder man te bevredigen. Bekijk 't maar!..

Girls

COLLECTION







NEU
ca. 60 min
BEST.-NR. 6008

VIDEO

Den Seinen schenkt's der Herr im Schlafe !" lächelt SABINE in die Kamera. "... Oh ja, das ist mir schon des öfteren passiert, daß es mich im Schlaf plötzlich "übermannt" hat ! ... Ich erwache dann aus meinem "feuchten Traum", um mit den Fingern noch ein bißchen "nachzuhelfen", bis ich mich völlig "entspannt" habe ! ... Das macht übrigens jede Frau ! ... Nur bei den Männern ist es an den "bekleckerten" Bettbezügen viel leichter zu merken ! ... Wenn wir aber schon vom "Schlafen" reden: Am schönsten ist es natürlich noch immer, mit 'nem Mann zu "schlafen" ! ... Ist doch klar !"

"Then his is given to man in sleep", says SABINE smiling into the camera. "Oh yes. That has happened to me many times. Often it has robbed me of my sleep... just taken me! I wake up in the middle of a wet-dream just to add a fingering effect here and there. I finger myself until I can relax again... until I relax. By the way, every woman does that! I guess that the only real difference between men and women is that by men there are spots on the sheets. They are easier to see! Since we are talking about "Sleeping" – it is always better to sleep with a man! That makes sense for certain!"

"Le Seigneur distribue ses dons pendant le sommeil", sourit SABINE dans la caméra. "Oh, oui.. cela me est déjà arrivée plusieurs fois qu'il s'empara de moi pendant que le sommeil eut raison de moi. "Je me réveille de mon rêve "humide" et je donne encore un coup de main afin de me détendre complètement... D'ailleurs, toute femme le fait ainsi, vous savez!.." Chez les hommes on peut le remarquer plus facilement aux draps tâchés! Mais en parlant de coucher: le plus beau c'est naturellement "coucher" avec un homme, c'est bien clair, pas vrai?" Avec ses doigts elle s'empresse avec zèle de se choyer elle-même!

"Sommigen krijgen het van Onze Lieve Heer terwijl ze slapen!" glimlacht SABINE voor de camera. ".. Oh ja, dat heb ik ook al vaker gehad, dat het "over me gekomen" is, terwijl ik sliep! Ik word dan uit m'n "natte droom" wakker, en ga dan met m'n vingers nog een beetje door, tot ik me helemaal "ontspan"!.. Dat doet overigens elke vrouw! .. Alleen bij de mannen merk je dat veel eerder aan de "volgesmeerde" lakens! Maar ik moet wel eerlijk zeggen, nu we toch al over het "slapen" praten, dat het toch wel het lekkerste is, met een mannelijk wezen te "slapen"!... Dat is niet te loochenen!"

"Mein Freund, dieser alte Schlingel, hat einen sehr zutreffenden Spruch auf Lager. Er sagt immer: 'Auf die Dauer, lieber Schatz, ist der Finger kein Ersatz !' ... Aber das weiß man ja auch so, daß die Männer in gewisser Hinsicht einfach "unentbehrlich" sind ! ... Warum sollte man das auch nicht zugeben ? Immerhin ist es ja so, daß die Männer ohne eine Frau genauso aufgeschmissen sind ! ... Bei uns genügt "not - falls" ein Finger, während sie schon die ganze Hand nehmen müssen, um ihre "Kraft" los - zuwerden !... Also, bei mir können sie das viel "schöner" haben ! ... Es wäre ja auch schade, soviel "Kraft" so sinnlos zu "verschleudern" !"

"My boy-friend, that old sly dog, has a saying which is always true and he uses it accordingly ! He always says: In the long run my dearest a finger is no substitute ! ...But everyone knows this... in certain circumstances men are simply irreplaceable ! Why shouldn't that be admitted? In any case it is true that men are just as lost without women as the other way round. In an emergency all we need is a finger. But, for a man, he needs his whole hand to rid himself of this excess energy. And that seems a shame ! They sure could have it easier ! That is for certain ! It would be a shame to have so much energy flying uncontrolled about the room !"

"Mon ami,... ce vieux moineau,... connaît une maxime très exacte et juste: A la longue, mon cher chou,... le doigt n'est pas un èquivalent !" ... Mais on le sait depuis longtemps que les hommes – à certains égards - sont simplement "indispensables". Pourquoi ne pas l'avouer tout ouvertement?.. Il faut constater que les hommes sans femmes sont aussi bien dans le pétrin !... Chez nous,... les femmes, il suffit – en cas de besoin - un seul doigt pendant que eux... ils sont obligés de manipuler avec la main pour "se débarasser" de leur virilité !... "Alors, chez moi avec moi, vous l'aurez beaucoup plus agréablement"..."Il serait dommage de gâcher la sève !"

"Mijn vriend, die rakker, heeft altijd 'n juist gezegde paraat. Hij zegt steeds: "Op den duur, mijn lief meisje, is een vinger niets voor jouw lekkere ijsje !" ..Maar dat weet elke vrouw ook zo, dat mannen wat sommige dingen aangaat gewoon onontbeerlijk zijn !.. En waarom zou je dat ook niet mogen toegeven?... Het is toch zo, dat de mannen er zonder vrouwen even bedonderd aan toe zouden zijn ! Bij ons gaat het eventueel zelfs met een vinger, terwijl de kerels dan al een hele hand moeten nemen, om hun "kracht" kwijt te raken !.. Maar bij mij krijgen ze dat veel lekkerder !.. Het zou ook echt veel te jammer zijn, om zo veel "kracht" nutteloos te "verspuiten !"

Deshalb sag' ich immer: 'Den Schoß mach' auf, den Schoß mach' "weit", .. gleich kommt der Herr in "Herrlichkeit" !" Und SABINE hält ihren Schoß weit auf, so daß auch dem Dummsten nicht "verborgen" bleibt , wo's bei ihr "langgehen" soll ! .... "Bei euch in Deutschland fragt man doch immer zur Karnevalszeit:'.... Wolle 'mer ihn "rein - lasse ?' .... Also, wenn's danach geht, ist bei mir immer "Karneval" ! ... Man soll sich dem Schönen im Leben gegenüber ja auch nicht "verschließen" ! Denn sonst müßten sich die Männer ja tatsächlich noch gegenseitig zuflustern: 'Was sie nicht will, das man ihr tu, ... das füge einer and'ren zu !' ... Also, dann laß' ich mir's schon lieber selber "zufügen" !"

"Voilà pourquoi je répète toujours: Ouvre le sein, élargis le sein ... et sur le champs arrive le seigneur en magnificence ! ..." SABINE ouvre son sein d'une telle manière que même un imbécile saurait tout de suite ce qu'elle aimerait bien ... subir ! ... Chez nous en Allemagne pendant les sessions des carnévalistes le présentateur demande l'audience: "... On veut le laisser entrer?" Si vous me le demandez chez moi: "... J'ai toujours carneval ... Il ne faudrait pas se fermer aux belles choses de la vie : ... Sinon les hommes seraient forcés de se chuchoter l'un à l'autre: Ce qu'elle ne veut pas qu' on lui fasse ... fais le à une autre ! ... Alors donc .. je préfère vraiment me "le" faire moi-même ! ..."

"That is why I always say: Open those thighs ... Open them wide ... soon good man you will be in paradise !" SABINE has her legs open so far that even the dumbest of the dumb would know what her intensions were ! This also makes clear the path she wants followed ! During the Shrovetide festivities in Germany you always ask - Shall we let (it) him in? Well ! If that is the question, then I am in a continuous state of festivities ! One should not be too quick to shut out the nicer things in life - you know, to close things too quickly ! Otherwise men would really have to whisper to eachother - do unto others as you would have them do unto you - but do ! Therefore I would rather do unto myself and be certain !"

Daarom zeg ik altijd: "Doe je schoot open, maak je schoot "wijd", ... de heer komt er aan in al zijn "heerlijkheid" ! ..." En SABINE houdt haar kut zo ver open, dat zelfs de allerdomste kerel moet zien, waar het bij haar naar "binnen" gaat ! ... "Bij jullie in Duitsland vraagt men toch altijd in de carnavalstijd: "... Zullen we hem erin laten?" ... Nou, wat dat betreft, heb ik het hele jaar "carnaval" ! .. Van de mooie dingen die het leven heeft te bieden, mag je je niet "afsluiten" ! ... Anders zouden de mannen elkaar inderdaad nog moeten toefluisteren: "Wat zij niet wil, dat men met haar doet, .. doe dat dan maar lekker met een ander, hoor !" ..Logisch dat ik het

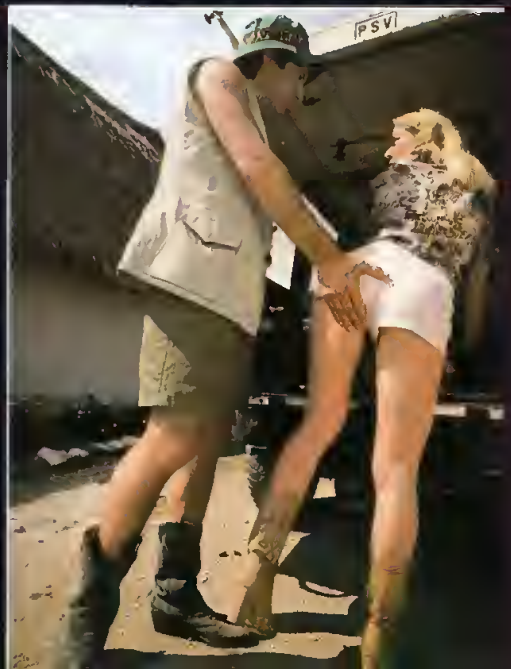
Heiße Liebe am Äqua tor!

SUE muß früh aufstehen in dem kleinen Lodge am Fuße des Kilimandscharo. Sie ist mit einem Wildhüter verabredet, der ihr die afrikanische Tierwelt zeigen und erklären will. Dies geht aber nur frühmorgens oder spätabends, nicht aber in der glühenden Mittagshitze. Also reckt SUE ihre faulen Glieder und schlüpft erwartungsvoll in ihre Kleider!

SUE, having stayed overnight at a small lodge at the base of Mount Kilimanjaro, must get up early. She has a date with a park ranger who is going to show her some African animals. However, this is only possible early in the mornings or in the evening, when it is not so hot. So SUE stretches her lazy bones and dresses, looking forward to the morning!

SUE doit se lever très tôt dans le petit lodge au pied du Kilimandjaro. Elle a rendez-vous avec un garde-chasse qui doit lui montrer et lui expliquer la faune africaine. Mais cela n'est possible que tôt le matin ou tard le soir et non dans la chaleur torride de midi. Elle étire ses membres paresseux, et puis, pleine d'espoir, elle enfile ses vêtements!

SUE moet vroeg opstaan in de kleine lodge aan de voet van de Kilimandscharo. Zij heeft een afspraak met een jachtopziener, die haar de afrikaanse dierwereld wil tonen en verklaren. Dit gaat echter alleen 's morgens of laat in de avond, maar niet in de gloeiende middagshitte. SUE rekt nu haar lome ledematen en trekt dan haar klederen aan!



TOM, der Wildhüter, ist so'n ganz lockerer Typ. "Als ob es zum Picknicken ginge - und nicht unter wilde Tiere!", denkt SUE. "Rein in die Kiste!" TOM ist ohne Hemmungen. Er greift ihr an den Po, - wobei seine Hand mutwillig abrutscht und zwischen ihre Beine greift, - dann schiebt er sie, den Druck seiner Finger verstärkend, in den Landrover. SUE kann ein Stöhnen kaum unterdrücken. "Der Finger hat sie aufgewühlt! Jetzt sitzt der Kerl am Lenkrad, als ob nichts gewesen wäre! Rache!" SUE legt wie schutzsuchend einen Arm um seine Schultern. "Darf ich näherrücken? Wenn schon, so möchte ich nicht gerade einem Löwen zum Opfer fallen!"

TOM, le garde-chasse, est plutôt du genre relaxe. "Comme si on allait à un pique-nique et non parmi les animaux sauvages!", pense SUE. "En voiture!" TOM est tout à fait à son aise. Il l'attrape par les fesses - en faisant délibérément glisser sa main et l'agrippant entre les jambes - puis il la pousse dans la landrover en appuyant sa pression. Elle peut à peine retenir un gémissement. "Oh, le doigt a fait "mouche"! Et maintenant le mec est assis à son volant comme s'il ne s'était rien passe! Quelle vache!" Elle met un bras autour de ses fortes épaules pour demander protection. "Je peux m'approcher? "Je n'ai pas envie de devenir la victime d'un lion!"

TOM, the ranger, takes things rather easily. "As if we were going on a picnic - and not among the wild beasts!" SUE thinks. "Hop in!" TOM has no inhibitions. He grabs her by the ass - willfully letting his hand slide down between her legs - and then, increasing the pressure of his fingers, pushes her into the landrover. SUE bas trouble suppressing a groan. "Oh, his finger really hit the "spot"!... Now the guy is sitting behind the wheel as if nothing had happened! What a rascal!" SUE puts her arm around his shoulder, as if seeking protection. "Do you mind if I get little closer?..... I'd hate to be gobbled up by some ferocious lion....!"

TOM, de jachtopziener, is zo een heel losbandige type. "Alsof het om 't picknicken gaat - en niet onder wilde dieren!", denkt SUE. "Vooruit, in de auto!" TOM is zonder remmingen. Hij grijpt haar aan het achterste, waarbij zijn hand afglijdt en tussen haar benen grijpt, - dan schuift hi haar in de landrover. SUE kan een steunen nauweliks onderdrukken. "Oh, die vinger heeft "gezeten"! ..... Nu zit de kerel aan het stuur en doet alsof niets is geweest!... Zo een scburk!" SUE legt, alsof zij beschutting zoekt, een arm om zijn sterke schouders. "Mag ik naderbij komen? Als 't zo is, wil ik niet graag een offer van een leeuw zijn!"

"Da! Da sind die ersten Tiere!" TOM hält den Wagen an, und zeigt SUE durch das Fenster eine Zebra - Herde. "Aussteigen ist streng verboten", erklärt er ihr, "denn die Gefahr durch Schlangen usw. wäre viel zu groß!" SUE ist froh, daß sie sicher in dem Wagen sitzt, denn sie hat vor Schlangen eine furchtbare Angst. "Dort hinten! Siehst du die Kaffern - Büffel?" TOM entdeckt mit seinem geübten Auge ständig neue Tiere. Ein riesiges Nashorn beeindruckt SUE am meisten..."Hat das ein "langes Horn"! Wenn das einen "Aufspießen" würde!"... SUE "schweift" mit ihren Gedanken ab!.... Ob das an der Sonne liegt, daß ihr so heiß ist?

"There! There are the first animals!" TOM pulls to a stop, and pointing out the window, shows SUE a herd of zebras. "We are not allowed to get out", he explains, "it would be much too dangerous because of the snakes!" SUE is glad she's sitting securely in the landrover, for she has a dreadful fear of snakes. "Look back there! Do you see those buffaloes?" TOM'S eagle-eye spots one type of animal after the other. SUE is most impressed by a giant rhinoceros... "What a "long horn" it has! Imagine being "rammed" by that!"...SUE'S thoughts begin to wander dangerously. Can it be the sun which is making her so hot....?

"Là! Voilà les premiers animaux!" TOM arrête la voiture et montre par lavitre un troupeau de zèbres à SUE. "Il est strictement interdit de descendre car c'est beaucoup trop dangereux à cause des serpents, etc!", lui explique-t-il. Elle est heureuse d'être en sécurité dans la voiture car elle a une peur terrible des serpents. "Là-bas! Tu vois les buffles- cuffer?" TOM découvre continuellement de son œil expérimenté de nouvelles bêtes. SUE est très impressionnée par un énorme rhinocéros. "Quelle" longue corne" il a! S'il "empalait" quelqu'un!... Les pensées de SUE s'égarent!..... Est-ce que c'est à cause du soleil qu'elle a si chaud...?

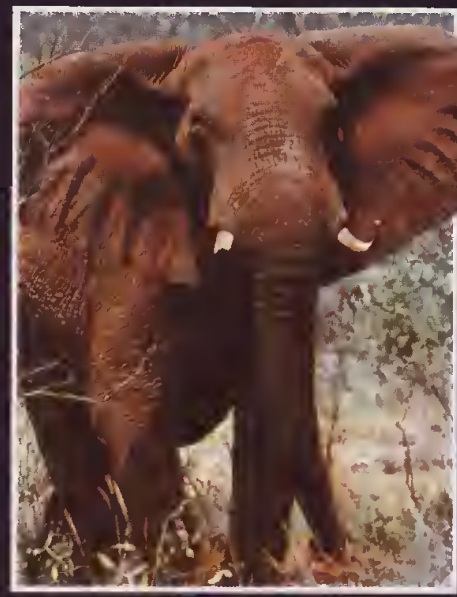
"Daar! Daar zijn de eerste dieren!" TOM stopt de auto en toont SUE door het venster een zebratroep. "Uitstijgen is strikt verboden", verklaart hij haar, "want het gevaar voor slangen enz. is veel te groot!" SUE is blij, dat zij veilig in de auto zit, want zij heeft voor slangen een verschrikkelijke angst. "Daar, achteraan! Zie je die kafferbuffels?" TOM ontdekt met zijn geschoold oog voortdurend nieuwe dieren! Een reusachtige rinoceros maakt 't meest indruk op SUE. "Heeft die een lång hoorn! Wanneer dat iemand "spietst"!..... SUE "dwaalt" met haar gedachten af!..... Of dat aan de zon ligt, dat het haar zo heet is?

TOM hat das Zweideutige in SUE'S Worten völlig überhört. Er geht vielzusehr in seinem Beruf auf, um beim Anblick der Elefanten nicht alles andere zu vergessen. Mit SUE'S Fotoapparat schießt er für sie einige Aufnahmen zur Erinnerung. "Schau" dir die gewaltigen Stoßzähne an!", ruft er aus. "Da muß ich höllisch aufpassen, daß kein Wilderer die Elefanten wegen dem Elfenbein tötet!" ... "Stoßzähne!.... Herrlich!" SUE krault seinen Nacken. "..und was für schöne lange Rüssel die haben!" Ihre Zunge kitzelt ihn am Haaransatz. Erst jetzt kapiert TOM, daß SUE'S Interesse an den "schönen, langen Rüsseln" in Wirklichkeit nur seinem eigenen gilt..!

TOM n'a pas du tout compris l'ambiguité des mots de SUE. Il est bien trop absorbé par son métier pour ne pas oublier tout le reste à la vue des éléphants. Avec l'appareil photo de SUE, il fait pour elle quelques photos comme souvenir. "Regarde ces magnifiques défenses! Il faut que je sois drôlement sur mes gardes pour qu'aucun braconnier ne tue les éléphants à cause de l'ivoire!"... "Défenses" pour elle un autre mot d'ordre. Elle lui caresse la nuque. "... et quelle longue trompe ils ont!" Sa langue lui chatouille la base de la tête. Et c'est alors seulement que TOM comprend que SUE trouve une "trompe" d'éléphant moins intéressante que la sienne!

TOM didn't even notice the double-meaning in SUE'S words. He is so dedicated to his job that he forgets all else when he sights a few grazing elephants. Using SUE'S camera, he snaps a few pictures for her as remembrances. "Take a look at the magnificant tusks they have!", he explains excitedly. "I really must be careful that poachers don't kill them to get their ivory!"... The tusks also cause SUE to have some naughty thoughts. She strokes TOM'S neck. "... and what beautiful long trunks they have!" Her tongue begins to tickle his hairline. TOM is just beginning to understand, that SUE is most interested in his own long "trunk"!

TOM heeft het dubbelzinnige in SUE'S woorden in 't.geheel niet begrepen. Hij interesseert zich teveel aan zijn beroep, om bij de aanblik van een olifant alles te vergeten. Met SUE'S fotoapparaat maakt hi een paar foto's. "Bekijk toch eens deze prachtvolle slagtanden!", roept hij uit. "Daar moet ik drommels oppassen, dat geen wilddief wegens het ivoor de olifanten doodt!"... "Slagtanden!... Heerlijk!" Voor SUE een verder slagwoord. Zij krauwt zijn nek. "... en wat voor een mooie lange slurf die hebben!" Haar tong kietelt hem aan het begin van zijn hoofdhaar. Eerst nu verstaat TOM, dat een olifantslurf niet zo interessant is als zijn eigen!



TOM legt die Kamera weg und wendet sich ihr zu. "Diese Touristen - Weiber haben nichts anderes als Vögeln im Kopf!" Er will ihr die Meinung sagen, von wegen Desinteresse, dämlichen Anspielungen, usw. Als er aber ihrem lüsternen, herausfordernden Blick begegnet, verschlägt es ihm die Sprache. Wortlos drischt er die Gänge hinein und fährt los. Dabei kann er nicht ahnen, daß der Schaltknüppel SUE'S hemmungslose Phantasie nur noch mehr anheizt!

TOM met de côté l'appareil photo et se tourne vers elle. "Ces sacrées touristes ne pensent pas à autre chose qu'à baiser!" Il veut lui dire ce qu'il pense de son désintéressement, des allusions idiotes, etc. Mais lorsqu'il rencontre son regard lubrique et provocant, cela lui coupe la parole. Sans dire un mot, il enfonce les vitesses et démarre. Et TOM ne peut pas se douter que le levier de vitesse ne fait qu'exciter encore plus la fantaisie effrénée de SUE!

TOM puts the camera away and turns towards her. "These female tourists only have one thing on their minds - fucking!" He would like to tell her what he's thinking, complain about her lack of interest, etc. But when he sees the lusty, inviting look on her face, he can't bring himself to say a word. He puts the rover into gear and drives off wordlessly. Little does he suspect that the gear-stick only serves to heat up SUE'S wild phantasy all the more!

TOM legt nu de camera weg en wendt zich haar toe. "Deze toeristwijven hebben niets anders als neuken in het hoofd!" Hij wil haar de mening zeggen, vanwege gebrek aan belangstelling, domme toespelingen, enz. Als hij echter haar begerige, provocerende blik ziet, wordt hij er sprakeloos van. Zonder een woord te zeggen, reed hij weg. Daarbij kan hij niet vermoeden, dat de versnellingshandel SUE'S verbeelding alleen nog meer aanwakkert!

"A lion!" TOM is delighted every time he comes into contact with the wild animals on the reserve. Actually, TOM should be the tourist - and not SUE! In spite of the lion, she has taken one of her tempting breasts out of her blouse and is playing with it!... "I'll shoot a few more photos for your collection!" TOM sticks his head through the opening on the roof and photographs the lion... But SUE has run out of patience! "I hope that you don't just have animals on your mind, but also a wild one in your pants!" She starts fondling his crotch!

"Un lion!" TOM se réjouit sans cesse de la richesse en animaux de cette réserve. A vrai dire, ce serait plutôt à TOM à être le touriste - et non SUE! Elle a sorti - lion ou pas lion - un de ses seins aguichants de son chemisier et s'en amuse." Je vais te faire encore quelques photographies!" TOM sort la tête par le toit coulissant et photographie les lions. Maintenant la patience de SUE est vraiment à bout! "J' espère que tu n'as pas seulement des bêtes dans le crâne mais également une bête sauvage dans le pantalon!" Elle commence à s'occuper des sa braguette....!

"Ein Löwe!" TOM erfreut sich stets aufs Neue an dem Wildreichtum in diesem Tierreservat. Eigentlich mußte TOM der Tourist sein - und nicht SUE! Die hat sich - Löwe hin, Löwe her - eine ihrer Brüste aus der Bluse geholt und spielt daran herum!... "Ich schieß' dir noch ein paar Photos!" TOM steckt schnell seinen Kopf aus dem Schiebedach und fotografiert den Löwen... Aber jetzt ist SUE'S Geduld am Ende!" Du kannst doch nicht so gefühllos sein, daß dich ein Löwe mehr interessiert - als ein halbnacktes Mädchen!" Sie greift ihm an den Hosenlatz!

"Een leeuw!" TOM verheugt zich steeds opnieuw aan het rijkdom aan wild in dit dierreservaat. Eigenlijk moest TOM de toerist zijn - en niet SUE! Die heeft zich - leeuw of geen leeuw - een van haar verlokkende borsten uit haar bloes gehaald, en speelt er dan mee!... "Ik maak voor jou nog een paar foto's!" TOM steekt zijn hoofd uit het schuifdak en fotografeert de leeuw... Maar nu in SUE'S geduld ten einde!" Ik hoop, dat je niet alleen dieren in het hoofd hebt, maar dat je ook een wilde beest in je broek hebt!" Zij grijpt aan de broekklep!

"Haaa!" Mit heruntergelassener Hose steht TOM im Wagen. SUE hat seinen Schwanz in den Mund genommen - und siehe da, Zentimeter für Zentimeter wird sein "Interesse" an SUE'S neckischem Spiel größer! Das begeistert SUE so sehr, daß sie alle Vorsicht außer acht läßt, und in der offenen Wagentür stehen bleibt, um TOM einen zu blasen! "Bist du wahnsinnig?" TOM zerrt sie in das Fahrzeug und knallt die Tür zu. "So, meine Liebe, dein Maß ist voll!" Er stellt sie vor sich in Positur, und dann "geigt" er ihr gehörig "seine Meinung"! "Dir werd'ich deinen geilen Übermut schon austreiben!"

"Haaa!" His pants pulled down, TOM is standing in the rover. SUE has taken his prick into her hungry mouth - look at that, his interest in SUE'S teasing games is growing - inch by inch! This is making SUE so enthusiastic that she has thrown caution to the winds, and is standing at the open door of the rover, so that she can blow TOM! "Are you crazy!" TOM pulls her into the vehicle and closes the door quickly. "So, my love, now you're going to get it!" He puts her into position in front of him, then "treats" her to "his opinion"! "I'll drive that horny flamboyance out of your body!"

"Aah!" TOM est debout dans la voiture, le pantalon descendu. SUE a pris sa queue dans la bouche - et voyez - moi ça, centimètre par centimètre, son "intérêt" pour le jeu coquin de SUE grandit! Cela enchante tellement SUE qu'elle en oublie toutes les précautions et qu'elle reste ebout devant la porte uverte de la voiture pour lui faire une pipe! "Tu es devenue folle?" TOM la tire dans le véhicule et en claque la porte. "Avec ça, ma petite, le vase déborde!" Il la met en position devant lui et lui "sonne les cloches" comme il faut! "Je vais bien arriver à te débarasser de ton arrongance lubrique!"

"Haaa!" Met zijn neergelaten broek staat TOM in de wagen! SUE heeft zijn lul in haar mond genomen - en zie daar, centimeter voor centimeter wordt zijn "interesse" aan SUE'S schalks spel groter en groter! Dat bezielt SUE zo zeer, dat zij alle voorzichtigheid buiten acht laat, en in de open autodeur blijft staan, om TOM zijn lul te blazen! "Ben je betoeterd?" TOM trekt haar in het voertuig en gooit de deur dicht. "Zo, mijn liefje, jouw maat is vol!" Hij stelt haar voor zich in positie en dan neukt hij haar van je welste!... "Ik zal jouw geile overmoed nu wel uitdrijven, dat zeg ik!"

Der Löwe ist im Gebüsch verschwunden. Vielleicht hatte ihn der Anblick des fickenden Pärchens an seine eigenen ehelichen Pflichten erinnert. Da der Landrover auf so etwas wie einer Straße steht, befiehlt TOM: "Raus!" SUE muß sich auf das heiße Blech der Motorhaube legen, und dann, "stehend, freihändig", "jagt" er einen "Volltreffer" nach dem anderen in sie hinein! "Aaah! Oooh!" SUE kommt aus dem Schreien nicht mehr heraus, denn schon "jubelt" ihr TOM den nächsten Stoß "unter"!

The lion has disappeared into the bushes. Perhaps the sight of the wildly fucking couple has reminded him of his own marital duties. Since the landrover is parked on a sort of street, TOM commands: "Get out!" SUE must lie down on the hot metal of the bonnet, and then, while standing, he rams one "direct hit" into her after the other! "Aaaaaaah! Ooooooooh!" SUE is beside herself, she is incapable of holding back her screams and moans, for TOM'S merciless thrusts continue to weaken her!

Le lion a maintenant disparu dans les fourrés. Peut-être que la vue du couple en train de tringler vient de lui remettre en mémoire ses propres devoirs conjugaux. Comme la landrover se trouve sur une espèce de route, TOM commande: "Dehors!" Elle doit alors s'allonger sur le capot brûlant du moteur et maintenant "debout, à main levée", il lui enfonce un "but" après l'autre! "Aah! Ooh!" Elle ne peut plus s'arrêter de crier, car il est déjà de nouveau en train de lui faire déguster une nouvelle poussée bien forte!

De leeuw is in het struikgewas verdwenen. Misschien had hem de aanblik van het neukende paartje aan zijn eigen echtelijke plichten herinnerd. Omdat de landrover op zo iets als een straat staat, beveelt TOM: "Eruit!" SUE moet zich op het hete blik van de motorkap leggen, en dan, "staand, vrijhandig", "jaagt" hij een "voltreffer" na de andere in haar erin! "Aaaaaaaah! Ooooooooh!" SUE hoort niet meer op met schreeuwen, want reeds "jaagt" TOM haar de volgende stoot in haar hete natte kut!

"Ich verbrenn' mir den Hintern!" SUE hält es auf dem heißen Blech nicht mehr aus, und rutscht von der Motorhaube. "Laß uns im Wagen ficken!".... "Da ist es doch noch heißer!" TOM steht hinter ihr, hebt eines ihrer Beine hoch, und steckt ihr seinen Schwanz wieder rein. "Wer wollte denn ficken? Du oder ich? Jetzt heißt es bei der "Stange" bleiben!"

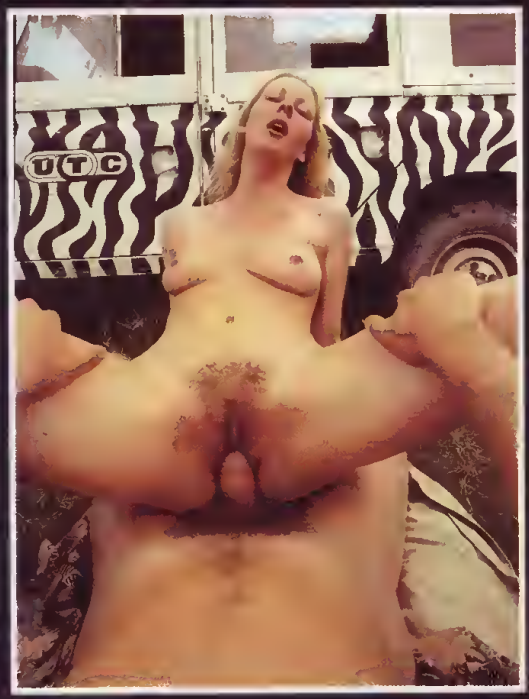
"I'm burning my ass off!" SUE can't stand it any longer on the heated metal! She is rolling back and forth "groggily". "Let's fuck in the car!"..... "But it's even hotter in there!" TOM stands behind her, lifts up one of her legs, and shoves his cock into her cunt once again! "Whose idea was it to start fucking? Now we are going to finish it up!"

"Je suis en train de me brûler le derrière!" SUE ne peut plus rester sur la tôle brûlante de la voiture. Elle titube de ci de là, "groggy". "Baisons dans l'auto!".... "Il y fait encore plus chaud!" TOM se tient derrière elle, lui remonte une des jambes et enfonce à nouveau sa queue en elle! "Qui voulait baiser? Maintenant, il s'agit de tenir "ferme"!"

"Ik verbrand werkelijk mijn achterste." SUE houdt het op het hete staal niet langer meer uit en glijdt van de motorkap. "Laten we in de wagen neuken...." Daar is het toch nog heter." TOM staat achter haar geposteerd, tilt een been van haar omhoog en stopt dan zijn lul er weer in. "Wie wilde neuken? Jij of ik? Nu zal je het ondervinden ook!"

"Scheiße ! Im Stehen läßt sich nicht richtig vögeln !... Das ist nur 'ne halbe Sache, man kommt ja nur zur Hälfte rein !" TOM wirft aus dem Wagen ein Sitzpolster in das Gras, legt sich rücklings drauf, und wedelt SUE mit seinem Schwanz zu. "Steck" ihn dir rein, ... und dann Bewegung, bitte ! Hopp, hopp, hopp ! Rauf und runter !" ... So etwas muß man SUE nicht zwei Mal sagen ! Sie "fegt" wie eine Wilde auf seinem Schwanz auf und nieder !".... und was ist, wenn uns jetzt ein Löwe am Arsch kriegt?", stöhnt sie geil, und versenkt wieder seinen Schwengel in ihrer Votze. "Egal !", knurrt TOM. "Jetzt wird gefickt ! Gefickt, und nichts als Gefickt !"

"Shit ! We can not fuck right in a standing position !..... It is only half as much pleasure, since I can't get it all in !" Taking a cushion out of the rover, TOM throws it onto the grass and lies don on his back. He wags his cock at SUE. "Stick it into you, ... and then get moving ! Hop, hop, hop ! Up and down !" ..... She does not have to hear an invitation like this twice ! SUE "flits" up and down on his tool like a wildcat ! ".... and what'll we do if a lion gets on our ass !", she moans hornily, while letting his pole sink into her juicy cunt once again. "Don't worry about that!", TOM roars. "All that matters is that we keep on fucking !"



"Merde ! On ne peut pas baiser comme il faut debout ! Ce n'est qu'une demie chose, on ne peut rentrer que la moitié !" TOM jette le coussin d'un siège de la voiture dans l'herbe, s'y allonge sur le dos et frétille de la queue vers SUE. "Rentre-toi la, et bouge-ti, s'il te plaît ! Au galop ! De haut en bas !" On n'a pas besoin de dire cela deux fois à SUE ! Elle "fourbit" sa queue de haut en bas comme une déchaînée !" et que se passe-t-il si un lion nous attrape maintenant au cul ?" gémit-elle, lubrique et fait à nouveau disparaître son pieu dans sa moule. "Ça ne fait rien !" grogne TOM. "Maintenant, on baise ! Baise et on ne fait que baiser...!"

"Waardeloos. Staand kun je niet goed naaien..... Dat is slechts half werk, je komt er maar tot de helft in." TOM gooit een stoeltje uit de wagen in het gras, gaat er ruggelings, languit op liggen en wuift SUE toe met zijn lange, stijve pik. "Steek hem er in... en dan beweging, graag ! Hop, hop, hop, hop ! Op en neer, op en neer !..... Zoiets leuks hoeft men SUE geen twee keer te zeggen. Ze hopst als een wilde op zijn lul op en neer !... wat gebeurt er als nu een leeuw ons zou aanvallen ?" steunt ze geil, en verzwelt zijn zwengel weer in haar pruim. "Ook een zorg !" knort TOM. "Nu wordt geneukt, en alleen maar geneukt !"

"Was ist denn mit dir auf einmal los?", wundert sich SUE. "Du bist ja verrückter als ich,... und das will was heißen!"... "Das kann einen ja auch verrückt machen", keucht TOM, "dieses ewige Hin und Her!" "Aaah" und "Oooh!", SUE'S Stöhnen wird immer lauter. "Du fickst ja genausogerne wie ich!", japst sie atemlos, und küßt ihn voller Leidenschaft.

"What is come over you all of a sudden ?", SUE would like to know. "You're crazier than I am... and that's pretty crazy!"... "This could drive anyone crazy", pants TOM, "this continuous back and forth!" "Aaaah!" and "Oooh!", SUE'S groaning is getting louder. "You like to fuck as much as I do!", gasping hea[illegible]he kisses him passionately.

"Mais que t'arrive-t-il tout d'un coup ?" s'étonne SUE. "Tu es plus endiablé que moi, cela veut dire quelque chose!"... "Cela peut vraiment rendre quelqu'un fou, ce continuel va-et-vient!" gémit TOM. "Ah" et "Ooh!", les gémissements de SUE deviennent plus forts. "Tu aimes autant baiser que moi" haléte-t-elle et se met à l'embrasser avec passion.

"Wat is er opeens met je aan de hand?" verwondert SUE zich. "Je bent nog geiler dan ik... en dat wil werkelijk wat zeggen." "Daar word je ook volkomen knots van," kucht TOM, "dit steeds maar heen en weer." "Aaaah" en "Oooh" SUE'S steunen wordt steeds luider. "Je naait net zo graag als ik!" hijgt ze ademloos, en kust hem hartstochtelijk.

"Wer hat dir denn gesagt, daß ich nicht gerne ficke? ... Es kommt ja wohl mehr auf die Umstände an!", ächzt TOM."Anstatt uns ins Bett zu legen, hauen wir uns ins Gras! Ganz schön verrückt und schön bescheuert!" Dabei "scheuert" er sich von hinten mit zunehmenden Vergnügen an der geilen SUE!

"Whoever told you that I didn't enjoy fucking? ... It depends totally on each individual situation!", TOM mumbles. "Instead of doing it in bed, we lie down on the grass! That is really insane! I mean, it is totally whacky!" Meanwhile, he's taking great pleasure in "whacking" it into SUE from behind!

"Qui t'a dit que je n'aimais pas tringler? Cela dépend surtout des circonstances!" geint TOM. "Au lieu de nous mettre au lit, nous nous ébattons dans l'herbe! C'est insensé! il faut être cinglés!" ... Pourtant c'est lui qui "cingle" par derrière avec un plaisir toujours grandissant une SUE luxurieuse!

"Wie heeft je dan verteld dat ik niet graag lekker neuk? .... Het gaat mij meer om de omstandigheden," kreunt TOM. "In plaats dat we het in bed doen, kroelen we in het gras. Dat is toch te gek..! Volkomen verknipt." Onderwijl ramt hij met gestaag toenemende lust van achteren op SUE in!

"Ääääh! Ääääh!" TOM blökt wie ein Schaf, das zum Metzger soll!... "Neeinn!", schreit SUE. Sie spürt, daß TOM es nicht mehr lange "macht"!... Nicht Spritzen!", schreit sie wieder... "Ääääh! Ääääh!", blökt TOM. "Neeiiinnn! Wart' auf mich, bei mir ist es gleich soweit!"... "Ääääch! Ääääch!" Aus TOM'S Blöken wird ein Ächzen. Er "reißt sich am Riemen", und stößt mit allerletzter Kraft nochmals energisch auf SUE ein... Bis es ihr "kommt"! "Uuuuuiih!", heult sie auf.

"Baah! Aaah!" TOM'S bleating like a lamb on its way to the slaughter - house! "No!", SUE cries. She senses that TOM can't go on much longer!.... "Don't come!", she yells again... "Aaah! Baah!", bleats TOM. .... "Noooo! Wait for me, I'm almost about to come, too!" Aaaagh! Aaaagh!" TOM'S bleating is turning into a moan. He gathers all the energy he has left and rams his cock into SUE again with all his might... Until she starts coming! "Uuuiiih!", she squeals.

"Eéh! Eéh!" TOM bêle comme un mouton qui doit aller chez le boucher! "Noon!" crie SUE. Elle sent que TOM ne va pas "tenir" bien plus longtemps! "Ne gicle pas!" crie-t-elle à nouveau... "Eéééh! Eéééh!" bêle TOM. "Non, attends-moi, je n'y suis pas encore!"... "Aaah! Aaaah!" le bêlement de TOM devient une plainte. Il se "cravache" et frappe avec énergie sur SUE de toutes ses dernières forces... jusqu'à ce que cela lui "arrive" aussi! "Aiiiiiie!" s'écrie-t-elle....

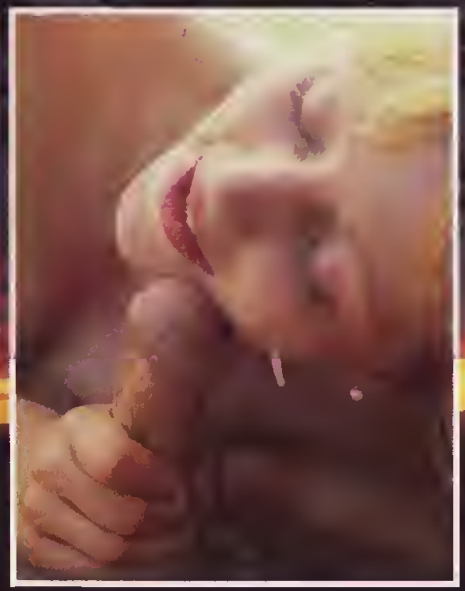
"Eeeh, eeeeh!" TOM blaat als een schaap die naar de slachter moet... "Neen, neen!" gilt SUE, die bemerkt dat TOM het niet lang meer maakt... "Nog niet spuiten!" schreeuwt ze weer... "Eeeeeeh, eeeeeh!" blaat TOM.... "Neen! Wacht op mij, bij mij duurt het nog even!"... "Eeh, eeeeeh!" TOM'S blaten wordt een gekreun. Hij "trekt aan de riemen", en stoot met allerlaatste kracht nogmaals energiek op SUE in... Tot ze "komt". "Oeoeoeoei," huilt ze luidkeels.

"Du Tochter des Wahnsinns", röchelt TOM fix und fertig, "du gibst auch keine Ruhe-bis was passiert!" TOM kniet mit seinem Schwanz in der Hand vor der "ausgelaugt" auf dem Rücken liegenden SUE. Einmal, zweimal rubbelt er seine Vorhaut hin und her, bis sein Samen in dicken, schweren Tropfen aus der entblößten Eichel hervorschießt!... "Aaaaah!" Jedesmal, wenn eine neue Ladung Sperma aus dem heftig zuckenden Schwanz herausspritzt, schreit er "Aaaah!" und "Oooooh!"... SUE schaut erregt zu, wie sich TOM "verausgabt" und ihr alles auf den Bauch spritzt!... "Mensch, das ist ein Schauspiel!"

"Sacrée fille de la démence", geint TOM fin prêt, "tu ne laisses pas de répit jusqu'à ce que ça arrive!" TOM s'agenouille, sa queue dans la main, devant SUE qui est allongée sur le dos "lessivée". Il frotte son prépuce une ou deux fois d'un côte à l'autre, jusqu'à ce que son sperme jaillisse en grosses gouttes lourdes de son gland découvert!... "Aah!" Chaque fois qu'une nouvelle charge de sperme gicle de sa queue palpitant avec violence, il crie "Ah!" et "Ooh!"... SUE regarde avec excitation comme TOM se "dépense" et laisse tout gicler sur son ventre!.... "Bon sang, tu parles d'un spectacle!"

"You daughter of lust", gasps TOM, whose "finest hour" has arrived, "you won't let up - till it happens!" TOM, holding his tool in his hand, kneels down in front of SUE, who is lying on her back. He rubs his foreskin back and forth a couple of times until his semen shoots out of the naked glans in thick, heavy droplets!... "Aaaaaaaaah!" Every time a new load of sperm squirts out of his violently twitching cock, he yells "Aaaaaaah!" and "Ooooh!" SUE watches with excitement, while TOM "empties" himself, squirting his cream onto her belly!... "Man-oh-man, that's really a sight!"

"Jij dochter der waanzin," reutelt TOM afgepeigerd, "je geeft een mens ook geen rust tot er wat gebeurt." TOM knielt met zijn lul in de hand voor de volkomen "uitgeteld" op de rug liggende SUE. Eenmaal, tweemaal wrijft hij zijn voorhuid heen en weer, tot zijn zaad in dikke zware druppels uit de gezwollen ontblote eikel schiet... "Aaaaaaah". Telkens als een nieuwe lading sperma uit de hevig kloppende penis spuit, schreeuwt hij "aaaaaaaah" en "ooooooohhh"..... SUE kijkt opgewonden toe hoe TOM zich "uitspuit" en haar alles op de buik sprietst! "Mens is me dat een heerlijk schouwspel!"



Irgendwann, "denn dem Glücklichen schlägt keine Stunde", fahren sie wieder ins Camp. Als die Sonne am Horizont untergeht, sind sie wieder zurück von ihrer "Safari",... "Solche Tage sollten nie zu Ende gehen!", seufzt SUE wehmütig. "Stimmt!"... Wie könnte TOM anderer Meinung sein ? Zumal sich SUE in sein Herz geschlichen hat ! . . . "Nun mal keine Panik, mein Schatz, die Nacht gehört uns!"

Happiness knows no time ; the satisfied couple has no idea how long they've been away before finally returning to the camp. The sun sets; their Safari is over.... "Days like this should simply never end!" SUE sighs nostalgically. "You said it !" . . . How could TOM possibly disagree ? Considering the fact that SUE has conquered his heart ! . . . "Don't panic, my dear - we have the whole night ahead of us!"

N'importe quand, "les gens heureux n'ont pas d'heure", ils reviennent au camp. Lorsque le soleil disparaît à l'horizon, ils sont de retour de leur "safari"... "De tels jours ne devraient jamais finir !" soupire SUE mélancolique. "C'est vrai!"... TOM ne peut pas penser autrement? Surtout que SUE s'est introduite dans son cœur ! ... "Surtout pas d'affolement, mon petit trésor, la nuit nous appartient!"

Tijden later, "want gelukkig verliefden kijken niet op een uurtje", rijden ze terug naar het kamp. Als de zon ondergaat, zijn ze weer terug van hun "safari", ..."Zulke dagen moesten nooit kunnen eindigen!" zucht SUE weemoedig. "Zo is het precies !" Hoe kon TOM een andere mening hebben ? Vooral omdat SUE zijn hart gestolen heeft !" "Geen paniek, liefje, de nacht behoort aan ons alleen!"

PLEASURE-CARTOON

"Es ist wirklich ein schönes Gefühl verheiratet zu sein !", sagt Lucie zu ihrer Freundin.
"Also, ich finde", erwidert diese lächelnd, "man hat ein genauso schönes Gefühl, wenn man nicht verheiratet ist !"

✸

"It really feels nice when you're married !", Lucie remarks to her girl-friend.
"Well, if you ask me", her friend replies with a smile, "I think it feels just as nice when you aren't married !"

"C'est vraiment une impression agréable lorsqu'on est mariée !", dit Lucie à son amie.
"Enfin, à moi avis", lui réplique celle-ci en souriant, "on a une impression tout aussi agréable quand on est pas mariée !"

✸

"Het is werkelijk een heerlijk gevoel gehuwd te zijn !", zegt Lucie tot haar vriendin.
"Alzo, ik vindt", antwoordt deze lachend, "men heeft net zo'n heerlijk gevoel, als men niet gehuwd is !"

An einem Sommerabend sitzt ein junges Mädchen ganz allein im Park auf einer Bank. Im Arm hält sie eine kleine Katze.
Ein junger Mann schlendert vorbei, grüßt höflich und fragt liebenswürdig: "Ach, gnädiges Fräulein, darf ich nicht auch mal ihr süßes, kleines Kätzchen streicheln ?"
"Aber gern", antwortet die Holde, "nur wer soll in der Zwischenzeit die Katze halten ?"

✸

One summer evening, a young girl is sitting alone on a bench in the park. She's holding a kitten in her arms.
A young man strolls by, greets her politely and asks the girl: "Oh miss, would you mind letting me stroke your little pussy-cat for a while ?"
"Why, of course !", she replies. "But what should we do with this kitten ?"

Une jeune fille est assise sur un banc, dans un parc, toute seule, par un soir d'été. Elle tient un petit chat dans ses bras.
Un jeune homme passe en flânant, dit poliment bonjour et demande gentiment: "Ah, Mademoiselle, est-ce que je ne pourrais pas caresser aussi votre mignon petit minou ?"
"Avec plaisir", lui répond la douce personne, "mais qui tiendra le chat pendant ce temps ?"

✸

Op een zomeravond zit een jong meisje helemaal alleen op een bank. In haar armen houd zij een klein poesje.
Een jonge man slentert voorbij, groet hoffelijk en vraagt vriendelijk: "Ach, lieve Juffrouw, mag ik ook eens uw klein schattig poesje aaien ?"
"Zeer graag", antwoordt zij vriendelijk, "nou, wie zal er dan mijn poesje vasthouden ?"

Er hatte seine Freundin in den Wald gelockt. Verliebt nach ihm schmachtend, lag sie bald splitternackt, nur noch mit einer Armbanduhr bekleidet, neben ihm auf dem Waldboden.
"Schätzchen", meinte ihr Freund, "du solltest besser auch noch deine Uhr ablegen.....Sie könnte nicht stoßfest sein !"

✸

He had lured his new girl-friend into the forest. As she could hardly wait for some heavy love-making, she was soon lying there naked, only dressed with a wrist-watch.
"My dear", says her lover, "I think it would be wise to take off your watch, too....maybe it isn't shock-proof !"

Il a entraîné son amie dans le bois. Amoureuse, se consumant pour lui, elle est bientôt allongée près de lui, entièrement nue, vétue seulement de son bracelet-montre.
"Mon chou", dit son ami, "il vaudrait mieux que tu quittes ta montre.....elle n'est peut-être pas résistante aux chocs !"

✸

Hij had zijn vriendin in het woud gelokt. Verliefd naar hem verlangend, lag zij bijna poedelnaakt, alleen nog met een armbanduurwerk aan, naast hem.
"Liefje", meende haar vriend, "je zou beter ook nog je aarmbanduurwerk afdoen.....Het is misschien niet schokvrij !"

"Ich komm' gleich nach Hause, Schatz ! ....Ich hab'nur noch zwei Löcher zu spielen !"

"I'll be home soon, dear ..... I've got two more holes to play.....!"

"Chérie, j'arrive tout d'suite !.....Plus que deux trous à jouer..... !"

"Ik kom onmiddelijk naar huis, schat !..... ....Ik hoef maar twee gaten meer te spelen !"

JUSTICE

JUSTICE - nanu ? Als Göttin Justitia ist sie wohl doch etwas zu leicht bekleidet ! Auch ihre Art entspricht mehr dem, was sie wahrhaftig ist, eine "Göttin" im amerikanischen Show - Geschäft ! Wir wollten ihren Namen ändern, aber nicht bei einem "Star" wie ihr !

JUSTICE — what a name ! She's clad a bit scantily to play the role of Justitia, the goddess. Her behaviour also corresponds more to what she is: a "goddes" of the show biz scene ! We thought of changing her name, but that 'd be senseless with such a "star"!

JUSTICE ! Pour être la déesse Justitia, elle est peut-être vêtue trop légèrement ! Ses manières correspondent mieux à ce qu'elle est véritablement, une "déesse" dans le show-business ! Nous voulions changer son nom, mais on ne peut pas le faire avec une telle "star" !

JUSTICE, wat is dat nou ? Als godin Justitia is ze toch wel een beetje te luchtig gekleed ! Ook haar karakter komt meer overeen met wat ze werkelijk is: een "godin" in de amerikaanse show-business ! We wilden haar namen veranderen, maar niet bij zo'n "ster" !

JUSTICE ist wegen ihrer außergewöhnlich großen "Euter" in den Staaten bekannt wie eine "bunte Kuh"! Und während die Frauen bei deren Anblick vor Neid erblassen, stellt sich bei den Männern eine recht "gesunde" Gesichtsfarbe ein, da werden sie alle - ohne Ausnahme - äußerst "munter"! Das ist also das "Aushängeschild" von JUSTICE, sozusagen ihr "Kapital", welches sich in all' den Nachtklubs tausendfach "verzinst", wenn sie dort als Strip - Tease Tänzerin auftritt! Wir mußten auch eine ganze Menge "blechen", um sie filmen und fotografieren zu dürfen!

JUSTICE is a well- known celebrity in the United States, thanks to her unusually large "udders". Most women turn green with envy when they get to see her, yet all the men get a rather "healthy" colour in their faces when she shows up, it just makes them "perk up"! So her breasts are her "trade mark", kind of "capital" on which JUSTICE collects the "interest" in all those night bars where she appears as a strip-tease dancer. Considering all that, you may believe that we had to pay quite a sum to get permisson to capture her on these pictures – and even on a new film!

JUSTICE est connue, aux Etats-Unis, comme une "vache bariolée", à cause de ses "pis" exceptionellement volumineux ! Et, alors que les femmes en pâlissent d'envie à leur vue, les hommes ont alors le visage d'une couleur des plus "saines" et ils se sentent tous - sans exception - dans une "forme" extraordinaire! Voilà son "enseigne", son "capital", capital qui lui "rapporte des intérêts" au centuple dans les boîtes de nuit lorsqu'elle s'y produit sur scene comme danseuse de strip-tease! Quant à nous, nous avons dû "casquer" drôlement pour pouvoir la filmer et photographier !

JUSTICE is vanwege haar buitengewoon grote "uiers" in de vereinigde staten bekend, als een "bonte koe"! En trekken vrouwen van afgunst bij het zien van zoveel vlees wit weg, mannen daartegen krijgen een gezonde "gelaatskleur" ! En geen slap spiertje te zien ! Dat is dus het "uithangbord" van JUSTICE of beter gezegd, haar "kapitaal", dat meer en meer "rente" oplevert, al naar gelang ze in nightclubs stript ! Geloof maar, dat wij ook behoorlijk moesten "dokken", om haar "voor de lens" te krijgen ! Maar het eindresultaat zijn een set unieke fotoos en een gave film!

Ja, es stimmt ! JUSTICE zeigt für uns in einem Super 8 Film, oder natürlich auf Video, um vieles "mehr", was die Amerikaner bei ihr Zuhause jemals von ihr zu sehen bekommen werden !

Filmer ? Oui, vous avez bien entendu, JUSTICE montre beaucoup plus dans un film de format 8 mm ou sur cassette vidéo (voir réclame) que ce que les autres n'ont jamais eu l'occasion de voir !

Right ! We are not just talking about photographs ! In the movie (Super 8 or video), you will, of course, be able to see much more of JUSTICE than those who view her on stage will do !

Een film? Ja, dat heeft u goed gelezen: JUSTICE laat in een super 8 film of op videoband veel meer zien, dan wat andere ooit van haar te zien krijgen ! Let vooral op onze advertenties, hoor !

In unseren Magazinen geht's ja, -wie jeder weiß -, "heiß" zu ! Da muß alles gezeigt werden, wirklich alles ! Sonst macht das ja auch keinen Spaß ! Wir haben JUSTICE vor die Wahl gestellt, entweder-oder ! Und siehe da, sie war zu uns ebenso "offen" wie wir zu ihr !

As all of you know, our magazines do show some "hot stuff" ! We've always insisted on letting you see everything as it wouldn't be as much fun otherwise ! So we gave her a choice — either everything or no deal ! And behold — she turned out to be so "wide-open" !

Chacun sait que, dans nos magazines, ça "chauffe" beaucoup ! Car tout doit etre montrer, tout ! Autrement, cela n'apporte aucun de plaisir ! Et nous avons obligé JUSTICE à choisir, c'est l'un ou l'autre ! Et voilà, elle a aussi été si "ouverte" que nous avec elle !

Zoals iedereen weet, gaat het er in onze bladen "warmpjes" aan toe ! Alles, maar dan ook werkelijk alles, moet "voor de dag komen" ! Anders is er ook geen lol aan ! We hebben JUSTICE voor de keuze gesteld : "Alles, of helemaal niets !" Zij is net zo openlijk !

"Normalerweise zeige ich das ja nicht!" sagt sie. "Da würden mir auch sämtliche Frauenvereine auf den Hals kommen, vom Sheriff ganz zu schweigen! Bei uns herrschen noch strenge Sitten!.. Na gut, wenn Ihr das nicht so "eng" seht, will ich auch mal nicht so stur sein!" JUSTICE zeigt - nicht ohne "innere Anteilnahme" -, daß sie außer "oben" auch "unten" so einiges zu "bieten" hat! Was ihr, dem Gesicht nach zu urteilen, sogar großes Vergnügen bereitet! Wir versichern Ihnen, daß sich JUSTICE in dem Film zum Schluß "restlos verrückt macht", so "packte" es sie!

"Normally I'd never show this much!", she explains. "If I did, every ladies' club in the territory would be after me, not to mention the sheriff! People here are so conservative! But as long as you folks aren't so "narrow", I suppose there's no reason for me to be stubborn!". JUSTICE, obviously already being turned on, demonstrates that she has quite a bit to "offer" between her legs as well! Just look at her face to realize that she's enjoying every minute of this! We can truly assure you that JUSTICE, at the end of the movie, loses all inhibitions and goes crazy with lust!

"Normalement, je ne montre pas ça!" affirme-t-elle. "Car j'aurais alors toutes les organisations féminines sur les bras, sans parler du shérif! Vous savez, chez nous règnent encore des mœurs très rigides!... Enfin, si vous ne voyez pas cela si "étroitement", je ne veux pas être aussi si bornée!" JUSTICE montre -pas sans "participation intérieure"- qu'elle peut "offrir" pas mal de choses -- en haut et en bas! Ce qui semble lui procurer grand plaisir, à en juger par son visage! Nous vous assurons que JUSTICE, dans le film, se "rend dingue" à la fin, tellement ça la tient!

"Nou, doorgaans ben ik niet zo "vrijgevig"!", zegt ze. "Ik kijk wel uit, weet je! En dan "mot" krijgen met de vrouwenbeweging, om nog maar van de sheriff te zwijgen! Bij ons heersen nog strenge zeden!... Maar goed, als jullie dat niet zo "eng" zien, dan heb ik er ook geen moeite mee!" JUSTICE laat "daadwerkelijk" zien, dat ze zowel "van boven", ook "van onderen" het een en ander te bieden heeft! Wat haar, naar haar gelaatsuitdrukking te oordelen, een groot genoegen doet! Wij garanderen, dat JUSTICE in deze nieuwe BUSEN productie tenslotte doordraait!

EXTRA

BUSEN

Roma Carr

"Herr Doktor, eine "Spritze" bitte!"

EASURE

EOPLE WHO LOVE TO LOVE

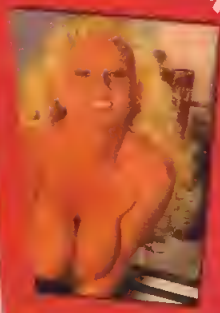
BUSEN

Eifersucht bis zur Weißglut treiben! JUANITA hat das im ersten Moment noch nicht mal beabsichtigt gehabt, aber als ihr Freund am Telefon fragt, ob sie alleine sei, ... da sticht sie der Hafer! Sie stöhnt ihm plötzlich am Telefon was vor, daß er den Eindruck hat, als ob da jemand ist, der ihn bei seiner Freundin "vertritt"! Das führt immer mehr zu einer "spannungsgeladenen" Atmosphäre, weil JUANITA aus Spaß an dem Spiel auch noch die Finger zur Hilfe nimmt, und das treibt nun beide in eine kribbelige Erregung

... 3 BUSEN-FILME ... auf einer Video-Kassette

Träume sind Schäume! Bei SHONA verwirklicht sich dieser Spruch in besonderer Weise, als sich ein Mann in ihrer Agentur als Modell bewirbt. Das Gespräch läßt bei ihr vor Freude alles aufquellen. Vom Busen angefangen, ... nichts mehr im Korsett hält, bis ihrem Kitzler, der sich ungestüm ... "vorne" drängelt! Plötzlich hat sie wirklich alle Hände voll zu tun, um ... "unruhig" gewordenes Fleisch zu ... ftigen! Und dabei fängt sie so ... chäumen" an, - wie man gleich ... wird -, daß ihre sehnsüchtigen ... nun geht der "Gipfel" sind!

... ein einmaliges Angebot ... Freunde üppiger Formen!



Als CHRISTINE ein Bis schlecken will, wird sie gleich vom Fleck weg engagiert. "Schätzchen, ... mit deinen "Euterm" bist du die beste Reklame für meine Milchprodukte!" Der Chef ist ganz begeistert von ihrem Riesenbusen. Zumal sie auch nicht mit ihren Reizen geizt, sondern diese netten Kunden gegenüber "ganz offen" auf den Tisch legt! Und das ist dann erst der Startschuß für noch ganz andere erotische Spiele! Falls sich jemand gerne verführen läßt, ist dieser Film genau das ... ige für ihn, denn er ist

NEU! • BEST.-NR. 2110 • CA. 35 MIN. • NEU! • BEST.-NR. 2519 • CA. 35 MIN. •

Die Existenz von erotischen Theatern im 19. Jahrhundert wird naturlich totgeschwiegen, wie alles, was mit Sex zu tun hat ! Bekanntlich "tut's" jeder, aber keiner spricht daruber ! Deshalb sind , wie wir auch schon in unserem Vorwort erwahnten, Uberlieferungen in textlicher oder bildlicher Form fast gar nicht aufzutreiben, und wenn ja, dann nur zu horrenden Preisen ! Aber das alles andert nichts an der Tatsache, daß es diese erotischen Theater weit verbreitet gegeben hat ! Dazu muß man folgendes wissen: Zunachst einmal ist unstrittig, daß vor einhundert Jahren eine wahre Theater - Besessenheit herrschte ! Eine andere Art der Unterhaltung gab es ja auch nicht, - keine Kinos, kein Fernsehen, absolut nichts ! Es liegt also auf der Hand, daß es dem Theater nicht anders erging, als jeder anderen Art von Unterhaltung vor oder nach ihr, - wie es aus der Geschichte hinlanglich bewiesen ist -, daß auch sie dazu diente Erotisches unter die Leute, oder besser, auf die Bühne zu bringen ! Denn es gab noch nie eine Zeit - Epoche, in welcher das Sexuelle keine Rolle spielte ! Freilich ist aus "technischen" Grunden das damalige erotische Theater mit z.B. den heutigen Porno - Filmen oder - Videos nicht zu vergleichen ! Theaterstucke haben ja eine nicht improvisierbare Rahmenhandlung mit festen Monologen, Dialogen, usw., was den mannlichen Darsteller vor eine unlösbare Aufgabe stellt ! Wahrend die Frau namlich zu jeder Zeit zum "Sexualakt" fahig ist, einen Orgasmus vortauschen kann, sieht's beim Mann dagegen

On passe naturellement sous silence, l'existence des "théatres érotiques" au 19ème siècle, comme tout ce qui se rapporte au sexe ! Comme on sait, tout le monde "le fait", mais personne n'en parle ! C'est la raison pour laquelle, comme nous l'avons déjà dit dans notre préface, il est presque impossible de dénicher des legs, sous forme de textes ou d'illustrations, et si oui, à des prix exorbitants ! Mais cela ne change rien au fait que ces "théatres érotiques" ont existé très fréquemment ! A ce sujet, il faut savoir ceci: D'abord, il est indéniable que, il y a cent ans, régnait une véritable passion du théatre ! Il n'y avait pas d'autre façon de se divertir, - pas de cinéma, pas de télévision, absolument rien ! Il est évident que cela n'était alors pas différent pour le théatre que pour les autres formes de distraction avant ou après lui - comme cela a été suffisamment démontré par l'histoire - celui-ci servait aussi à diffuser de l'érotisme parmi les gens ou mieux sur scène ! Car, il n'y a encore jamais eu d'époque où la sexualité n'ait joué aucun rôle. Certes, on ne peut comparer, pour des raisons "techniques" le théatre érotique d'antan avec les actuels films ou vidéos pornos ! Les pièces de théatre ont, en effet, une action-cadre ne pouvant être improvisée, avec des dialogues, des monologues fixes, et ainsi de suite, ce qui pose à l'interprète masculin un problème insoluble ! Alors que la femme est toujours apte à "l'acte sexuel", qu'elle peut simuler un orgasme, chez l'homme cela est

The fact that erotic theatres existed in the 19th century is treated like all sex-related subjects; that is, it isn't discussed at all. Of course, everyone "does it", yet no one talks about it ! This is the reason why, as we already mentioned in the introduction, old texts or pictures are almost impossible to find, and those which are available are sold for incredible prices ! Nonetheless, the erotic theatres used to be very much a part of life in many countries ! First of all, it should be mentioned that theatre was extremely popular a hundred years ago ! Other forms of entertainment such as we know today simply weren't invented yet - no movies, no television, not even radio ! It shouldn't be surprising, then, to hear that theatre was used to serve a function which has, throughout history, been delegated to each and every form of entertainment: It was used to satisfy the erotic curiousity of the interested public ! There has never been a period of history, no matter how far back one investigates, in which the people haven't wanted to express their sexuality in ways some moralists term as "pornographic" ! Admittedly, technical problems kept the erotic theatre from being as "action packed" as are modern porno films. After all, plays have plots with monologues, dialogues and actions which are planned beforehand. This made it all the more difficult for the male actors ! While women are capable of having sex at any time and are able to "fake" orgasms, men have a much more formidable task to fulfil ! Few

Het bestaan van het erotische theater in de negentiende eeuw wordt natuurlijk doodgezwegen, zoals alles, wat met sexualiteit te maken heeft ! Iedereen "doet 't", maar alstublieft niet over praten ! Vandaar, dat overleveringen in woord en beeld - we zeiden het al in ons voorwoord - zo goed als niet te krijgen zijn ! En als dit lukt, dan voor enorme bedragen ! Maar dit verandert niets aan het feit, dat het erotische theater wijd en zijd populariteit genoot ! Ter verduidelijking hiervan dient het volgende: In de eerste plaats is het onomstreden, dat er honderd jaar geleden van een echte bezetenheid voor toneel sprake was ! Men had ook geen andere vorm van amusement: er was geen bioscoop, televisie, helemaal niets ! Het ligt dus voor de hand, dat het met het toneel net zo gesteld was, als met iedere vorm van ontspanning ervoor en erna; de geschiedenis heeft hiervoor voldoende bewijzen geleverd: ook het theater diende ertoe, om erotiek aan de man, beter gezegd, op de planken te brengen ! Er is nl. geen tijdperk geweest, waarin sexualiteit geen rol speelde ! Natuurlijk is vanwege de "technische" mogelijkheden het erotische theater van toen niet te vergelijken met b.v. de sex- en videofilms van vandaag ! Toneelstukken hebben nu eenmaal een vaste afloop, die geen improvisatie toelaat - met gefixeerde monologen en dialogen, enz., wat uitgerend mannelijke toneelspelers voor een onoverkomelijk probleem plaatst ! Zijn nl. vrouwen te allen tijde tot de sexuele "handeling" instaat en kunnen

Was die Peep Shows und Sex Kinos heute sind, waren die geheimen erotischen Theater vor hundert Jahren!

The secret erotic theatres were the precursors of today's peep shows and sex films !

Peep-shows et cinés pornos sont aujourd'hui ce qu'étaient, il y a cent ans, les gravures érotiques secrètes !

Wat peep-show en sex-bios zijn heden, was 't erotische theater in 't verleden !

viel schwieriger aus! Er kann nicht auf Kommando einen "hochkriegen", oder gar noch "spritzen"! Aus diesem Grund waren es hauptsachlich Cunnilingus und Fellatio - Szenen, einseitige oder gegenseitige Masturbationen, Spiele mit Dildos, oder - wie man hier sieht - einer Klistierspritze! Da das Klistier damals das war, was heute Tabletten und Antibiotika sind, ein "Allheilmittel", eignete es sich bestens, um Frauen in zweideutigen Stellungen zu "verarzten"!

Wenn ein Geschlechtsakt gezeigt wurde, so war das ein "Schauakt" fur sich! Selbstverständlich in allen nur moglichen Positionen, denn in dieser Hinsicht war man fruher auch nicht dummer als heute! Das bezieht sich auch auf Gruppensex, der keinesfalls eine Erfindung der Neuzeit ist! In einem gibt es jedoch einen Unterschied zu heute: Obwohl alles auf sehr realistische Weise geschildert und "vollzogen" wurde, so doch mit einer ganz anderen Einstellung

bien plus difficile! Il ne peut pas "bander" sur commande et encore moins "juter"! Pour cela, on montrait principalement des scènes de cunninlinctus et fellation, masturbation individuelle ou mutuelle, des jeux avec, comme on peut le voir ici, une poire à lavements! Comme le lavement était alors un "remède universel", comme les comprimés et les antibiotiques aujourd'hui, il convenait très bien pour "soigner" les femmes dans des positions très équivoques! Lorsqu'un acte sexuel était montré, cela était un "acte spectaculaire" en lui-même! Bien sûr, dans toutes les positions possibles, car à ce sujet, on n'était pas plus bête que maintenant! Cela s'applique-aussi au sexe en groupe, qui n'est en aucun cas une invention des temps modernes! Mais, sur un point, il y a quand même une différence avec aujourd'hui! Bien que tout soit présenté d'une façon très réaliste et "consommé", c'était pourtant

men can achieve an erection upon command, let alone ejaculate! This was why fellatio and cunnilingus, masturbation (or mutual masturbation), or sex with dildos were the main sex acts presented on stage. Another variation was "enema sex"! Back in the old days, the rectal syringe played the role of the pills and antibiotica of today - namely that of "curer of all ills"! It also provided splendid opportunities to "doctor" the women from behind!

The sex act itself was indeed shown in every position imaginable, for our ancestors weren't necessarily any more "unenlightened" than we are in this respect! Group sex also had a definite place in the "repertoire", and no one should be so naive as to think that this variation is an invention of the twentieth century. In one respect, however, things were different! Although everything was acted out quite realistically, the attitude towards it was not

ze een orgasme simuleren, voor mannen is dit veel moeilijker. Krijg maar eens op bevel een erectie, en dan ook nog een zaadlozing. Vandaar, dat hoofdzakelijk cunnilingus en fellatio toneeltjes opgevoerd werden. Naast masturbatie - alléén en met z'n tweetjes -, spelletjes met dildo's, òf lavement zoals we op deze afbeelding zien! Omdat het lavement indertijd als "middel tegen alle kwaaltjes" gold, te vergelijken met onze pillen en poedertjes, was het

bij uitstek geschikt, om vrouwen in dubbelzinnige standjes te "behandelen"! Werd de geslachtsdaad opgevoerd, was dat opzichzelf al een schouwspel! Vanzelfsprekend in alle mogelijke housingen, want in dit opzicht waren ze vroeger ook niet stommer, dan tegenwoordig. Dat geldt ook voor onder elkaar neuken, wat bepaald geen moderne uitvinding is! Op één punt bestaat er echter een verschil met 't heden: alhoewel alles op 'n waarheidsgetrouwe ma-

als heute ! Der Sex wurde namlich nie - oder doch nur höchst selten - ernst genommen !Sonst wäre ja die ganze Leichtlebigkeit beim Teufel gewesen ! So sah man in der geschlechtlichen Vereinigung eine Angelegenheit zum Kichern und Prusten ! Theater dieser Art waren Komödien vergleichbar, niemals aber ernsten Stucken ! Das Lachen über das Dargestellte sollte eventuelle Scham, oder ein schlechtes Gewissen überdecken ! Man wollte sich amusieren, und damit basta ! Etwas anderes will man heute ja auch nicht, aber der Weg dorthin ist ein ganz, ganz anderer ! Der heutige Pornofilm darf nicht heiter sein, - das ware eine Katastrophe ! -, sondern muß

the same as the one we're used to ! It was seldom that sex was taken seriously. Frivolity was the name of the game ! The sight of a copulating couple provided a splendid opportunity for giggling and outright laughter ! Thus such plays were definitely to be classified as comodies, and earnestness was always avoided. People most probably laughed at the plays in order to hide their embarrassment, or perhaps a bad conscience ! Being entertained was the only important thing ! That's all the modern-day viewer wants, too, though entertainment for him is somewhat different. These days, porno films can't really make fun of sex, but must take their subject

Sex ernst nehmen ! Früher hat man's einfach getan, heute sucht man nach tausend Begrundungen wieso und warum ! Ohne ins Philosophieren verfallen zu wollen, eines ist gewiß: Die Zeit, in der jemand lebt, ist für sein Verhalten maßgebend ! Damals ist der Mensch weniger allein gewesen, - das Theater war zum Beispiel immer voller Gleichgesinnter, die genau "dasselbe" wollten, also durfte er gar nichts "tierisch" ernst nehmen, wenn er auf seine Kosten kommen wollte ! Heute dagegen sind wir durch die modernen "Kommunikationsmittel" dazu erzogen, in den eigenen vier Wänden zu hocken ! Wie "stoßt" man da auf fremde Leute ! Wenn's "hoch" kommt, so auf das, was man als "Pflicht" bezeichnet ! Im erotischen Theater hatte man hingegen quasi die "freie Auswahl" ! Huren mischten sich unter die Damen der Hautevolee, - und alle "verkauften" sich ! Die einen für ein paar Geldstucke, die anderen für die Gunst einer "hochgestellten" Persönlichkeit ! Wobei die Ballettmadchen und Schauspielerinnen besonders "zuganglich" waren, wenn ein hoher Herr sie rief ! Sie ersehen daraus, es war die bessere Gesellschaft, die sich da vergnügte ! Wer hatte sich wohl sonst eine Loge mieten können, die durch eine Gardine zugezogen werden konnten, womit kundgetan wurde, daß man "beschaftigt" sei !.. Alles in allem, wenn man so daruber nachdenkt, die "gute, alte Zeit", war wahrhaftig nicht "schlecht" !

seriously. In previous centuries, people simply "did it"; today, they're constantly seeking reasons why to do so ! Let's not get too philosophical about the matter, but one thing is certain: The time in which one lives determines one's behaviour. In the old days people weren't alone as much. The theatres were filled with others who had the same interest, people who had the desire to see the same thing, thus one would have felt out of place if one hadn't laughed along with the crowd. These days, however, we have become accustomed (due to the influence of radio, television, video etc.) to staying at home to be "entertained" ! And "how" are you supposed to come into contact with others if you never leave your house ? If you get an erection at home "it" is used to fulfil your marital duties. In the erotic theatres, on the other hand, you had a choice. Prostitutes as well as society ladies were in the audience, and all "sold themselves" - some for money, others for the favours of high personages ! Ballet dancers and actresses were especially approachable when called upon by distinguished gentlemen ! No doubt about it: this was the realm of "high society" ! Who else could have afforded to rent a theatre box with curtains which could be closed when one had some business to attend to. When you think about it, the "good old days" really did have its special charm !

avec une conception tout autre de celle d'aujourd'hui ! Le sexe n'était jamais, - ou bien alors très rarement -, pris au sérieux ! Autrement, toute l'insouciance aurait été fichue ! Donc, on voyait dans l'union sexuelle une occasion pour rigoler et s'exclaffer. Ce théatre-là pouvait être comparé à des comédies, jamais à des pièces graves ! Rire de ce qui était représenté devait cacher un éventuel sentiment de honte ou une mauvaise conscience ! ... On voulait s'amuser et rien de plus ! Aujourd'hui, on ne veut rien d'autre, mais le chemin y menant est très, très différent ! Le film porno actuel ne doit pas être amusant - ce serait une catastrophe ! - mais, il doit prendre le sexe au sérieux ! Autrefois, on faisait "cela" simplement, aujourd'hui, on cherche mille raisons au pourquoi et au comment ! Sans vouloir faire de la philosophie, une chose est certaine: l'époque à laquelle on vit règle notre comportement ! Autrefois l'homme était moins seul, - le théatre était, par exemple, toujours rempli de semblables qui ne voulaient que la "même chose", donc il ne devait pas en faire une "affaire" s'il voulait y trouver son compte ! Aujourdhui, on est, par contre, éduqué par les "moyens de communication" modernes à devenir casanier !... Comment "tomber" alors sur des personnes étrangère ! En mettant les choses au mieux, on ne "tombe" que sur ce qu'on qualifie de "de-

nier werd beschreven èn "bedreven", de instelling was toendertijd een heel andere, dan tegenwoordig. Sexualiteit werd namelijk niet - òf uiterst zelden - als iets ernstigs beschouwd ! Anders zou de hele gijn naar de knoppen zijn geweest ! De paring was bijvoorbeeld een aangelegenheid, om over te gichelen, om over te lachen ! Dit soort theater is meer te vergelijken met een blijspel en zeker niet met dramatisch toneel ! Lachen diende als middel, om een eventueel gevoel van schaamte, of een slecht geweten te verdringen ! Men wilde zich amuseren en daarmee basta ! Niet dat men tegenwoordig iets anders wil, maar er wordt een andere weg bewandeld ! Laat een sexfilm vooral niet gijnig zijn - dat betekent een ramp ! - maar neem sexualiteit au sérieus !..... Vroeger deden ze dat gewoon, tegenwoordig zoekt men naar duizend en een redenen voor het "hoe" en "waarom" ! Zonder te willen filosoferen, één ding staat vast: de tijd, waarin mensen leven, is bepalend voor hun gedrag ! Toendertijd was de mens minder alleen, het theater was bijvoorbeeld steeds vol met gelijkgezinde, die precies "het zelfde" wilden ! En dus kòn hij helemaal niets al te au sérieus nemen, als hij aan z'n trekken wilde komen. Tegenwoordig zijn we echter door de moderne kommunikatiemedien opgevoede om binnen onze vier muren te zitten ! Hoogstens maak je kontakten die we

voir" ! Au théatre érotique, au contraire, on pouvait "choisir" presque "librement" ! Des putains se mélaient aux dames de "haute volée" - et toutes se "vendaient" ! Certaines pour quelques pièces, les autres pour les faveurs d'une personnalité "haut placée" ! Les danseuses et les actrices y étaient particulièrement "accessibles" lorsqu'un monsieur de haut rang les appelait ! On en conclut que c'était le grand monde qui s'y divertissait ! Qui aurait pu autrement louer une loge pouvant se fermer par un rideau, ce qui annonçait qu'on était "occupé" !... Tout compte fait, en y réfléchissant un peu, le "bon vieux temps" n'était vraiment pas si "mal" !

min of meer als "plicht" beschouwen ! Maar in het erotische theater had men de vrije keus ! Hoertjes mengden zich tussen dames van standing en beiden boden zich "te koop" aan ! De ene voor geld, de andere voor de gunst van een "hooggeplaatste" persoonlijkheid ! Vooral balletmeisjes en toneelspeelsters waren "toeschietelijk", als ze door een "heer" werden geroepen ! Hieruit blijkt, dat vooral "betere kringen" zich amuseerden ! Want wie kon een loge huren, die met een gordijn werd dichtgemaakt, als teken, dat ze "bezig" waren ? Al met al vinden wij, dat "die goeie, ouwe tijd" helemaal nog niet zo'n "slechte tijd" was ! Maar dat is ònze mening !

Die Trapez-Nummer

"Diese ewigen Proben hängen mir zum Hals raus ! Als ob wir das nicht schon seit ein paar Jahren machen !" AURELA ist sauer, denn das tagtägliche Zirkus-Programm ist schon anstrengend genug ! — "Lächeln, immer nur lächeln !" GERALD ist ein Sonny-Boy, der dem Leben immer die positiven Seiten abzugewinnen weiß. "Nimm dir ein Beispiel an den Lipizzanern ! Denen muß man nur 'ne Möhre hinhalten, und schon traben sie den ganzen Tag schön brav im Kreis !" — Da lacht AURELA. "Aber ich bin kein Pferd", sie zieht sich an dem Seil zum Trapez hoch, "und ich wüßte nicht, wie du mich mit 'ner Möhre locken solltest !" — "Sag' das nicht !"

"I'm getting sick and tired of all these rehearsals ! After all, we've been doing this act for years !" AURELA is angry, the daily circus programme is strenuous enough ! — "Just keep smiling, honey !" GERALD is a "sunny boy" who never fails to see the most positive side of any situation. "Look at the horses, for example. All one has to do is hold a carrot in front of their faces, and they'll keep trotting around in a circle for hours on end !" — That makes her laugh ! "But I'm no horse", she climbs a rope, making her way to the trapeze, "and I really doubt that you could lure me with a carrot !" — "I wouldn't be so sure about that, my dear !"

"J'en ai par-dessus la tête de toutes ces répétitions continuelles ! Comme si nous ne faisions pas cela depuis des années !" AURELA est hargneuse, car le programme quotidien du cirque est bien déjà assez fatigant ! "Sourire, toujours sourire !" GERALD est un sonny-boy, qui sait toujours profiter des bons côtés de la vie. "Prends exemple sur les lipizzaners ! On n'a qu'à leur montrer une carotte et ils trottent gentiment toute la journée en rond !" - Cela fait rire AURELA. "Mais, je ne suis pas un cheval", elle monte au trapèze avec la corde, "donc, je ne sais pas comment tu pourrais m'allécher avec une carotte !" — "Oh, ne dis pas cela !"

"Deze eeuwige repetities hangen mij de keel uit ! Alsof wij dit nummer nu al niet lang genoeg doen !" AURELA is vies, want dat dagelijkse cirkus-programma is reeds vermoeiend genoeg. - "Lachen, altijd maar lachen." GERALD is een sonny-boy die het leven altijd van langs de mooie kant weet te bekijken. "Neem een voorbeeld aan de lippizanen. Die moet men alleen maar een wortel voorschotelen, en ze beginnen reeds te draven, de ganse dag door mooi in een ronde !" - Daar lacht AURELA mee. "Ik ben geen paard", zij trekt zich aan het touw omhoog naar de trapeze, "en ik weet niet, hoe jij mij met een wortel zou lokken !" - "Zeg dat maar niet !"

"Alle Häs'chen lieben Möhr'chen!" — "Aha!" lacht AURELA wieder. "Die Tiere werden kleiner! Aus dem Pferd wird ein Häs'chen!" Geschickt turnt sie in dem Trapez herum, man sieht, daß sie dort oben Zuhause ist. — "Ein ganz süßes Häs'chen bist du!" GERALD steht unten, und wirft ihr eine Kußhand zu. — "Du Süßholz-Raspler! Ich dachte, du wolltest mich mit 'nem Möhr'chen locken? Na, was ist denn jetzt?" Die Geschichte mit dem "Möhr'chen" hat's AURELA scheinbar angetan. — "Du kannst es wohl gar nicht mehr erwarten, bis ich zu dir nach oben komme?" GERALD macht sich fertig, auch auf das Trapez zu klettern. — "Um ganz ehrlich zu sein", lacht AURELA, "das Möhr'chen interessiert mich!"

"Tous les petits lapins aiment les petites carottes!" — "Aha!" AURELA rit à nouveau. "Les animaux deviennent plus petits! Le cheval devient un lapin!" Elle fait, adroite, des exercices dans le trapèze, on voit qu'elle est à son aise, là-haut. — "Tu es un très gentil petit lapin!" GERALD est en bas et il lui envoie un baiser de la main. — "Conteur de fleurettes! Je croyais que tu voulais m'allécher avec une petite carotte? Alors, que fais-tu maintenant?" L'histoire avec la "carotte" semble avoir plu à AURELA. — "Il te tarde vraiment que je te rejoigne là-haut?" GERALD finit de se préparer pour monter aussi sur le trapèze! — "Pour être franche", AURELA rit, "la carotte m'intéresse!"

"All bunnies like carrots!" — "Hah hah!" she begins laughing again. "The animals are getting smaller! The horse has turned into a bunny!" She skillfully turns around in the trapeze. It is obvious that she is at home up there! — "You're a cute little bunny!" GERALD is standing below and throws her a kiss. "Hey, sweetie! I thought you wanted to try to lure me with a carrot? Well, what are you waiting for?" That line about the carrot has apparently fascinated AURELA for some reason. "Seems like you can't wait for me to get up there?" GERALD prepares to climb up to the trapeze. "Well, if you'd like me to be perfectly honest", AURELA laughs, "I must admit that the "carrot" does interest me!"

"Alle haasjes houden van worteltjes!" - "Aha!" lacht AURELA. "De dieren worden steeds kleiner! Van het paard word het een haasje!" Vakkundig turnt zij op haar trapeze, men ziet het, dat zij zich thuis voelt daarboven. - "Een zeer schattig haasje ben je!" Hij staat onderaan, en werpt haar een handkus toe. "Gij komplimenten maker. Ik dacht dat jij mij wilde verleiden met een wortel? Nou waarop wacht je dan?" De geschiedenis met de wortel heeft AURELA waarschijnlijk aangegrepen. "Gij kunt het waarschijnlijk niet meer uithouden, tot ik bij jou naar boven kom?" GERALD maakt zich klaar, om op de trapeze te klauteren. "Om nu eens gans eerlijk te zijn", lacht AURELA, "dat "worteltje" intereseert mij!"

"Und wie willst du hier an 'ner "Möhre knabbern", geschweige von noch mehr ?" GERALD sitzt jetzt neben ihr auf dem Trapez. Da wird ihnen beide bewußt, daß sie sich ein bißchen viel vorgenommen haben ! "Besser wartest du 'ne halbe Stunde, bis wir im Wohnwagen sind !" Sie beginnen ihre Show zu proben, aber keiner ist so recht bei der Sache ! "Es" mal auf dem Trapez zu machen, das wär' doch was !

"How do you suppose you could nibble on a carrot here, let alone something else ?" He is now sitting next to her on the trapeze. It soon becomes plain to both of them that they have "bitten off more than they can chew" ! "You'd better wait a half hour, until we get back to the camper !" They start to rehearse their show, yet neither can concentrate. "Doing it on the trapeze - that would be something !"

"Comment veux-tu "mordiller une carotte" ici, et à plus forte raison faire plus ?" GERALD est maintenant assis à côté d'elle sur le trapèze ! Ils se rendent compte, tous les deux, qu'ils ont entrepris une chose pas très facile ! "Attends plutôt une demi-heure, que nous soyons dans la caravane !" Ils se mettent à répéter leur show, mais ils sont distraits ! .... Faire "ça" sur un trapèze, quel numéro !

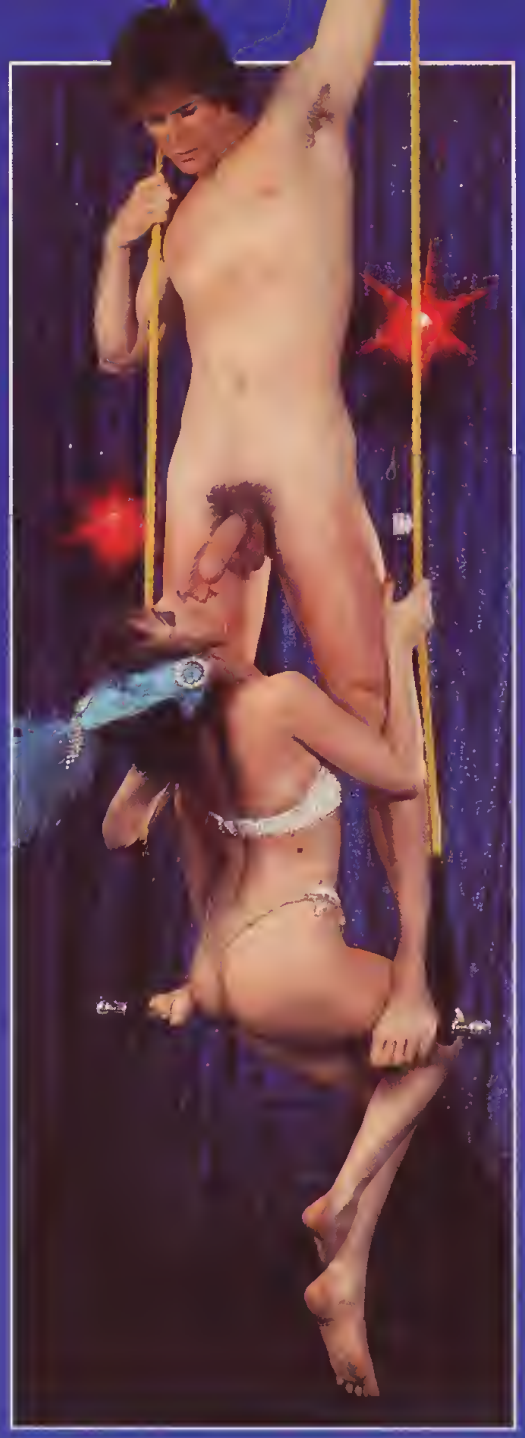
"En wil jij hier aan een "wortel gaan knabbelen", om van de rest maar te zwijgen ?" GERALD zit nu naast haar op de trapeze. Beiden beseffen plotseling dat ze een beetje teveel hooi op hun vork genomen hebben ! "Ge kunt beter een half uurtje, wachten tot we terug in de woonwagen zijn !" Zij beginnen hun show te repeteren, maar geen van beide is attent. "Het" eens op de trapeze doen, dat ware iets.

Aber wo ein Wille ist, da ist auch ein Weg ! Das enge Kostüm von AURELA ist wahrhaftig kein großes Hindernis, um an ihren Schlitz zu kommen ! Und GERALD nutzt die Gunst der Stunde ! Jetzt oder nie ! Er beginnt sie zu lecken, daß AURELA noch "spitzer" wird, als sie ohnehin schon ist ! "Aaaaaah, Lümmel !" stöhnt sie. "Mich hier geil zu machen, na warte, du sollst auch dein blaues Wunder erleben !"

Where there's a will, there's a way ! Her tight costume makes it very easy to get to her crack ! And GERALD certainly isn't one to pass up such an opportunity ! He knows it's now or never ! He then begins to lick her with such finesse that AURELA gets hornier than she already was ! "Aaaaah, you beast !" she groans. "The nerve - getting me "hot" up here ! Well, just you wait ! You'll get yours !"

Mais vouloir, c'est pouvoir ! Et le costume étroit d'AURELA n'est vraiment pas un obstacle pour parvenir à sa fente ! GERALD profite de la faveur du moment ! Maintenant ou jamais ! Il commence à la lécher de telle façon qu'AURELA en devient encore plus "ardente" qu'elle ne l'est déjà d'habitude ! "Aaaaa, voyou !" gémit-elle. "M'exciter comme ça ici, attends, tu vas aussi en voir de belles !"

Maar waar een wil is, daar is ook een weg ! Dat spannende kostuum van AURELA is waarachig geen al te grote hindernis, om an haar spleet te komen ! En GERALD maakt onmiddelijk gebruik van deze gunst. Nu of nooit. Hij begint haar te likken, zodat AURELA nog "geiler" word, dan dat ze al is. "Aaah, vlegel !" hijgd ze. "Mij hier nu geil maken, nou wacht maar, gij zult ook stom verbaasd gaan kijken wacht."



"Das möchte ich erleben !" GERALD zieht sein Trikot aus, und steht splitternackt auf dem Trapez. Er ist gespannt, ob er wirklich einen hochkriegt ! Er kennt keinen, der eine solche "Trapez - Nummer" jemals versucht hat ! .. Aber die "kennen" auch nicht seine AURELA ! Langsam, aber sicher, "klettert" sein "Zeiger" in die Höhe ! AURELA kann "blasen", daß selbst die allerälteste "Pfeife" wieder "jung" wird ! Also hat sie mit ihrem GERALD erst recht kein Problem, zumal sie sein "Ding" aus dem Effeff studiert hat ! "Da steht er nun !" keucht GERALD geil. "Und was machen wir jetzt ?" — "Jetzt bist du am Zug !" AURELA wartet neu "gierig" !

"I should hope so !" GERALD takes off his own tights and stands totally naked on the trapeze. He himself wonders whether he'll be able to "get it up" ! He doesn't know of anyone who has tried such a "stunt" on the trapeze !.... Yet maybe the other acrobats don't know AURELA. Slowly, but surely, his pointer aims for the sky ! She can blow so well that even the most ancient prick feels young again. Thus she has no problem whatsoever with him, since she has had many an opportunity to "study" his cock in the past ! "Aah ! It's hard as a rock !" He pants hornily ! "And what are we going to do now ?" — "Now you're going to get it !"

"C'est ce que je voudrais voir !" GERALD quitte son maillot et se tient, tout nu, sur le trapèze. Il est vraiment impatient de savoir s'il va bander ! Il ne connaît personne ayant déjà essayé un tel "numéro de trapèze" !... Mais, ils ne "connaissent" pas non plus son AURELA ! Lentement mais sûrement, son "aiguille" prend de la "hauteur". Elle peut si bien "souffler" que même la plus vieille des "pipes" redevient "jeune" ! Donc, elle n' a aucun problème avec son GERALD car elle connaît son "truc" sur le bout du doigt. "Elle tient", il gémit de lubricité. "Et que fait-on maintenant ?" — "Maintenant, c'est ton tour !" La curiosité d'elle est "piquée" !

"Dat wil ik wel eens zien !" GERALD trekt zijn trikot uit, en staat poedelnaakt op de trapeze. Hij is benieuwd, of hij werkelijk een stijve zal krijgen ! Hij kent werkelijk niemand, die z'on "trapeze-nummer" ooit geprobeerd heeft ! Maar zij "kennen" ook zijn AURELA niet. Langsam maar zeker "klimt" zijn "wijzer" in de lucht. AURELA kan wat van "zuigen", zodat zelf de oudste "pijp" weer terug jong word ! Aldus heeft zij met haar GERALD helemaal geen moeite, bovenal heeft zij zijn "ding" tot in de puntjes bestudeert ! "Daar staat hij nu !" hijgd hij geil. "En wat doen we nu ?" - "Nu ben jij aan de beurt !" AURELA wacht nieuws "gierig" af !

"Quand on a avalé le bœuf, il ne faut pas s' arrêter à la queue !" GERALD glisse entre les jambes écartées d'AURELA pour s'asseoir sur le trapèze. Puis, il se penche vers l'arrière et tend son ventre en avant, de façon que sa queue se dresse dans l'air comme un "géant". "Prends place, s'il te plaît !" — "Tu n'as pas besoin de me dire ça deux fois !" Sur le champ, elle "encaisse" son truc à baiser. "Aaaaah !" crie-t-elle mordue ! "C' est - la - sensation ! Un acte au trapèze comme personne au monde ne l'a encore vu !"

"Wie annlager wal geraakt, geraakt ook over de pik!" GERALD glijd onder de gespreidde benen van AURELA door, om zich op de trapeze te zetten. Dan leunt hij zich naar achter en strekt zijn onderlijf naar voor, zodat zijn pik als een "reus" in de lucht prijkt. "Plaats menen aub!" - "Zoiets moet je mij geen twee keer zeggen ! "Dadelijk" ontvangt AURELA zijn "neukding" in haar reet !"Aaah !" roept zij "geestdriftig" ! "Dat is-de-sensatie ! Een trapeze-akt", zoals de wereld hem nog nooit gezien heeft !"

"Wer über'n Hund kommt, kommt auch über den Schwanz!" GERALD rutscht unter den gespreizten Beinen AURELA's durch, um sich auf das Trapez zu setzen. Dann beugt er sich zurück und streckt seinen Unterleib vor, daß sein Schwanz wie ein "Riese" in die Luft ragt. "Bitte Platz nehmen !" — "So was mußt du mir nicht zweimal sagen !" Flugs "vereinnahmt" AURELA sein "Bumsdings" "Aaaaaaaaaaaaaah !" ruft sie "begeistert"! "Das ist - die-Sensation ! Ein "Trapez - Akt", wie ihn die Welt noch nicht gesehen hat !"

"No reason why I should object to that !" He slides down between her legs and seats himself on the trapeze. Then he bends back and pushes his pelvis forward so that his giant cock is standing out like an arrow. "Won't you please be seated ?" — "That's an offer you won't have to make twice !" Without hesitating a second, her hungry cunt confiscates his wad. "Aaaaaaaaaah !" AURELA cries out enthusiastically ! "This is a real sensation ! Imagine - we're doing a "trapeze act" like the world has never before seen !"

"Die geilen "Sexies" zeigen Ihnen nunmehr in einer Weltpremiere die sensationelle "Kuppel-Nummer" unter der Zirkuskuppel !" GERALD beginnt mit dem Trapez zu schaukeln, wobei er "schwungvoll" bei jedem hin und her AURELA einen "Stoß" verpaßt ! Aber "gut" funktioniert das nicht ! "Scheiße ! Runter vom Trapez ! Wir machen's unten weiter !"

"Les salaces "sexies" vous montrent maintenant, en première mondiale, le sensationnel "numéro de couplage" sous la coupole du cirque !" Il se met à se balancer avec le trapèze tout en allongeant, avec élan, à chaque coup une "poussée" à AURELA ! Mais cela ne marche pas trop bien ! "Merde ! Redescendons du trapèze ! Nous continuerons en bas !"

"Ladies and gentlemen ! We now present the horny "sexies" who will entertain you with their "sexational" trapeze act !" He starts swinging back and forth, sinking his cock deep into her each time ! Nonetheless, this isn't the most comfortable position in the world ! "Shit ! Let's get off the trapeze ! We can do it better down there on the ground !"

"De geile "sexies" tonen jullie nu thans in een wereldpremiere het buitengewoon sensationeel "paarnummer" onder de cirkuskoepel." Hij begint met zijn trapeze te schommelen, waarbij hij zwierig bij iedere heen en weer AURELA een "stoot" bezorgt ! Maar dat loopt niet als van een leien dakje. "Verdomme. Van die trapeze af ! Wij doen beneden verder !"

Zufällig steht unten ein Tisch, auf dem ein Jongleur seine "Kraftakte" darzubieten pflegt. So ein Zufall! AURELA und GERALD haben oft genug gesehen, wie der Jongleur mit Händen und Füßen seine hübschen Partnerinnen in die Luft gestemmt hat. Das machen sie jetzt nach! GERALD legt sich auf den Tisch, und AURELA "sorgt" dafür, daß sein etwas abgeschlaffter Schwanz schnell wieder "groß und stark" wird! Dann läßt sie sich von ihm "stemmen"!

There happens to be a table on the ground which the juggler uses in one of his acts! What a coincidence! AURELA and GERALD have often watched their colleague lifting his pretty assistant up into the air! But now the "show" belongs to them! He is lying on the table while she sees to it that his prick gets "big and strong" once again. After treating him to some genuine "oral delights", she's ready to start making some better use of his stiff pole!

Par hasard, il y a en bas une table sur laquelle un jongleur à l'habitude de montrer ses "numéros de force"! Quel hasard! AURELA et GERALD ont vu assez souvent comme le jongleur a levé dans l'air, avec les pieds et les mains, sa jolie partenaire. Ils vont maintenant en faire autant! GERALD s'allonge sur la table et AURELA "s'occupe" que sa queue légèrement fatiguée, redevienne bien vite "grande et forte"! Et, il n'a plus qu'à la "lever"!

Toevallig staat er beneden een tafel, waarop een jongleur normaal zijn "krachttoeren" vertoont. Zo'n toeval AURELA en GERALD hebben reeds menigmaal gezien hoe de jongleur zijn assistentes in de lucht gegooid heeft. Dit doen ze thans na! Hij legt zich op tafel, en AURELA "zorgt" ervoor zijn pik snel weer de "hoogte" ingaat! Dan laat AURELA zich door hem lekker geil "bespelen". Waardoor zij steeds maar meer naar zijn pik smacht!

"Das Ding ist ja ideal für unsere Zwecke!" Mit dem "Ding" meint AURELA in diesem Fall den Tisch! "So gut habe ich noch nie auf deinem Schwanz gesessen!" — "Den Tisch könnte man auch in einem der japanischen Liebeshotels aufstellen, wie wir sie gesehen haben! Kopf nach unten, Schwanz nach oben! Weib, was willst du mehr" — "Wir könnten ihn genausogut gebrauchen! Wieso fragen wir nicht den Jongleur, ob er ihn uns ab und zu mal leiht?"

"That thing is simply ideal for ourpurposes!" When AURELA says "thing", she means the table! "I've never been able to sit on a cock so comfortably before!"—"They ought to put tables like this in those Japanese love hotels like the ones we saw last summer. The head down, the prick up! What else could a woman wish for?"—"Well, we could use it ourselves, to tell you the truth! Why don't we ask the juggler if we could borrow it from time to time?"

"Ce truc est idéal pour nos besoins!" AURELA veut dire avec ce "truc", dans ce cas, la table! "Je n'ai encore jamais été aussi bien assise sur ta queue!" — "On pourrait mettre cette table dans un de ces hôtels japonais pour amoureux que nous avons vu. Tête en bas, queue en l'air! Femme, que veux-tu de mieux!" — "Nous pourrions nous en servir aussi! Pourquoi nous ne demanderions pas au jongleur s'il peut nous la prêter de temps en temps?"

"Dat ding is helemaal voor dit doel gemaakt!" Met dat ding bedoelt AURELA in dit geval de tafel! "Zo goed heb ik nog nooit op uw pik gezeten!"-"Deze tafel zou men dan werkelijk in deze japanse liefdehotels moeten kunnen opstellen, zoals wij die gezien hebben! Hoofd naar beneden, pik kaarsrecht naar boven. Wijfje wat wil je nog meer"-"Wij kunnen hem evengoed gebruiken. Waarom gaan we dan niet meteen vragen aan hem, om die ons te lenen?"

"Ferkel !" GERALD legt sich AURELA auf dem Tisch "zurecht", und "züchtigt" sie wegen ihrer "unkeuschen Gedanken" ! Du denkst immer nur an's Ficken !" — "Ich ?" wehrt sich AURELA. "Wer hat denn angefangen mit diesem mysteriösen "Möhr'-chen", du oder ich ?" — "Na, wie hätte ich dich wohl sonst auf das Trapez gekriegt ? Anders, als mit 'ner dicken, großen "Banane" bist du doch nicht aus dem Urwald zu locken !" — "Uuuuuuuuiiiih ! Alles Verleumdungen !" stöhnt AURELA. "Du bist doch nur so frech, weil du gegenwärtig "am Drücker" bist !"

"You pig !" GERALD places AURELA in just the right position on the table and "punishes" her for having such immodest thoughts. "You're always thinking of fucking !" — "Who, me ?" AURELA defends herself. "Who - you or I ?" — "Well, how else could I have gotten you on the trapeze ? The only way anybody can get you to do anything is to offer you a "big banana" as a reward !" GERALD says. "Uuuuuueeeeeeh ! That's all a lie !" AURELA pants. "The only reason you're daring to talk so bold is that you're in such a "good position" !"

"Cochonne !" Il prépare AURELA "comme il faut" et la "corrige" pour ses "pensées impures" ! Tu ne penses à rien d'autre qu'à tringler !" - "Moi ?" se défend AURELA. "Qui a donc commencé avec cette mystérieuse "carotte", toi ou moi ?" — "Dis-moi, comment t'aurais-je fait monter sur le trapèze ? Avec autre chose qu'avec une grande et grosse "banane", il est impossible de te faire sortir de la forêt vierge !" - "Arrête ! Ce ne sont que des mensonges !" dit-elle en gémissant. "Tu n'es aussi insolent que parce que tu es aux "commandes" pour l'instant !"

"Zwijn !" GERALD legt zich AURELA op de tafel opdat "recht" en "tucht" zou geschieden voor haar "onkuise gedachten" ! Gij denkt steeds aan niets anders dan aan neuken !" "Ik ?" weert AURELA zich. "Wie begon er dan met dat zozeer mysterieuze "worteltje", jij of ik ?" - "Nou hoe had ik jou dan wel anders op de trapeze gekregen ? Met wat anders dan met een grote, dikke "banaan" ben je toch anders niet uit je oerwoud te lokken !" - "Oeeeii ! Allemaal lasterpraat" kreunt AURELA. "Ge zijt juist zo brutaal, omdat ge ze momenteel "aan't drukken" zijt !"

"Mädchenschinder!" AURELA liegt jetzt auf dem Rücken. "Das ist alles, was ihr Männer könnt! Eure Kraft an einem schwachen Weib auszulassen! Mit Gewalt, ja mit Gewalt, das ist keine Kunst, wenn's mir "kommt"! Aaaaaaaaaaah, ich spriiiiiiiitze!"

"You big bully!" She is now lying on her back. "That's all you men ever do. Namely go around trying to prove your "strength" to weak little girls! There's no art to making me come when you use such "violent" methods! Aaaaaaah, I'm coming!"

"Ecorcheur de filles!" AURELA est maintenant sur le dos. "C'est tout ce que vous savez faire, vous les hommes! Passer vos forces sur une faible femme! Avec violence, oui avec violence, pas étonnant que cela "m'arrive"! Aaaaaaaaaaaaaah, je giiiiiiicle!"

"Vrouwenbeul!" AURELA heeft haar nu op haar rug gelegd. "Het is natuurlijk alles wat jullie mannen kunnen! Jullie krachten uitlaten op zwakke vrouwen! Met geweld, ja met geweld, is dat geen kunst, als het bij mij maar "komt"! Aaaaah, ik spuiit!"

"Ach, du Arme ! Wie ich dich "bedauere"!" Wie ein Baby nimmt GERALD sie auf seine starken Arme, und "wiegt" sie auf seinem Schwanz ! "Mußt du soviel einstecken ?" GERALD ist wirklich ein Artist, denn es gelingt ihm tatsächlich, so - wie er da steht - AURELA noch zu ficken. "Hört der "böse Mann" denn gar nicht auf, mit seinem Schwanz nach dir zu stoßen ?" — "Aaaaaah !" röchelt AURELA. "Warte es nur ab ! Dein Übermut wird sich schon "legen"!"

"Pauvre petite ! Comme je te "plains" !" GERALD la prend dans ses bras puissants, comme un bébé, et la "berce" sur sa queue ! "Est-ce que tu dois trop empocher ?" GERALD est un véritable artiste, car il peut vraiment, dans sa position, quand même baiser AURELA. "Est-ce que le "méchant monsieur" n'arrête pas de te frapper avec sa queue ?"—"Aah !" AURELA en râle. "Tu ne perds vraiment rien à attendre ! Ton arrogance finira bien par se "calmer" !"

"Oh, you poor little thing ! I really feel sorry for you !" GERALD picks up AURELA into his strong arms as if she were a baby and "rocks" her on his prick. "You've to put up with so much !" He is a true acrobat, for he succeeds in fucking her while he is standing up. "Won't the big bad man stop ramming you with his evil cock ?" — "Aaaaaaah !" she gasps. "Just you wait ! I'll see to it that you soon stop teasing me with all your sarcastic remarks !"

"Och, arme ! Wat heb toch een "medelijden" met jou !" Als een baby neemt hij haar in zijn sterke armen en "wiegt" haar op zijn pik op en neer ! "Moet je er zoveel ensteken ?" GERALD is werkelijk een kunstenaar, hij komt er daadwerkelijk toe, zo-als hij daar staat AURELA nog te neuken. "Houd die "booswicht" dan nooit op, van met zijn pik naar jou te steken ?"-"Aaaah !" reutelt AURELA: "Wacht jij maar af ! Jou overdaad zal er zich dra bij "leggen" !"

"Legen ?" GERALD tut natürlich so, als ob er nicht wüßte, was AURELA damit meint. "Meinst du Hinlegen ?" Er legt sich auf den Jongleur - Tisch, zieht AURELA über sich, und "jongliert" sie auf seinem Schwanz ! — "Aaaaaaaah !" AURELA fühlt sich wieder "aufgespießt". "Oooooh ! Du kannst einem ja zur Weißglut treiben, - Oooooooh -, willst du denn überhaupt nicht mehr aufhören ?" — "Jetzt ? Gerade, wo ich dich wieder zum Spritzen bringe ?" GERALD bleibt "hart"! "Das kannst du nicht von mir erwarten !" — "Aaaaaaaaaaaaah", jammert AURELA, "wie kann jemand nur so stur sein, und sich darauf "versteifen", mich fertigzumachen !"

"Teasing you ?" Playing the innocent, he acts as though he doesn't know what she means. "Do you mean teasing your pussy perhaps ?" He leans back on the table, pulling her on top of him, and begins to "juggle" her on his cock. "Aaaaah !" she reacts to being "run through" again. "Oooh, you can really get a person mad - Ooooh, aren't you ever going to stop that ?" — "Now ? Just as I'm about to make you "come" again ?" GERALD stays "hard". "You certainly can't expect that of me, my little chickadee !" — "Aaaaah", she complains, "how can anybody be so stubborn and insist on doing everything possible to "wear me out" totally !"

"Me calmer ?" Naturellement, il fait comme s'il ne savait pas ce qu'AURELA veut dire. "Tu veux dire me reposer ?" GERALD s'allonge sur la table du jongleur, attire AURELA sur lui et la fait "jongler" sur sa queue ! — "Aaaaah !" Elle se sent à nouveau "empalée" ! "Oooooh ! Tu peux vraiment chauffer quelqu'un à blanc, - Ooooh -, est-ce que tu ne veux donc jamais t'arrêter ?" — "Maintenant ? Juste au moment où je vais te faire gicler à nouveau ?" Il reste "ferme" ! "Tu ne peux pas me demander cela !" — "Aaah !" se plaint AURELA. "Comment est-il possible que quelqu'un soit aussi têtu et se "durcisse" dans son intention de m'achever !"

"Leggen ?" Hij doet natuurlijk net alsof hij niet weet, wat AURELA daarmee bedoeld. "Bedoeld u neerleggen ?" Hij legt zich op de jongleur-tafel, trekt AURELA boven op zich en "jongleert " haar op zijn geile neuk lat ! — "Aah !" AURELA voelt zich opnieuw "opgespitst". "Ooh ! Gij kunt werkelijk iemand oververhitten, - Oooh -, wil jij dan nou niet meer ophouden ?" — "Nu ? Juist als ik jou weer bijna laatklaarkomen ?" GERALD blijft "hard" ! "Datkunjevan mij niet verlangen !" — "Aaaah" jammert AURELA, "hoe kan iemand toch zo koppig zijn, en er "halstarrig" op staan, om mij klaar te maken !"

"Woher willst du eigentlich wissen, daß es mir gleich wieder "kommt"?" AURELA hat sich "verkehrt" auf GERALD gesetzt, weil sie sich anders herum immer den Hintern an den beiden Pflöcken im Tisch gestoßen hat. — "Je lauter ein Mädchen "jammert", das ist ja wohl 'ne alte "Bumserwahrheit", klärt sie GERALD auf, "desto schneller "kommt" es ihr!" — "Ich hör' immer was von "Jammern"!" AURELA bemüht sich, ihre Stimme "unbeteiligt" klingen zu lassen. "Kein Mensch jammert hier! Ich keuche nur vor Anstrengung! ... Aaaaaaaaaah! Mensch, stoß' nicht so tief! Nicht so tief! Aaaaaaaaah! Hilfe!"

"By the way, how can you be so sure that I'm about to have another orgasm?" AURELA has now turned around and is sitting on him facing the other way, for she had been hitting her arse on the two blocks of wood in the other position. "The louder a girl complains", GERALD lets loose with a bit of his "fucker's wisdom", "the faster she's going to "come"!" You always use the word "complain"?" She tries to make her voice sound controlled. "No one is complaining here! I'm only panting because of the strain!...Aaaaaaaaaaah! Man, don't put it in so deep! Not so deep! Aaaaaaaaaaaah! Help!"

"Comment veux-tu en réalité savoir que cela va de nouveau "m'arriver" bientôt?" AURELA s'est assise sur GERALD "à l'envers" car de l'autre côté, elle s'est toujours cognée les fesses contre les deux chevilles de la table. — "Plus une fille se "plaint" bruyamment, cela doit être une vieille "vérité de baisage", lui explique GERALD, "plus cela lui "arrive" vite!" — "J'entends toujours parler de "plaintes"!" AURELA veut que sa voix paraisse aussi "indifférente" que possible. "Nul ne se plaint ici, je n'halète que de fatigue!...Aaaaaaaah! Mon vieux, n'enfonce pas tant! Pas tant! Ah, non, au secours!"

"Hoe zou juj dat eigenlijk kunnen weten, dat ik bijna weer zal "klaarkomen"?" AURELA heeft zich "omgekeerd" op hem gezet, daar zij zich andersom telkens haar achterste tegen de beide pinnen gestoten had. — "Ja, hoe luider een meisje aan het "jammeren" gaat, dat is dan ook een oude "neukgezegde", verklaart hij, "des te sneller "komt" zij klaar!" — "Ik hoor steeds maar praten van "jammeren"!" AURELA doet alle moeite, om haar stem "ongeinteresseerd" te laten klinken. "Niemand jammert er hier. Ik hijg alleen maar van inspanning!...Aaah! Mens stoot toch niet zo diep. Niet zo diep! Aaah! Help!"

"Tu as quelque chose ?" GERALD fait comme s'il ne comprenait pas pourquoi AURELA crie tant, tout à coup. "Si ce n'est que la fatique - comme tu dis - pourquoi cries-tu alors ?" C'est que GERALD, maintenant a "monté" AURELA par derrière. "Qui fait tout le "boulot" ici, toi ou moi ? Tu n'as rien à faire qu'à rester tranquille. Pourquoi cries-tu alors ?"—"Aaaah, comme tu es rosse !" gueule AURELA. "Mec des trous de derrière ! Me demander pourquoi je crie tant !"—"Je ne comprends vraiment pas !" Il joue l'inconscient et lui "envoie" quelques "poussées en rab" que l'on ne peut vraiment pas qualifier de "charitables" ! — "Aaaaah, bon, bon, ça va !" Cela "arrive" à AURELA pour la seconde fois !

"Is er iets ?" GERALD doet alsof, hij niet begrijpt, waarom AURELA opeens zo schreeuwt. "Als het alleen maar die inspanning is - zoals gij zegt - waarom keel jij dan ?" Hij heeft AURELA nu namelijk van langs achter "beklommen".... "Wie "beult" er zich hier nu af, gij of ik ? Gij moet niet anders doen dan stil liggen ! Waarom schreeuw jij dan ?"—"Aaaaah, gij gemene kerel !" sist AURELA. Gij zijt een achtergatse kerel !..Mij vragen waarom ik zo schreeuw." —Dat versta ik wekelijk niet !" GERALD speelt de argeloze, en " verkoopt" haar nog een paar "extra - klappen" die men zo niet meteen "zachtaardig" kan noemen !—"Aaaaaaaaaaaah ! Ja, ja, 't is al goed ! Aaaaaaaaaaaaah, jou neuklat is wekelijk de grootste !" AURELA komt voor de tweede maal klaar !

"Ist was ?" GERALD tut so, als ob er nicht begreift, warum AURELA auf einmal so schreit. "Wenn's nur die Anstrengung ist - wie du sagst - warum schreist du dann ?" GERALD hat jetzt nämlich AURELA von hinten "bestiegen" .. "Wer macht denn die ganze "Arbeit", du oder ich ? Du mußt doch nichts weiter, als nur stillhalten ! Wieso schreist du also ?" — "Aaaaaaah, du gemeiner Mensch !" kreischt AURELA. "Hintervotziger Kerl ! ... Mich zu fragen, warum ich so schreie !" — "Ich verstehe das wirklich nicht !" GERALD spielt den Ahnungslosen, und "versetzt" ihr ein paar "Extra - Schläge", die man nicht gerade als "Milde Sorte" bezeichnen kann ! — "Aaaaaaaah ! Ja, ja, schon gut ! Aaaaaaaah, dein Schwanz ist der Größte !" AURELA "kommt's" zum zweiten Mal !

"Is something the matter ?" He acts as though he doesn't know why AURELA is yelling. "If your only problem is that it's all so strenuous, then why are you shouting like that ?" GERALD has "mounted" her from behind..."Who's doing all the work here, anyway, you or I ? All you have to do is hold still ! So why are you hollering ?"..."Aaaaah, you beast ! You're really a monster !" she screams. "You fucking sadist ! Asking me why I'm yelling when it should be perfectly obvious !" — "I really don't understand you !" GERALD pretends to be innocent, while giving her a few extra "heavy-duty thrusts" which one couldn't exactly call mild ! "Aaaaaah ! Yes, yes, I give up ! Aaaaaah, your cock is the greatest !" AURELA has the second orgasm of the day !

"Ich hab' dich gewarnt", AURELA "dürstet" es nach "süßer Rache", sprich seinem Samen, "daß du dein blaues Wunder erleben wirst!" Sie nimmt seinen Schwanz, der ihr vor dem Gesicht herumwedelt, nachdem GERALD sich auf den Tisch gestellt hat, und beginnt an seinem "Möhr'chen" zu "knabbern"! — "Haaaaaaaa, du Teufelsweib!" GERALD hat so 'ne Ahnung, als ob....! "Du willst mir den Saft aus der Rübe saugen!" — "Was du nicht sagst!" Jetzt kann AURELA "frech" werden, denn er kann ihr nicht mehr "entkommen"! — "Ooooooooooooh!" brüllt GERALD. "Wenn du nicht sofort aufhörst, geschieht ein "Unglück"! Dann spritze ich!"

"I warned you!" AURELA is thirsting for revenge in the form of his semen. "Now I'm going to give you the "licking" of your life!" She takes his prick, which was "wagging" in front of her face after GERALD stood up on the table. Then she begins to nibble on his "carrot"! "Aaaaaaaaah! You devilish female!" He seems to sense what's "coming"! "You're planning to suck all the juice out of my carrot!" — "That's not a bad guess, lover boy!" She can now afford to "act smart", for there is no way he can escape from her clutches! "Ooooooh!" he roars. "If you don't stop that immediately, an "accident" is going to happen! Aaaaaah!"

"Je t'ai prévenu", AURELA est "assoiffée" de "douce vengeance", à proprement parler de son sperme, "que tu en verrais de belles." Elle prend sa queue, qui frétille devant son visage après qu'il se soit mis sur la table et commence à mordiller sa petite carotte." "Aaah, quelle diable de femme." Il a comme une idée que..!" Tu veux me sucer le jus de la racine!" "Tu en racontes de belles." Maintenant, c'est à lui d'être, "insolente", car il ne peut plus lui "échapper!" — "Oooh!", ils'écrie, "si tu ne t'arrêtes pas immeédiatement, il va passer un "malheur". Car je vais gicler."

"Ik heb jou gewaarschuwd", AURELA haar "begerige wraak zal zoet zijn, zijn zaad zal stom verbaasd zijn van deze behandeling. Zij neemt zijn pik die haar voor haar gezicht slingert, nadat hij zich op de tafel gesteld had, en begint als een uitgehongerde aan zijn "wortel'tje" te knabbelen. "Haaa, gij satanswijf." Hij heeft z'on gevoel, alsof....! "Gij wilt mij het sap uit mijn beten zuigen." "Wat vertel je daar allemaal." Nu kan gij brutaal worden, want hij kan haar niet meer ontkommen! "Ooh!" brult hij. "Wanneer gij nu niet onmiddelijk daarmee ophoud, gebeurt er een ongeluk! Dan spuit ik!"

"Aaaaaaaaaaaaah ! .... Platsch !" GERALD spritzt ihr seinen Samen in's Gesicht !"Ich hab' dich auch gewarnt, daß gleich ein Unglück geschieht !" röchelt GERALD mit "versiegender" Kraft. —"Das nennst du Unglück ?" AURELA seufzt."Ich bezeichne das als Glück, denn sonst hättest du mich womöglich noch zu Tode gevögelt ! Du kriegst ja nie genug !"

"Aaaaaaaaaaaah !...Splash !" GERALD squirts his semen onto her face ! "I warned you that a catastrophe was approaching !" he pants on the brink of exhaustion ! "Is that what you call a catastrophe ?" AURELA sighs. "I'd call it a stroke of good fortune, for if it hadn't happened you probably would have fucked me to death. You're insatiable!"

"Aaaaaaaah !....Platch !" GERALD lui expédie son sperme dans la figure ! "Je t'ai bien dit qu'il allait bientôt arriver un malheur !" râle GERALD alors que ses forces se"tarissent"!—"Tu appelles cela un malheur ?"AURELA soupire. "J'appelle ça un coup de veine, car autrement, il est bien possible que tu m'aies baisé à mort ! Tu n'en as jamais assez !"

"Aaaaaaaah !....Floeps !" GERALD spuit haar zijn zaad in haar gezicht !... "Ik heb je ervoor gewaarschuwd, dat er onmiddelijk een ongeluk gebeurd!" reutelt GERALD met "afnemende" kracht. "Dat noem jij ongeluk ?" AURELA zucht. "Ik kenmerk dit als geluk, want anders had jij mij zeker nog dood geneukt ! Krijg jij er dan niet genoeg van !"

PLEASURE EXTRA

Story: 'ne wüste Geschichte!

Das Stadtgespräch

SABINE

Story: Heiße Liebe am Äquator!

Cartoon:
GOLF: Noch zwei Löcher zu spielen!

JUSTICE

Erotische Theater vor 100 Jahren

Story: Die Trapez-Nummer

PLEASURE-Verlag GmbH
Postfach 249
D-6440 BEBRA, Germany
Printed in Germany

136 SEITEN